

شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق

البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

# شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق.

## البيانات المالية الموحدة

كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

---

الصفحات	المحتويات
٢-١	تقرير مراقبي الحسابات المستقلين
	<b>البيانات المالية الموحدة</b>
٣	بيان الدخل الموحد
٤	بيان الدخل الشامل الموحد
٦-٥	بيان المركز المالي الموحد
٨-٧	بيان التدفقات النقدية الموحد
١٠-٩	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٩٥-١١	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

## تقرير مراقبي الحسابات المستقلين

إلى السادة المساهمين

شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق

الدوحة

دولة قطر

## تقرير عن البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق ("الشركة") وشركاتها التابعة (ويشار إليها معاً "بالمجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات التي تشتمل على ملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات التفسيرية الأخرى.

### مسؤولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن أنظمة الرقابة الداخلية التي تحدد الإدارة أنها ضرورية للتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي عن هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة عن خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات بهدف الحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة بالبيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديراتنا بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة بالبيانات المالية الموحدة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم تلك المخاطر فإننا نأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بقيام المجموعة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الأوضاع القائمة وليس بغرض إبداء رأي عن مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للمجموعة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم للعرض العام للبيانات المالية الموحدة.

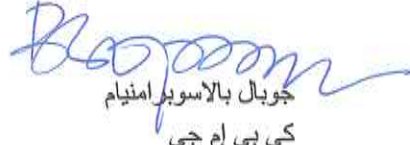
إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

## الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائها المالي الموحد وتدفعاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

## التقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأينا أنها ضرورية لأغراض التدقيق. لقد احتفظت المجموعة بسجلات محاسبية منتظمة وتتفق البيانات المالية الموحدة مع تلك السجلات. تم إجراء الجرد الفعلي للمخزون وفقاً للأصول المرعية. لقد راجعنا تقرير مجلس الإدارة المرفق ونؤكد على أن المعلومات المالية الواردة به مطابقة لما ورد في سجلات وحسابات المجموعة. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ أو لبنود النظام الأساسي للشركة خلال السنة يمكن أن يكون لها أثر سلبي على أعمال الشركة أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.



جوبال بالاسوبرامنيام

كي بي إم جي

سجل مراقبي الحسابات القطري رقم (٢٥١)

٣ مارس ٢٠١٣

الدوحة

دولة قطر

## بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
٣١,٧٤٤,٩٣٠	٣٣,٧١٤,٢١١	٥	العمليات المستمرة الإيرادات
(٩,٤٣٨,٠٧٣)	(١٠,٥٠٨,٧١٤)	٦	مصروفات التشغيل
(٧,٤٥٤,٣٦٣)	(٧,٦٩٣,٩٣٣)	٧	مصروفات بيع وعمومية وإدارية
(٦,٩٨٩,٢٦٥)	(٧,٧٠٢,١٩٥)	٨	الإهلاك والإطفاء
(١,٩٠٠,٥٢٠)	(١,٩٢٠,٩٥٨)	٩	تكاليف التمويل (صافي)
(٢٢١,٥١٦)	(٤٢٧,٤٦٥)	٢/١٤	انخفاض قيمة موجودات غير ملموسة واستثمارات متاحة للبيع
١,٤٤٢,٨٣١	-	٢/٤	ربح من مساهمة محتفظ بها سابقا في شركة تابعة مستحوذ عليها
٧١,١٩٦	٥٢٥,٦٦٨	١٠	دخل / (مصروف) آخر - صافي
(٥٦,٨٧٩)	٣٤,٦٢١	١٥	حصة من نتائج شركات زميلة، بالصافي من الضريبة
(٣١٢,٢٣٨)	(٣٢٧,٨٥٠)	١١	امتيازات ورسوم صناعية
٦,٨٨٦,١٠٣	٥,٦٩٣,٣٨٥		صافي الربح قبل ضريبة الدخل
(٩١٠,٩٩٦)	(٩٧٥,٥٤٧)	١٨	ضريبة الدخل
٥,٩٧٥,١٠٧	٤,٧١٧,٨٣٨		الربح من العمليات المستمرة
(٣١,٩١٣)	(٦٨,١٦٩)	٣٩	العمليات المتوقفة خسارة من العمليات المستمرة، بالصافي من الضريبة
٥,٩٤٣,١٩٤	٤,٦٤٩,٦٦٩		صافي ربح السنة
٢,٦٠٥,٥٥٠	٢,٩٤٣,٧١٤		منسوب إلى: مساهمي الشركة الأم
٣,٣٣٧,٦٤٤	١,٧٠٥,٩٥٥		مساهمات غير مسيطرة
٥,٩٤٣,١٩٤	٤,٦٤٩,٦٦٩		
٩.٩٠	٩.٨٨	١٢	العائد الأساسي والمخفف للسهم (منسوب للمساهمين بالشركة الأم) (ريال قطري لكل سهم)

## بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٥,٩٤٣,١٩٤	٤,٦٤٩,٦٦٩	صافي ربح السنة
		<b>الدخل الشامل الآخر</b>
٢٨٥,١٦٩	١٣٥,٠١٣	٢٤ صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع
٣٤٣,٤١٢	٣٢٦,٥٢٨	٢٤ الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للتدفق النقدي
(٢,٠٩٩)	١,٤٤٣	٢٤ حصة من الدخل / (المصرف) الشامل الآخر للشركات الزميلة
(٤١٥,٠٦٩)	(١,٣٤٣,٨٨٥)	٢٤ فروق صرف من تحويل عمليات أجنبية
٢١١,٤١٣	(٨٨٠,٩٠١)	بنود الدخل الشامل الآخر للسنة، بالصافي من الضريبة
٦,١٥٤,٦٠٧	٣,٧٦٨,٧٦٨	<b>إجمالي الدخل الشامل للسنة</b>
		منسوب إلى:
٣,٠٣٤,٠٤٨	٢,٥٢٦,٣٣٧	مساهمي الشركة الأم
٣,١٢٠,٥٥٩	١,٢٤٢,٤٣١	مساهمات غير مسيطرة
٦,١٥٤,٦٠٧	٣,٧٦٨,٧٦٨	

## بيان المركز المالي الموحد

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
			<b>الموجودات</b>
			<b>الموجودات غير المتداولة</b>
٣٣,٠٦٥,٠٩٨	٣٢,٥٠٢,٥٧٣	١٣	عقارات وآلات ومعدات
٣٦,٧٤١,٠٧٧	٣٤,٧٤٦,١٧١	١٤	موجودات غير ملموسة
١,٧٣١,٦٩٢	١,٨٧٣,٣٨٤	١٥	استثمارات في شركات زميلة
٢,١٨٩,٩٣٩	٢,٦٣٣,٦٥٠	١٦	استثمارات متاحة للبيع
٩١,٠٢٣٨	٩٣٦,٩٩١	١٧	موجودات غير متداولة أخرى
٢٨٦,٧٧٦	٦٩,٤٥٥	١٨	موجودات ضريبية مؤجلة
<u>٧٤,٩٢٤,٨٢٠</u>	<u>٧٢,٧٦٢,٢٢٤</u>		<b>إجمالي الموجودات غير المتداولة</b>
			<b>الموجودات المتداولة</b>
٣٤٢,٥٥٠	٣٥٨,٧٦٧	١٩	مخزون
٥,٨١٧,٠٧٥	٦,٠٩٥,٥٠٨	٢٠	مدينون ومصروفات مدفوعة مقدماً
٢١,٢٤٩,٨٣٢	١٥,٠٠٦,٠٢٦	٢١	أرصدة لدى البنوك ونقد بالصندوق
-	٦,٥٠٤	٣٩	موجودات محتفظ بها للتوزيع
<u>٢٧,٤٠٩,٤٥٧</u>	<u>٢١,٤٦٦,٨٠٥</u>		<b>إجمالي الموجودات المتداولة</b>
<u>١٠٢,٣٣٤,٢٧٧</u>	<u>٩٤,٢٢٩,٠٢٩</u>		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
١,٧٦٠,٠٠٠	٣,٢٠٣,٢٠٠	٢٢	رأس المال
٦,٤٩٤,١٣٧	١٢,٤٣٤,٢٨٢	(أ) ٢٣	الاحتياطي القانوني
٦٧٢,٨٤٣	١,٠٨٤,٤٩٤	(ب) ٢٣	احتياطي القيمة العادلة
١,٥٨٦,١٢٤	٧٥٧,٠٩٦	(ج) ٢٣	احتياطي تحويل النقد الأجنبي
٧٠٦,٠٣٦	٨٢٥,٢٤٥	(د) ٢٣	احتياطيات قانونية أخرى
٩,٨٣٦,٧٠٧	٩,٥٨٥,٧٣٥		أرباح مدورة
<u>٢١,٠٥٥,٨٤٧</u>	<u>٢٧,٨٩٠,٠٥٢</u>		<b>منسوب إلى مساهمي الشركة الأم</b>
١٨,٣٣٦,٩٤٧	٨,٩٩٩,٦١٨		مساهمات غير مسيطرة
<u>٣٩,٣٩٢,٧٩٤</u>	<u>٣٦,٨٨٩,٦٧٠</u>		<b>إجمالي حقوق الملكية</b>
يتبع .....			

## بيان المركز المالي الموحد (تابع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاحات	المطلوبات
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
٣٢,٠٧٢,٦٤٨	٣٢,٠١٨,٦٤١	٢٥	المطلوبات غير المتداولة
٨٠١,١٦٢	٧٤٦,٥٠٣	٢٦	قروض وتسهيلات تحمل فوائد
١,٦٣٧,٨٤٩	١,٤١٧,٦٨٩	١٨	مكافآت الموظفين
١,٣٢٥,٢٨٥	٢,٦٧٦,٤٧٠	٢٧	مطلوبات ضريبة مؤجلة
			مطلوبات غير متداولة أخرى
<u>٣٥,٨٣٦,٩٤٤</u>	<u>٣٦,٨٥٩,٣٠٣</u>		إجمالي المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
١٣,٨٥٠,٧٣٨	٧,٣٠٧,٩١٤	٢٥	قروض وتسهيلات تحمل فوائد
١١,٢١٧,٨١٠	١٠,٩٧١,٩٩٤	٢٨	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
١,٦١٠,٧٧٠	١,٦٥٨,٤٧١		إيرادات مؤجلة
٤٢٥,٢٢١	٥٠٥,٠١٩		ضريبة دخل مستحقة الدفع
-	٣٦,٦٥٨	٣٩	مطلوبات محتفظ بها للتوزيع
<u>٢٧,١٠٤,٥٣٩</u>	<u>٢٠,٤٨٠,٠٥٦</u>		إجمالي المطلوبات المتداولة
<u>٦٢,٩٤١,٤٨٣</u>	<u>٥٧,٣٣٩,٣٥٩</u>		مجموع المطلوبات
<u>١٠٢,٣٣٤,٢٧٧</u>	<u>٩٤,٢٢٩,٠٢٩</u>		إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات



علي شريف العمادي  
نائب رئيس مجلس الإدارة



عبد الله بن محمد بن سعود آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة



## بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢		
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	إيضاحات	
٦,٨٨٦,١٠٣	٥,٦٩٣,٣٨٥		الأنشطة التشغيلية
(٣١,٩١٣)	(٦٨,١٦٩)		صافي الربح قبل ضريبة الدخل
			صافي الربح - العمليات المتوقفة
			تعديلات للبنود التالية:
٧,٠١٤,٧٠٤	٧,٧٨٤,٢٣٥		الإهلاك والإطفاء
(٤١,٧٩٨)	(٨٤,١٤١)	١٠	إيرادات أرباح موزعة
٢٢١,٥١٦	٤٢٧,٤٦٥		خسارة انخفاض قيمة موجودات واستثمارات متاحة للبيع
(١,٥٦٨)	٢,٠٦٨	١٠	(خسارة/ ربح) من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
(٢٦,٥٢٠)	(٤٦٨,٣٩٩)	١٠	(خسارة/ ربح) من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
(١,٤٤٢,٨٣١)	-	٢/٤	ربح من مساهمة محتفظ بها سابقا في شركة تابعة مستحوذ عليها
١,٩٠٢,٣١٥	١,٩٢٣,٠٩٣		تكاليف التمويل (صافي)
١,٤٧٦	١١٧,٠١١	٢٦	(تكوين / رد) مخصص لمكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢٤٧,٣٧٠	٢١٣,٠٨٨	٢٠	(تكوين / رد) مخصص للزمم التجارية المدينة
٥٦,٨٧٩	(٣٤,٦٢١)	١٥	حصة من نتائج شركات زميلة
١٤,٧٨٥,٧٣٣	١٥,٥٠٥,٠١٥		الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
			التغيرات في رأس المال العامل
(٢٢,٢٤٨)	(٥,٧٠٥)		التغيرات في المخزون
(١,١١٦,٤٣١)	(٤٩١,٠١٢)		التغيرات في المدينون والمدفوعات مقدما
(٢,٥٢٩,٤٧٧)	١٣٩,٥٧٦		التغيرات في الدائنين ومستحقات الدفع
١١,١١٧,٥٧٧	١٥,١٤٧,٨٧٤		النقد من عمليات التشغيل
(٢,٣١٥,٧١١)	(٢,٣٧٩,٠٩٨)		تكاليف تمويل مدفوعة
(٥٥,٦٧٠)	(١٣٩,١٠٠)	٢٦	مكافأة نهاية خدمة موظفين مدفوعة
(٨٣٦,٠٤٤)	(٨١٢,٨٥٨)		ضريبة دخل مدفوعة
٧,٩١٠,١٥٢	١١,٨١٦,٨١٨		صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(٦,٥٧٤,٨٥٧)	(٧,٣١٥,٧١٦)	١٣	مشتريات عقارات وآلات ومعدات
(٣٠٢,٧١٣)	(٩٤١,٣٩٥)	١٤	مشتريات موجودات غير ملموسة
(٢,٢٨٩,٥٦٨)	(١١١,٩٣٢)	١/٤	صافي التدفقات النقدية المدفوعة للاستحواذ على شركة تابعة
-	(٣٧٧)		استثمارات إضافية في شركات زميلة
(١٦٠,١٤٤)	(١٢٦,٧٦٨)		مشتريات استثمارات متاحة للبيع
٣٨٦,٦١٥	٨٥٢,٤٠٥		متحصلات من استبعاد عقارات وآلات ومعدات
٩٢,٢٨٨	١٤٠,١٢٠		متحصلات من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
(١٨٢,٩٠٧)	(١٠,٨٤٣)		الحركة في الودائع المقيدة
٨٢,٦٤٩	(٢٦,٧٥٣)		الحركة في موجودات غير متداولة أخرى
١١٢,٠٩٨	٨٤,١٤١		إيرادات أرباح موزعة مستلمة
٦٥٤,٦٤٩	٥٠٣,٤٨٨		فوائد مستلمة
(٨,١٨١,٨٩٠)	(٦,٩٥٣,٦٣٠)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
ينبع.....			

## بيان التدفقات النقدية الموحد (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	ايضاحات
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
-	٦,٨٥٥,٣٤٥	
٢,٦٤٥,٩٨٩	٩,٧٨٤,٦٨٣	
(٣,٧٤٢,٣٠٨)	(١٦,٠٨٤,٧١٩)	
(٣٩,٥٨٧)	(١١,٨٠٤,٦٨٤)	
(٢٤,٠٩٦)	(١٣٨,١٤١)	٢٥
٧٠,١١١	-	
(٧٣٣,٣٣٣)	(٥٢٨,٠٠٠)	
(٣٢١,٨٨١)	(٧٣٨,٣٣٥)	
٧,٠٣١	(٢٣,٥٨٤)	
(١,٨٧٢,٣٤١)	١,٣٥١,١٨٥	
(٤,٠١٠,٤١٥)	(١١,٣٢٦,٢٥٠)	
(٤,٢٨٢,١٥٣)	(٦,٤٦٣,٠٦٢)	
(٢٢٤,٨٧٩)	٢١٣,٢٥٦	
٢٥,٥٥٧,٩٢٠	٢١,٠٥٠,٨٨٨	
٢١,٠٥٠,٨٨٨	١٤,٨٠١,٠٨٢	٢١

### الأنشطة التمويلية

متحصلات من إصدار أسهم حقوق  
متحصلات من قروض وتسهيلات تحمل فوائد  
سداد قروض وتسهيلات تحمل فوائد  
الاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة  
إضافات إلى تكاليف التمويل المؤجلة  
أموال مستلمة من شركة زميلة  
أرباح موزعة مدفوعة للمساهمين بالشركة الأم  
أرباح موزعة مدفوعة لمساهمات غير مسيطرة  
الحركة في المساهمات غير المسيطرة  
الحركة في مطلوبات غير متداولة أخرى

### صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية

### صافي (النقص) في النقد وما يعادله

أثر التغير في تقلبات سعر الصرف  
النقد وما يعادله في ١ يناير

النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر

## بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

إجمالي حقوق الملكية	مساهمات غير مسيطرة	منسوب للمساهمين في الشركة الأم						رأس المال ألف ريال قطري	
		الإجمالي	أرباح مدورة	احتياطات قانونية أخرى ألف ريال قطري	احتياطي تحويل النقد الأجنبي ألف ريال قطري	احتياطي القيمة العادلة ألف ريال قطري	احتياطي قانوني ألف ريال قطري		
٣٩,٣٩٢,٧٩٤	١٨,٣٣٦,٩٤٧	٢١,٠٥٥,٨٤٧	٩,٨٣٦,٧٠٧	٧٠٦,٠٣٦	١,٥٨٦,١٢٤	٦٧٢,٨٤٣	٦,٤٩٤,١٣٧	١,٧٠٠,٠٠٠	في ١ يناير ٢٠١٢
٤,٦٤٩,٦٦٩	١,٧٠٥,٩٥٥	٢,٩٤٣,٧١٤	٢,٩٤٣,٧١٤	-	-	-	-	-	ربح السنة
(٨٨٠,٩٠١)	(٤٦٣,٥٢٤)	(٤١٧,٣٧٧)	-	-	(٨٢٩,٠٢٨)	٤١١,٦٥١	-	-	دخل شامل آخر
٣,٧٦٩,٧٦٨	١,٢٤٢,٤٣١	٢,٥٢٦,٣٣٧	٢,٩٤٣,٧١٤	-	(٨٢٩,٠٢٨)	٤١١,٦٥١	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
									تعاملات مع مساهمي الشركة الأم معترف بها مباشرة في حقوق الملكية
(٥٢٨,٠٠٠)	-	(٥٢٨,٠٠٠)	(٥٢٨,٠٠٠)	-	-	-	-	-	أرباح موزعة مدفوعة لسنة ٢٠١١ (إيضاح ٢٩)
-	-	-	(٥٢٨,٠٠٠)	-	-	-	-	٥٢٨,٠٠٠	إصدار أسهم مجانية (إيضاح ٢٢)
٦,٨٥٥,٣٤٥	-	٦,٨٥٥,٣٤٥	-	-	-	-	٥,٩٤٠,١٤٥	٩١٥,٢٠٠	إصدار أسهم حقوق (إيضاح ٢٢)
-	-	-	(١١٩,٢٠٩)	١١٩,٢٠٩	-	-	-	-	محول للاحتياطات القانونية الأخرى
	(٢٣,٥٨٤)								تعاملات مع مساهمات غير مسيطرة، معترف بها مباشرة في حقوق الملكية
٦,٩٤٧	٦,٩٤٧	-	-	-	-	-	-	-	الإعتراف بحصة مساهمات غير مسيطرة في صافي الموجودات (إيضاح ١/٤)
(١١,٨٠٤,٦٨٤)	(٩,٨٢٤,٨١٥)	(١,٩٧٩,٨٦٩)	(١,٩٧٩,٨٦٩)	-	-	-	-	-	التغير في مساهمات غير مسيطرة (إيضاح ٣/٤)
(١,٤٨٩)	-	(١,٤٨٩)	(١,٤٨٩)	-	-	-	-	-	التغير في مساهمات غير مسيطرة في شركة زميلة (إيضاح ٥/٤)
(٧٣٨,٣٣٥)	(٧٣٨,٣٣٥)	-	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة مدفوعة
(٢٣,٥٨٤)	(٢٣,٥٨٤)	-	-	-	-	-	-	-	تحركات أخرى
(٣٨,١١٩)	-	(٣٨,١١٩)	(٣٨,١١٩)	-	-	-	-	-	التعاملات مع غير مالكي المجموعة
٣٦,٨٨٩,٦٧٠	٨,٩٩٩,٦١٨	٢٧,٨٩٠,٠٥٢	٩,٥٨٥,٧٣٥	٨٢٥,٢٤٥	٧٥٧,٠٩٦	١,٠٨٤,٤٩٤	١٢,٤٣٤,٢٨٢	٣,٢٠٣,٢٠٠	تحويل إلى صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية (إيضاح ٣٨)
									كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

يتبع.....

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

منسوب للمساهمين في الشركة الأم								
إجمالي حقوق الملكية	مساهمات غير مسيطرة	الإجمالي	أرباح متدورة	احتياطي قانونية أخرى	احتياطي تحويل النقد الأجنبي	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي قانوني	رأس المال
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٣٤,٢٢٦,٨٩٢	١٥,١٩٦,٨٣٢	١٩,٠٣٠,٠٦٠	٨,٨٣٤,٢٠٧	٤٠٤,٥٨٠	١,٧٨٠,٤٧٣	٤٩,٩٩٦	٦,٤٩٤,١٣٧	١,٤٦٦,٦٦٧
٥,٩٤٣,١٩٤	٣,٣٣٧,٦٤٤	٢,٦٠٥,٥٥٠	٢,٦٠٥,٥٥٠	-	-	-	-	-
٢١١,٤١٣	(٢١٧,٠٨٥)	٤٢٨,٤٩٨	-	-	(١٩٤,٣٤٩)	٦٢٢,٨٤٧	-	-
٦,١٥٤,٦٠٧	٣,١٢٠,٥٥٩	٣,٠٣٤,٠٤٨	٢,٦٠٥,٥٥٠	-	(١٩٤,٣٤٩)	٦٢٢,٨٤٧	-	-
(٧٣٣,٣٣٣)	-	(٧٣٣,٣٣٣)	(٧٣٣,٣٣٣)	-	-	-	-	-
-	-	-	(٢٩٣,٣٣٣)	-	-	-	-	٢٩٣,٣٣٣
-	-	-	(٣٠١,٤٥٦)	٣٠١,٤٥٦	-	-	-	-
٩٠٧,٣٢٦	٩٠٧,٣٢٦	-	-	-	-	-	-	-
(٣٣,٣٧١)	٦١٧	(٣٣,٩٨٨)	(٣٣,٩٨٨)	-	-	-	-	-
(٢٠٨,٦٢٧)	-	(٢٠٨,٦٢٧)	(٢٠٨,٦٢٧)	-	-	-	-	-
(٥٧٣,٥٣٧)	(٥٧٣,٥٣٧)	-	-	-	-	-	-	-
(٣٢١,٨٨١)	(٣٢١,٨٨١)	-	-	-	-	-	-	-
٧,٠٣١	٧,٠٣١	-	-	-	-	-	-	-
(٣٢,٣١٣)	-	(٣٢,٣١٣)	(٣٢,٣١٣)	-	-	-	-	-
٣٩,٣٩٢,٧٩٤	١٨,٣٣٦,٩٤٧	٢١,٠٥٥,٨٤٧	٩,٨٣٦,٧٠٧	٧٠٦,٠٣٦	١,٥٨٦,١٢٤	٦٧٢,٨٤٣	٦,٤٩٤,١٣٧	١,٧٦٠,٠٠٠

في ١ يناير ٢٠١١

ربح السنة

دخل شامل آخر

إجمالي الدخل الشامل للسنة

تعاملات مع مساهمي الشركة الأم، معترف بها مباشرة في حقوق الملكية

أرباح موزعة مدفوعة لسنة ٢٠١٠ (إيضاح ٢٩)

إصدار أسهم مجانية (إيضاح ٢٢)

محول للاحتياطيات القانونية الأخرى

تعاملات مع مساهمات غير مسيطرة، معترف بها مباشرة في حقوق الملكية

الاعتراف بحصة مساهمات غير مسيطرة

تغييرات أخرى في مساهمة الملكية (إيضاح ٤/٤)

الاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة - حصة شركات زميلة (إيضاح ٦/٤)

تحويل مساهمات غير مسيطرة إلى قروض وتسهيلات تحمل فوائد (إيضاح ٧/٤)

أرباح موزعة مدفوعة

تحركات أخرى

التعاملات مع غير مالكي المجموعة

تحويل إلى صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية (إيضاح ٣٨)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤١ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### ١ معلومات عن الشركة والأنشطة الأساسية

تم إنشاء المؤسسة القطرية العامة للاتصالات ("المؤسسة") في ٢٩ يونيو ١٩٨٧ في دولة قطر بموجب القانون رقم ١٣ لسنة ١٩٨٧ لتقديم الاتصالات المحلية والدولية داخل دولة قطر. مكتب الشركة المسجل يقع في ١٠٠ برج الخليج الغربي في مدينة الدوحة في دولة قطر.

تم تحويل المؤسسة إلى شركة قطرية عامة باسم شركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق ("الشركة") في ٢٥ نوفمبر ١٩٩٨ بموجب القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٩٨.

شركة اتصالات قطر (كيوتل) هي مزود خدمة اتصالات مرخص من قبل المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات لتقديم كل من خدمات الاتصالات الثابتة والجوالة في دولة قطر. بصفتها مزود خدمة مرخص فإن أعمال وأنشطة كيوتل ينظمها المجلس الأعلى للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات بموجب القانون رقم ٣٤ لعام ٢٠٠٦ (قانون الاتصالات) وإطار العمل التنظيمي المطبق.

تعمل الشركة مع شركاتها التابعة (بإشارة إليها مجتمعة بـ "المجموعة") في تقديم خدمات اتصالات محلية ودولية في دولة قطر وفي منطقة آسيا ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

### ٢ أساس إعداد البيانات المالية الموحدة

#### (أ) فقرة الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن المجلس الدولي للمعايير المحاسبية.

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وفقاً لقرار مجلس إدارة الشركة الصادر بتاريخ ٣ مارس ٢٠١٣.

#### (ب) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي تقاس بالقيمة العادلة.
- الاستثمارات المتاحة للبيع والتي تقاس بالقيمة العادلة.
- المشتقات المالية والتي تقاس بالقيمة العادلة.
- مطلوبات ترتيبات مدفوعات المعاملات المستندة إلى الأسهم والمسددة نقدا والتي تقاس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

الطرق المتبعة في قياس القيمة العادلة موضحة أكثر في الإيضاح ٣٤.

#### (ج) العملة الوظيفية وعملة العرض

تم عرض البيانات المالية الموحدة بالريال القطري الذي يمثل العملة الوظيفية للشركة وعملة العرض وتم تقريبها إلى أقرب ألف ريال قطري إلا إذا تمت الإشارة إلى غير ذلك.

#### (د) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية من الإدارة أن تستخدم أحكاما وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف الصادر عنها التقرير. قد تختلف المبالغ الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها بشكل مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها التعديل وأية فترة مستقبلية تتأثر بها.

بشكل خاص فإن المعلومات عن المجالات الهامة للشك في التقديرات والأحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية ذات الأثر الهام الأكبر على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة تم إدراجها في الإيضاح ٣٦.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية لشركة اتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق وشركاتها التابعة (بإشارة إليها مجتمعة بـ "المجموعة"). تم تطبيق السياسات المحاسبية الواردة أدناه بانتظام على جميع الفترات المعروضة في هذه البيانات المالية الموحدة وقد تم تطبيقها بانتظام من جانب جميع شركات المجموعة، ومتى كان ذلك ضروريا تم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لجعل سياساتها المحاسبية تتماشى مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة في البيانات المالية الموحدة لتتفق مع طريقة العرض المتبعة للسنة الحالية (أنظر إيضاح ٤٠). إضافة إلى ذلك تمت إعادة عرض بيان الدخل وبيان التدفق النقدي الموحدين المقارنين كما لو كانت العملية المتوقعة خلال السنة الحالية قد توقفت من بداية سنة المقارنة (أنظر إيضاح ٣٩).

### ١/٣ أساس توحيد البيانات المالية

#### (أ) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي تلك التي تسيطر عليها المجموعة. توجد السيطرة عندما يكون لدى المجموعة المقدر على السيطرة المباشرة أو غير المباشرة على السياسات التشغيلية والمالية لأي شركة للحصول على منافع من أنشطتها. لتحديد ما إذا كانت هناك سيطرة على أية شركة يؤخذ في الاعتبار وجود حقوق تصويت محتملة وقابلة للممارسة حالياً أو يمكن تحويلها بما في ذلك حقوق التصويت المحتملة التي بحوزة شركة أخرى. بالإضافة إلى ذلك قد توجد السيطرة بدون حيازة ٥٠٪ من حقوق التصويت من خلال تملك أو اتفاقيات، نتيجة للسيطرة بحكم الواقع. إن السيطرة بحكم الواقع هي السيطرة بدون وجود حق قانوني لممارسة سيطرة فردية، وتتضمن المقدر على اتخاذ قرارات بدون مشاركة من أطراف أخرى والمقدرة على إصدار توجيهات تتعلق بالسياسات التشغيلية والمالية الخاصة بالمؤسسة المعنية. يتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة ضمن البيانات المالية الموحدة من تاريخ بدء السيطرة على إدارتها إلى تاريخ انتهاء تلك السيطرة. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة الأم. تسجل خسائر الشركة التابعة في المساهمات غير المسيطرة حتى لو نتج عن ذلك عجز في الرصيد.

التعاملات التي ينتج عنها تغييرات في المساهمات غير المسيطرة وفي نفس الوقت الاحتفاظ بالسيطرة تتم المحاسبة عنها كعاملات مع مالكي المؤسسة بصفتهم مالكين للمؤسسة. نتيجة لذلك لا يتم الاعتراف بربح أو خسارة نتيجة لمثل هذا التغييرات في الربح أو الخسارة ولكن بدلا عن ذلك يتم الاحتفاظ بها في حقوق الملكية. كما أنه لا يتم الاعتراف بأي تغيير في القيم الدفترية للموجودات (متضمنة الشهرة) أو المطلوبات نتيجة لمثل هذه التعاملات.

#### (ب) المساهمات غير المسيطرة

تمثل المساهمات غير المسيطرة حصة في الربح أو الخسارة وصافي الموجودات التي لا تحتفظ بها المجموعة ويتم عرضها بصورة منفصلة في بيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وضمن حقوق الملكية في بيان المركز المالي الموحد، بصورة منفصلة عن مساهمي الشركة الأم. يتم تخصيص الخسائر التي تنطبق على المساهمات غير المسيطرة التي تزيد عن المساهمات غير المسيطرة في مقابل مساهمة المجموعة فيما عدا إلى الحد الذي يكون فيه لدى المساهمات غير المسيطرة ارتباط ملزم ويكون بمقدورها القيام باستثمارات إضافية لتغطية الخسائر. تتم المحاسبة على الاستحواذ على المساهمات غير المسيطرة باستخدام طريقة توسع الشركة الأم، والتي يتم فيها الاعتراف بالفرق بين المقابل والقيمة الدفترية للمساهمة في صافي الموجودات المستحوذ في الشهرة. عند فقدان السيطرة تحاسب المجموعة عن الاستثمار المحتفظ به بالتناسب مع صافي حصتها في صافي قيمة الموجودات في تاريخ فقدان السيطرة.

#### (ج) الأعمال المجمعة والشهرة

##### الأعمال المجمعة من ١ يناير ٢٠١٠

يتم احتساب الأعمال المجمعة باستخدام طريقة الاستحواذ. يتم قياس تكلفة الاستحواذ على أنها إجمالي المقابل المحول، مقاسا بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ ومبلغ أية مساهمات غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها. في كل عمل من الأعمال المجمعة يقيس المستحوذ المساهمات غير المسيطرة في الأعمال المستحوذ عليها إما بالقيمة العادلة أو بالحصة النسبية من صافي موجودات الأعمال المستحوذ عليها. تحسب تكاليف الاستحواذ المتكبدة كمصروفات وتدرج ضمن المصروفات الإدارية.

عند استحواذ المجموعة لأعمال تقوم بتقييم الموجودات والمطلوبات المالية المستحوذ عليها بغرض تصنيفها بصورة مناسبة وتخصيصها وفقا للبنود التعاقدية والظروف الاقتصادية والأحوال ذات الصلة كما في تاريخ الاستحواذ. يتضمن هذا فصل المشتقات المضمنة في العقود الأساسية من جانب الشركة المستحوذ عليها. في حالة القيام بتجميع الأعمال على مراحل يعاد قياس القيمة العادلة للحصة التي كان يحتفظ بها المالك سابقا في مساهمات حقوق الملكية للشركة المستحوذ عليها إلى القيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ من خلال بيان الدخل الموحد.

يتم الاعتراف بأي مقابل محتمل يرغب المالك في تحويله بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ. التغييرات اللاحقة في القيمة العادلة للمقابل المحتمل الذي يصبح موجودات أو مطلوبات يتم الاعتراف به وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٩ إما في الربح أو الخسارة أو كتغير في الدخل الشامل الآخر. إذا تم تصنيف المقابل المحتمل كحقوق ملكية يجب أن لا يعاد قياسه حتى تتم تسويته نهائياً في حقوق الملكية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١/٣ أساس توحيد البيانات المالية (تابع)

(ج) الأعمال المجمعة والشهرة (تابع)

تقيس المجموعة الشهرة في تاريخ الاستحواذ على أنها:

- القيمة العادلة للمقابل المحول، مضافا إليه،
- المبلغ المعترف به لأية مساهمات غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها، مضافا إليه،
- لو تم تحقيق جميع الأعمال في مراحل، القيمة العادلة للمساهمة القائمة في حقوق الملكية في الشركة المستحوذ عليها، ناقصا،
- صافي المبلغ المعترف به (وهو القيمة العادلة عموما) للموجودات القابلة للتحديد المملوكة والمطلوبات المتوقعة يتم تحملها.

مبدئيا يتم قياس الشهرة بالتكلفة وهي زيادة إجمالي المقابل المحول والمبلغ المعترف به للمساهمات غير المسيطرة على صافي الموجودات القابلة للتحديد المملوكة والمطلوبات المتكبدة. إذا كان هذا المقابل أقل من القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة المستحوذ عليها، يتم إدراج الفرق في الربح أو الخسارة.

بعد الاعتراف المبدئي يتم قياس الشهرة بالتكلفة ناقصا أية خسائر انخفاض متراكمة في القيمة. لغرض اختبار الانخفاض في القيمة يتم توزيع الشهرة المكتسبة ضمن جميع الأعمال، من تاريخ الاستحواذ، على كل وحدة من وحدات الإيرادات النقدية بالمجموعة والتي يتوقع لها أن تستفيد من تجميع الأعمال، بغض النظر عن تحويل موجودات أو مطلوبات أخرى من المجموعة إلى تلك الوحدات.

عندما تشكل الشهرة جزءاً من وحدة الإيرادات النقدية ويتم استبعاد جزء من العملية من تلك الوحدة، تدرج الشهرة المتعلقة بالعملية المستبعدة في القيمة الدفترية للعملية عند تحديد الربح أو الخسارة من استبعاد العملية. يتم قياس الشهرة المستبعدة في هذه الحالة على أساس القيم النسبية للعملية المستبعدة والجزء المحتفظ به من وحدة إيرادات نقدية.

يتم اختبار الشهرة سنويا (كما في ٣١ ديسمبر) لتحديد انخفاض القيمة أو عندما تشير الظروف إلى احتمال انخفاض القيمة الدفترية. يتم تحديد انخفاض قيمة الشهرة بإجراء تقدير للمبلغ القابل للاسترداد من وحدة الإيرادات النقدية (أو مجموعة وحدات الإيرادات النقدية) التي تتعلق بها الشهرة. فإذا كان المبلغ القابل للاسترداد من وحدة الإيرادات النقدية (أو مجموعة وحدات الإيرادات النقدية) أقل من القيمة الدفترية لوحدة الإيرادات النقدية (أو مجموعة وحدات الإيرادات النقدية) والتي خصصت لها شهرة، يتم الاعتراف بخسارة انخفاض في القيمة. إن خسارة انخفاض قيمة الشهرة لا يمكن أن تنعكس في الفترات المستقبلية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١/٣ أساس توحيد البيانات المالية (تابع)

### (د) فقدان السيطرة

تتم المحاسبة عن التغيير في حصة الملكية في الشركة التابعة بدون فقدان السيطرة، على أنها معاملة حقوق ملكية. في حالة فقدان المجموعة للسيطرة على الشركة التابعة ستقوم المجموعة بالآتي:

- إلغاء الاعتراف عن الموجودات (متضمنة الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة
- إلغاء الاعتراف عن القيمة الدفترية لأي من المساهمات غير المسيطرة
- إلغاء الاعتراف عن الفروق المتركمة من تحويل العملات الأجنبية، المدرجة في حقوق الملكية
- الاعتراف بالقيمة العادلة للمقابل المستلم.
- الاعتراف بالقيمة العادلة لأي استثمار يتم الاحتفاظ به.
- الاعتراف بأي فائض أو عجز في بيان الدخل الموحد.
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم في المكونات المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر إلى الربح/الخسارة أو الأرباح المدورة أيهما أنسب.

### (هـ) الشركات الزميلة

الشركات الزميلة هي الشركات التي يوجد للمجموعة نفوذ هام، وليست سيطرة، على سياساتها المالية والتشغيلية. تتضمن البيانات المالية الموحدة حصة المجموعة في إجمالي المكاسب والخسائر المعترف بها للشركات الزميلة على أساس طريقة حقوق الملكية من التاريخ الذي يبدأ فيه النفوذ الهام وحتى تاريخ توقف ذلك النفوذ الهام.

بموجب طريقة حقوق الملكية يتم تسجيل الاستثمار في الشركة الزميلة في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة مضافاً إليها التغييرات اللاحقة للاستحواذ في حصة المجموعة في صافي موجودات الشركة الزميلة. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة الدفترية للاستثمار ولا يتم إطفائها. يظهر بيان الدخل الموحد حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركة الزميلة. عندما يكون هناك تغيير يتم الاعتراف به مباشرة في حقوق ملكية الشركة الزميلة تعترف المجموعة بحصتها في أي تغييرات، عندما ينطبق ذلك، في بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحدة.

تتطابق تواريخ تقارير الشركات الزميلة والمجموعة وتتفق السياسات المحاسبية للشركات الزميلة مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة بالنسبة لمعاملات وأحداث مماثلة في ظل ظروف مماثلة.

عندما تتجاوز حصة المجموعة من الخسائر مساهمتها في الشركة المستثمر فيها بطريقة حقوق الملكية يتم تخفيض القيمة الدفترية لتلك المساهمة، متضمنة أية استثمارات طويلة الأجل، إلى الصفر والتوقف عن الاعتراف بأية خسائر أخرى فيما عدا إلى الحد الذي يكون فيه لدى المجموعة التزام أو تقوم بسداد دفعات بالنيابة عن الشركة المستثمر فيها.

### (و) المعاملات المستبعدة عند التوحيد

يتم استبعاد الأرصدة والمعاملات المالية بين شركات المجموعة، وأية إيرادات ومصروفات غير محققة ناتجة من المعاملات بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. المكاسب غير المحققة الناتجة من التعاملات مع الشركات المستثمر فيها التي تتم المحاسبة عنها بطريقة حقوق الملكية يتم استبعادها في مقابل الاستثمار إلى حد مساهمة المجموعة في الشركة المستثمر فيها. يتم استبعاد الخسائر غير المحققة بنفس طريقة المكاسب غير المحققة ولكن فقط في حالة عدم وجود دليل على الانخفاض في القيمة.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١/٣ أساس توحيد البيانات المالية (تابع)

الشركات التابعة الرئيسية للمجموعة والمضمنة في البيانات المالية الموحدة لاتصالات قطر (كيوتل) ش.م.ق هي:

نسبة مساهمة المجموعة الفعلية		اسم الشركة التابعة
٢٠١٢	٢٠١١	
%١٠٠	%١٠٠	شركة كيوتل انفستمنت هولدنجز القابضة ، شركة عرض خاص
%١٠٠	%١٠٠	شركة كيوتل العالمية القابضة ذ.م.م
%١٠٠	%١٠٠	شركة كيوتل للاستثمارات العالمية ذ.م.م
%١٠٠	%١٠٠	مجموعة كيوتل ذ.م.م (المعروفة سابقا بكيوتل العالمية ذ.م.م)
%١٠٠	%١٠٠	كيوتل جنوب شرق آسيا القابضة (شركة عرض خاص)
%١٠٠	%١٠٠	كيوتل الخليج الغربي القابضة (شركة عرض خاص)
%١٠٠	%١٠٠	قطر تيلكوم (آسيا) بي تي واي ليمتد
%١٠٠	%١٠٠	كيوتل الدفنة القابضة – شركة عرض خاص
%١٠٠	%١٠٠	كيوتل الخور القابضة – شركة عرض خاص
%١٠٠	%١٠٠	أي بي هولدنجز ليمتد
%١٠٠	%١٠٠	كيوتل غرافة هولدنجز ليمتد
%١٠٠	%١٠٠	وي ترايب آسيا ليمتد
%١٠٠	%١٠٠	قطر تيلكوم كيوتل آسيا (بي تي إي ليمتد)
%١٠٠	%١٠٠	إندونيسيا كومينيكيشنز ليمتد ، (أيه سي إلى أم)
%١٠٠	%١٠٠	كيوتل انترناشونال فاينانس ليمتد
%١٠٠	%١٠٠	كيوتل مينا انفستكوم (شركة عرض خاص)
%٥٥	%٥٥	الشركة العمانية القطرية للاتصالات ش.م.ع.م ("نورس")
%٦٠.٠	%٧٢.٥	ستار لينك ذ.م.م
%٥٢.٥	%٩٢.١	شركة الوطنية موبايل تيلكوم ش.م.ك (الوطنية تيلكوم)
%٥٢.٥	%٩٢.١	شركة الوطنية انترناشونال م ح - ذ.م.م
%٥٢.٥	%٩٢.١	شركة البحر المتحدة ذ.م.م (فونو)
%٥٢.٥	%٩٢.١	شركة الوطنية جلف تليكومينيكيشنز هولدنجز (شركة عرض خاص)
%٥٢.٥	%٩٢.١	شركة الوطنية الدولية للملكية الفكرية (شركة عرض خاص)
%٣٤.١	%٥٩.٩	الشركة الوطنية تيلكوم مالديف
%٤٦.٣	%٧٤.٤	شركة وارف تيلكوم انترناشونال بريفييت المحدودة
%٥٢.٥	%٩٢.١	الشركة الوطنية تيلكوم الجزائر (١)
%٥٢.٥	%٩٢.١	كارثيج كونسورتيوم المحدودة
%١٠٠	%١٠٠	شركة كيوتل تونس القابضة المحدودة
%٣٩.٤	%٨٤.١	شركة كيوتل مالطا هولدنجز ليمتد
%٣٦.٨	%٤١.٢	تونيسيانا إس إيه
%٢٩.٢	%٩٢.١	شبكة تونس إس إيه (١)
%٢٥.٤	%٤٥.٨	شركة الاتصالات العامة المحدودة (١)
%٦١.٢	%١٠٠	شركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال
-	%١٠٠	ريوود أنكوربوريشن ("ريوود")
-	%٤٩	نيوود إنك
%٦١.٢	%١٠٠	ميديا تيليكوم ليمتد (إم تي سي إل)
%٣٠.٠	%٥٣.٩	الرواد للخدمات العامة المحدودة ("الرواد")
%٨٦.١	%٨٦.١	أسيا سيل للاتصالات بي جي إس سي (المعروفة سابقا بأسيا سيل للاتصالات ش.م.م "أسيا سيل العراق") (٢)
%٨٦.١	%٨٦.١	واي ترايب ليمتد
%٨٦.١	%٨٦.١	واي ترايب ليمتد – الأردن
-	%١٠٠	واي ترايب باكستان ليمتد
-	%١٠٠	شركة برزان القابضة ش.ش.و
-	%١٠٠	شركة لفان القابضة ش.ش.و
-	%١٠٠	شركة زكريت القابضة ش.ش.و
-	%١٠٠	فلبين ملتي تيك بي تي ئي ليمتد

يتبع....

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١/٣ أساس توحيد البيانات المالية (تابع)

نسبة مساهمة المجموعة الفعلية	نسبة مساهمة المجموعة الفعلية	بلد التسجيل
٢٠١١	٢٠١٢	
-	٪١٠٠	سنغافورة
٪٦٥	٪٦٥	إندونيسيا
٪٦٥	٪٦٥	هولندا
٪٦٥	٪٦٥	هولندا
٪٦٥	٪٦٥	سنغافورة
٪٦٤.٩	٪٦٤.٩	اندونيسيا
٪٤٧.٢	٪٤٧.٢	اندونيسيا
٪٤٧	٪٤٧	اندونيسيا
٪٢٥.٩	٪٢٥.٩	اندونيسيا
٪٦٥	٪٦٥	هولندا
٪٦٥	٪٦٥	هولندا
٪٣٢.٩	٪٣٢.٩	اندونيسيا
٪٦٤.٩	٪٦٤.٩	اندونيسيا

بوو أركين بي تي إي ليمتد  
 بي تي أندوسات ، تي بي كي (اندوسات)  
 أندوسات فاينانس كومباني ، بي في (أي اف بي)  
 أندوسات أنترناشونال فاينانس كومباني، بي في (أي اف بي)  
 أندوسات سنغابور بي تي إي ليمتد (أي اس بي)  
 بي تي أندوسات ميغا ميديا ،  
 بي تي استارون ميترا تيلكومينكاسي ، (٣)  
 بي تي أبليكانوسا لينتاسارتا ، (٣)  
 بي تي ارتاجاسا بيمباياران الكترولونيسي (٣)  
 اندوسات بالابا بي في  
 اندوسات ميديا بي في  
 بي تي لينتاس ميديا دانوا (٣)  
 بي تي إنتركتيف فيجن ميديا (أي في إم)

(١) للمجموعة السلطة غير المباشرة، من خلال الوطنية تيلكوم، بموجب حيازة الوطنية تيلكوم لأكثر من ٥١% من حقوق التصويت في هذه الشركات، في التحكم في السياسات المالية والتشغيلية لشركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال وشركة شبكة تونسiana إس إيه وبالتالي فقد اعتبرت هذه الشركات شركات تابعة للمجموعة.

(٢) قامت المجموعة بتأسيس ريوود كوربوريشن ("ريوود") وهي مؤسسة لغرض خاص مسجلة في جزر كيمان بنسبة ١٠٠% (مقابل ٦١.٢% في سنة ٢٠١١) من حقوق التصويت للقيام بأنشطة استثمارية في العراق. وقامت ريوود بإنشاء شركة الرواد للخدمات العامة المحدودة ("الرواد") في العراق كشركة تابعة ومملوكة بالكامل وذلك بغرض شراء ٤٩% من حقوق التصويت في شركة ميديا تيليكوم ليمتد بالعراق. للمجموعة سلطة التحكم في السياسات المالية والتشغيلية لشركة ميديا تيليكوم العراق. كما يوجد لدى المجموعة السلطة للتحكم في السياسات المالية والتشغيلية لشركة ميديا تيليكوم العراق بموجب اتفاقيات المساهمين والتي تم الدخول فيها بين شركة ريوود وشركة ميديا تيليكوم العراق لتعيين الأغلبية (٤ من ٧) من أعضاء مجلس الإدارة من خلال ريوود، وبالتالي فقد اعتبرت ميديا تيليكوم العراق شركة تابعة للمجموعة. في السنوات السابقة تم توحيد شركة آسيا العراق استنادا إلى ترتيبات مماثلة فيما بين ريوود والرواد وآسيا سيل العراق. خلال السنة استحوذت المجموعة على مساهمة إضافية بنسبة ٢٣.٩% في آسيا سيل العراق وبالتالي فقد زادت مساهمتها الفعلية من ٣٠% إلى ٥٣.٩% (راجع إيضاح ٣/٤).

(٣) للمجموعة سلطة غير مباشرة من خلال شركة بي تي اندوسات تي بي كيه، بموجب حيازة بي تي اندوسات لأكثر من ٥١% من حقوق التصويت أو السيطرة في هذه الشركات للتحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات: بي تي ستارون ميترا تيلكومينكاسي ("SMT") وبي تي أبليكانوسا لينتاسارتا ("لينتاسارتا") وبي تي ارتاجاسا بيمباياران اليكترونيس ("APE") وبي تي لينتاس ميديا دانوا ("LMD") وبالتالي فقد اعتبرت هذه الشركات شركات تابعة للمجموعة.

**٢/٣ التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات**

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للسنة السابقة، فيما عدا المعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي يسري مفعولها ابتداء من ١ يناير ٢٠١٢ والتي تعتبر على أنها ذات صلة بالمجموعة:

**المحتوى**
**المعيار / التفسير**

استرداد الضريبة المؤجلة للأصل ذي الصلة  
 الإفصاحات: نقل الموجودات المالية الصادر في مايو ٢٠١١

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢  
 معيار التقارير المالية الدولي رقم ٧ (تعديل)  
 التحسينات على المعايير الدولية للتقارير  
 المالية (٢٠١١)

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢/٣ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تابع)

(أ) معيار المحاسبة الدولي ١٢ - استرداد الضريبة المؤجلة للأصل ذي الصلة

يوفر التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ استثناء لمبدأ القياس فيما يتعلق بالاستثمارات العقارية المقاسة باستخدام نموذج القيمة العادلة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠: الاستثمارات العقارية. بموجب هذا الاستثناء يستند قياس موجودات ومطلوبات الضريبة المؤجلة إلى الافتراض القابل للدحض بأن القيمة الدفترية للاستثمار العقاري سيتم استردادها بالكامل من خلال البيع.

ليس لتبني هذا التعديل أثر هام على البيانات المالية الموحدة.

(ب) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (معدل) الإفصاحات: التنازل عن الموجودات المالية

تدخل التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ اشتراطات إفصاح جديدة عن التنازل عن الموجودات المالية متضمنة الإفصاحات عن الموجودات المالية التي يتم إلغاء الاعتراف عنها بأكملها والموجودات المالية التي يتم إلغاء الاعتراف عنها بأكملها ولكن تحتفظ الشركة بمشاركة مستمرة فيها.

لم يكن لتبني هذا المعيار أثر هام على البيانات المالية الموحدة.

(ج) التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (٢٠١١)

احتوت التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في ٢٠١١ على عدد من التعديلات التي يرى مجلس معايير المحاسبة الدولية أنها غير عاجلة ولكنها ضرورية. تشمل "التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية" على تعديلات ينتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض والاعتراف والقياس إضافة إلى تعديلات اصطلاحية وتحريرية متعلقة بتشكيلة فردية من المعايير الدولية للتقارير المالية. لم تحدث تغييرات هامة على السياسات المحاسبية المجموعة نتيجة لهذه التعديلات.

٣/٣ معايير وتفسيرات مجلس معايير المحاسبة الدولي المصدرة والتي لم يسري مفعولها بعد

أصدرت المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية ويتوقع أن تكون ذات صلة بالمجموعة للفترة المستقبلية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢:

المعيار / التفسير	المحتوى	تاريخ السريان
معيار المحاسبة الدولي رقم ١ (معدل)	عرض بنود الدخل الشامل الآخر	١ يوليو ٢٠١٢
معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩	منافع الموظفين	١ يناير ٢٠١٣
معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨	الاستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧	الإفصاحات - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية	١ يناير ٢٠١٣
ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (معدل)	مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية	١ يناير ٢٠١٤
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩	الأدوات المالية: التصنيف والقياس	١ يناير ٢٠١٥
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠	البيانات المالية الموحدة والبيانات المالية المنفصلة	١ يناير ٢٠١٣
ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧	الترتيبات المشتركة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١	الإفصاح عن المساهمات في الشركات الأخرى	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢	قياس القيمة العادلة	١ يناير ٢٠١٣

### المعايير والتعديلات والتفسيرات المصدرة والتي لم تصبح سارية المفعول بعد

أصبح عدد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات لها ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢ ولم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. تم إيراد تلك المعايير ذات الصلة بالمجموعة أدناه. لا تخطط المجموعة لتبني هذه المعايير في وقت مبكر.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣/٣ معايير وتفسيرات مجلس معايير المحاسبة الدولي المصدرة والتي لم يسري مفعولها بعد (تابع)

(أ) معيار المحاسبة الدولي رقم ١: عرض بنود الدخل الشامل الآخر

تتطلب التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ قيام الشركة بالعرض المنفصل لبنود الدخل الشامل الآخر التي ستتم إعادة تصنيفها للربح أو الخسارة في المستقبل في حالة الوفاء ببعض الشروط وذلك بمعزل عن تلك التي لن يتم تصنيفها على الإطلاق بالربح أو الخسارة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢ مع توفر خيار تطبيقه مبكراً.

لا تتوقع المجموعة حدوث أثر هام من تبني هذا التعديل على البيانات المالية الموحدة.

(ب) معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ - منافع الموظفين (٢٠١١)

يغير معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ تعريف منافع الموظفين قصيرة الأجل والأخرى طويلة الأجل لتوضيح الفرق بينهما. بالنسبة لخطط المنافع المحددة لا يتوقع أن يكون لإزالة خيار السياسة المحاسبية من أجل الاعتراف بالأرباح والخسائر الأكتوارية أي أثر على المجموعة. غير أن المجموعة قد تحتاج إلى تقييم أثر التغيير في مبادئ قياس الإيراد المتوقع على موجودات الخطة. يسري مفعول معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (٢٠١١) للفترات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ مع السماح بالتبني المبكر.

تتوقع المجموعة حدوث أثر هام على البيانات المالية الموحدة نتيجة لتبني هذا التعديل.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١): الاستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١) يلغي معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠٠٨). ينتج عن معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١) التعديلات التالية:

- الشركات الزميلة المحتفظ بها للبيع: المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة الذي ينطبق على الاستثمارات، أو جزء من الاستثمارات، في شركة زميلة أو مشروع مشترك التي تلبى المعيار لتصبح مصنفة على أنها محتفظ بها للبيع. بالنسبة لأي جزء من الاستثمار لم يتم تصنيفه على أنه محتفظ به للبيع تقوم الشركة بتطبيق طريقة حقوق الملكية إلى أن يتم استبعاد الجزء المحتفظ به للبيع. بعد الاستبعاد تتم المحاسبة عن أية مساهمة يتم الاحتفاظ بها باستخدام طريقة حقوق الملكية لو استمرت المساهمة المحتفظ بها في كونها شركة زميلة أو مشروع مشترك.

- عند توقف النفوذ الهام أو السيطرة المشتركة، حتى ولو أصبح الاستثمار في شركة زميلة استثماراً في مشروع مشترك أو العكس، لا تقوم الشركة بإعادة قياس المساهمة المحتفظ بها.

يصبح المعيار ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ ويتم تطبيقه بأثر رجعي.

لا تتوقع المجموعة أن يكون لتبني هذه التعديلات أثر كبير على البيانات المالية الموحدة.

(ج) التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ عن مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (٢٠١١)

الإفصاحات - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧) تدخل إفصاحات عن أثر اتفاقيات المقاصة على المركز المالي للكيان. يسري مفعول التعديلات للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ والفترات المرحلية ضمن تلك الفترات السنوية. استناداً إلى متطلبات الإفصاح الجديدة سيكون على الشركة / المجموعة تقديم معلومات عن ماهية المبالغ التي تمت مقاصتها في بيان المركز المالي وطبيعة وحدود حق المقاصة بموجب اتفاقيات المقاصة الأصلية أو اتفاقيات مماثلة.

مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢) يوضح معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ معايير المقاصة من خلال تفسير متى يملك الكيان حقاً قانونياً نافذاً للمقاصة ومتى تعادل تلك النسوية الإجمالية للنسوية بالصافي. يسري مفعول التعديلات للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤ والفترات المرحلية ضمن تلك الفترات السنوية. يسمح بالتبني المبكر.

لا تتوقع المجموعة أن يكون لتبني هذه التعديلات أثر كبير على البيانات المالية الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣/٣ معايير وتفسيرات مجلس معايير المحاسبة الدولي المصدرة والتي لم يسري مفعولها بعد (تابع)

(د) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩

تمثل اشتراطات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩) تغييرا هاما من اشتراطات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ فيما يتعلق بالموجودات المالية. يحتوي المعيار على فئتين أساسيتين لقياس الموجودات المالية: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة. يمكن قياس الموجود المالي بالتكلفة المطفأة لو كان يتم الاحتفاظ به في نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل تدفقات نقدية تعاقدية وتؤدي البنود التعاقدية في تواريخ محددة إلى نشوء تدفقات نقدية تعتبر دفعات لأصل المبلغ والفائدة فقط على المبلغ الأصلي القائم. سيتم قياس جميع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة. يزيل المعيار فئات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق والمتاحة للبيع والقروض والذمم المدينة الواردة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

يتطلب المعيار عدم فصل المشتقات المضمنة في العقود ذات مضيف يعتبر موجودا ماليا في نطاق المعيار، وبدلا من ذلك يتم تقييم الأدوات المالية الخليط في مجملها لمعرفة ما إذا كان من الواجب قياسها بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يدخل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) اشتراطا جديدا فيما يتعلق بالمطلوبات المالية المخصصة بموجب خيار القيمة العادلة ويهدف ذلك عموما إلى إظهار التغيرات في القيمة العادلة التي تنسب إلى مخاطر انتمان المطلوبات في الدخل الشامل الآخر بدلا من إظهارها في الربح أو الخسارة. وإضافة إلى هذا التغيير يرحل هذا المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) التوجيه حول تصنيف وقياس المطلوبات المالية من معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بدون إجراء تعديل هام عليه.

يصبح المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ إلزاميا للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٥ إلا أنه يسمح بتطبيقه مبكرا. قرر مجلس معايير المحاسبة الدولية إجراء تعديلات محدودة على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لمعالجة الممارسة والمواضيع الأخرى. بدأت المجموعة عملية تقييم الأثر المحتمل لهذا المعيار ولكنها بانتظار الانتهاء من التعديلات المحدودة قبل إكمال التقييم.

بالنظر إلى طبيعة عمليات المجموعة لا يتوقع أن يكون لهذا المعيار أثر هام على البيانات المالية للمجموعة.

(هـ) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠: البيانات المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧: البيانات المالية المنفصلة (٢٠١١)

يدخل المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠ نموذج سيطرة منفرد لتحديد ما إذا كان من الواجب توحيد الشركة المستثمر فيها. نتيجة لذلك قد تحتاج المجموعة إلى تغيير نتيجة التوحيد فيما يتعلق بشركاتها المستثمر فيها وقد يؤدي ذلك إلى تغييرات في المحاسبة الحالية عن هذه الشركات المستثمر فيها (أنظر إيضاحات xx). يشير هذا إلى السياسة المحاسبية الحالية للمجموعة فيما يتعلق بالشركات التابعة. يصبح المعيار ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بنشر *كيانات الاستثمار* (التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢) التي تعطي بعض الإعفاء من التوحيد للكيانات الاستثمارية. يتطلب المعيار من الكيانات الاستثمارية المؤهلة المحاسبة عن الاستثمارات في الشركات المستثمر فيها التي تتم السيطرة عليها على أساس القيمة العادلة. يصبح المعيار ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤ ولكنه يسمح بالتبني المبكر لبرنامج لينماشى مع تبني المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠.

(و) المعيار الدولي للتقارير المالية ١١ - الترتيبات المشتركة

بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ فإن هيكل الترتيب المشترك، بالرغم من أنه لا يزال اعتبارا هاما، إلا أنه لم يعد العامل الأساسي لتحديد نوع الترتيب المشترك وبالتالي المحاسبة اللاحقة. يصبح المعيار ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

لا تتوقع المجموعة أن يكون لتبني هذا التعديل أثر كبير.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### ٣/٣ معايير وتفسيرات مجلس معايير المحاسبة الدولي المصدرة والتي لم يسري مفعولها بعد (تابع)

##### (ز) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن المساهمات في الكيانات الأخرى

يجمع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ في معيار واحد كافة اشتراطات الإفصاح عن المساهمات في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الزميلة والكيانات المنظمة غير الموحدة. يشترط الإفصاح عن معلومات عن طبيعة هذه المساهمات والمخاطر والآثار المالية المصاحبة لها.

يسري مفعول المعيار للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. تقوم الشركة/ المجموعة حالياً بتقييم اشتراطات الإفصاح عن المساهمات في الشركات التابعة والكيانات غير المنظمة غير الموحدة بالمقارنة مع الإفصاحات الحالية.

##### (ح) المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ مصدراً وحيداً للإرشاد حول كيفية قياس القيمة العادلة، ويستبدل إرشاد قياس القيمة العادلة المنتشر حالياً ضمن المعايير الدولية للتقارير المالية. فيما بعض الاستثناءات المحدودة، يتم تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ عندما تكون قياسات القيمة العادلة أو الإفصاح عنها مطلوبة أو مسموح بها من قبل معايير تقارير مالية دولية أخرى. على الرغم من أن العديد من اشتراطات الإفصاح في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ فيما يتعلق بالموجودات المالية والمطلوبات المالية هي مطلوبة بالفعل، سيطلب تبني هذا المعيار من المجموعة تقديم إفصاحات إضافية. تتضمن هذه الإفصاحات إفصاحات تدرج القيمة العادلة للموجودات/ المطلوبات غير المالية وإفصاحات عن قياسات القيمة العادلة المدرجة في المستوى ٣.

يسري مفعول المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. الشركة/ المجموعة حالياً بصدد مراجعة منهجياتها لتحديد القيم العادلة. يشير هذا إلى السياسة المحاسبية الحالية للمجموعة.

تدرس المجموعة دلالات المعايير أعلاه والأثر على المجموعة وتوقيت تبنيها من قبل المجموعة. لم تتبنى المجموعة أي من المعايير أو التفسيرات الجديدة أو المعدلة.

### ٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

#### الإيرادات

تمثل الإيرادات القيمة العادلة للمبلغ المستلم أو المستحق مقابل خدمات الاتصال ومبيعات المعدات بعد الخصومات وضرائب المبيعات. تدرج الإيرادات من تقديم الخدمات وبيع المعدات عندما يكون مرجحاً بأن تتدفق إلى المجموعة المنافع الاقتصادية المتعلقة بالمعاملة وأنه يمكن قياس مبلغ الإيرادات والتكاليف المصاحبة لها بصورة موثوق بها.

تحصل المجموعة على إيراداتها أساساً من تقديم خدمات الاتصالات التي تشمل على رسوم دخول إلى الشبكة، استخدام الوقت على الهواء، تبادل الرسائل، رسوم الربط بين الشبكات، تقديم خدمات البيانات والبنى التحتية، ورسوم الربط، ومبيعات المعدات والخدمات الأخرى ذات العلاقة. إن المعايير الخاصة لتحقيق الإيرادات المطبقة على عناصر الإيرادات الهامة كما يلي:

#### إيرادات تقديم الخدمات

إيرادات رسوم دخول الشبكة واستخدام الوقت على الهواء وتبادل الرسائل من قبل العملاء المتعاقدين يعترف بها كإيرادات عند توفير الخدمات، وتسجل الإيرادات التي لا تصدر لها فواتير والنتيجة من الخدمات التي قدمت فعلاً في نهاية كل فترة ويتم تأجيل الإيرادات غير المكتسبة من الخدمات التي سوف تقدم في فترات مستقبلية.

يتم الاعتراف بالإيرادات التي تنشأ عن تركيب ووصل الخدمات القابلة للفصل عندما تكتسب. يتم الاعتراف برسوم الاشتراك كإيراد عند تقديم الخدمات.

#### إيرادات من تداخل الاتصالات

يتم الاعتراف بالإيرادات من تداخل الاتصالات عبر الشبكة مع مؤسسات الاتصالات المحلية والدولية على أساس الدقائق الفعلية المسجلة لحركة الاتصالات.

#### مبيعات البطاقات مسبقة الدفع

يتم الاعتراف بمبيعات البطاقات المدفوعة مسبقاً كإيرادات على أساس الاستعمال الفعلي للبطاقات المباعة. تحتسب المبيعات المتعلقة بالبطاقات المدفوعة غير المستعملة كإيرادات مؤجلة. الإيرادات المؤجلة المتعلقة بالبطاقات غير المستعملة يعترف بها كإيرادات عندما يتم استعمالها من قبل العميل أو عند انتهاء التعاقد معه.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## الإيرادات

## مبيعات المعدات

يتم الاعتراف بمبيعات الأجهزة الملحقة والمعدات الأخرى عندما تتحول المخاطر والمنافع الهامة المتعلقة بملكية البضاعة إلى المشتري ويتم ذلك في العادة عندما تسلم المعدات إلى العميل ويقبلها.

## برنامج ولاء العملاء

لدى المجموعة برنامج لولاء العملاء بحيث يتم منح العملاء أرصدة ("نقاط") استنادا إلى استخدام المنتجات والخدمات يخول بها العملاء في الحق في استرداد النقاط التراكمية من خلال وسائل معينة. يتم تخصيص القيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحق فيما يتعلق بالمبيعات المبدئية بين النقاط والمكونات الأخرى للمبيعات. يتم تقدير المبلغ المخصص للنقاط بالرجوع إلى القيمة العادلة للحق في استردادها بالخصم لمنتجات المجموعة أو للخدمات والمنتجات المقدمة من جانب أطراف أخرى. القيمة العادلة للحق في الاسترداد يتم تقديرها استنادا إلى مبلغ الخصم وتسويتها لتأخذ في الاعتبار معدل الخسارة المتوقع. يتم تأجيل المبلغ المخصص للنقاط وإدراجه ضمن الإيرادات المؤجلة. يستند مبلغ الإيراد المعترف به في مثل تلك الظروف على عدد النقاط التي تم استردادها نسبيا إلى إجمالي النقاط التي يتوقع أن يتم استردادها. يتم الإفراج عن الإيرادات المؤجلة إلى الإيرادات عندما يصبح من غير المحتمل استرداد النقاط.

## رسوم الترخيص والطيف

يتم تحديد فترات إطفاء رسوم الترخيص والطيف بصفة أساسية بالرجوع إلى الفترة غير المنتهية من الترخيص وشروط تجديد الترخيص وما إذا كانت التراخيص تعتمد على تقنيات محددة. يتم تحميل الإطفاء على بيان الدخل بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدر من تاريخ بدء خدمة الشبكة.

تعتمد المجموعة على التراخيص التي تحملها كل شركة عاملة لتقديم خدمات الاتصالات من جانبها.

## الإيجارات

يتم تصنيف الإيجارات على أنها إيجارات تمويلية متى أدت بنود الإيجار إلى تحويل جميع المخاطر والعوائد الخاصة بالملكية بصورة جوهرية إلى المستأجر. يتم تصنيف جميع الإيجارات الأخرى كإيجارات تشغيلية.

## المجموعة كمؤجر

يتم تسجيل الحسابات المستحقة من الإيجارات التمويلية كذمم مدينة بمبلغ صافي استثمار المجموعة في الإيجارات. يتم تخصيص إيراد الإيجار التمويلي على الفترات المحاسبية لتظهر معدل عائد دوري ثابت في صافي استثمارات المجموعة القائمة فيما يتعلق بالإيجارات.

يتم الاعتراف بالإيرادات من بيع سعة البث من الكيبلات الأرضية والبحرية بطريقة القسط الثابت على مدى فترة العقد. يتم الاعتراف بإيراد الإيجار من الإيجارات التشغيلية بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. تتم إضافة التكاليف المبدئية المباشرة المنكبة في التفاوض على وتدبير الإيجار التشغيلي إلى القيمة الدفترية للموجود المؤجر ويتم الاعتراف بها بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

## المجموعة كمستأجر

يتم تحميل الإيجارات المستحقة الدفع عن الإيجارات التشغيلية على بيان الدخل الموحد بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. كما يتم أيضا توزيع المنافع المستلمة والمستحقة كحافز للدخول في إيجار تشغيلي بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

معاملات البيع والاستئجار مرة أخرى التي تكون فيها المجموعة كمستأجر

تتضمن معاملات البيع والاستئجار مرة أخرى بيع أصل من جانب المجموعة واستئجار نفس الأصل مرة أخرى من قبل المجموعة. تعتمد مدفوعات الإيجار وسعر البيع في العادة على بعضهما البعض عند التفاوض على هذا العرض. تعتمد المعالجة المحاسبية لمعاملة البيع والاستئجار مرة أخرى على نوع الإيجار المعني والموضوع الاقتصادي والتجاري للترتيب بأكمله.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## الإيجارات (تابع)

## (أ) الإيجارات التمويلية

بالنسبة لترتيبات البيع والاستئجار مرة أخرى التي ينتج عنها احتفاظ المجموعة بغالبية مخاطر وعوائد ملكية الموجودات تتم المحاسبة عنها على أنها إيجارات تمويلية. أية زيادة في متحصلات البيع عن القيمة الدفترية يتم تأجيلها وإطفائها على مدى فترة الإيجار.

## (ب) الإيجارات التشغيلية

بالنسبة لترتيبات البيع والاستئجار مرة أخرى التي ينتج عنها تحويل المجموعة لغالبية مخاطر وعوائد ملكية الموجودات إلى المؤجر تتم المحاسبة عنها على أنها إيجارات تشغيلية. أية زيادة في متحصلات البيع عن القيمة الدفترية يتم الاعتراف بها في بيان الدخل كمكسب من الاستبعاد.

## الإيرادات الأخرى

تمثل الإيرادات الأخرى إيرادات تجنيها المجموعة نتيجة لأنشطة خارج بند تقديم خدمات الاتصالات ومبيعات المعدات. البنود الرئيسية للإيرادات الأخرى كما يلي:

## إيرادات الإيجارات

يتم احتساب إيرادات الإيجارات كإيراد بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. يتم الاعتراف بحوافز الإيجار الممنوحة كجزء مكمل لإجمالي إيراد الإيجار، على مدى فترة الإيجار.

## إيرادات الأرباح الموزعة

يتم الاعتراف بإيرادات الأرباح الموزعة عند نشوء الحق في استلام تلك التوزيعات.

## إيرادات العمولة

عندما تعمل المجموعة بصفة وكيل بدلا عن كونها موكلا في معاملة يكون الإيراد المعترف به هو صافي مبلغ العمولة المدفوع من جانب المجموعة.

## الضرائب

تخضع بعض الشركات التابعة والمشاريع المشتركة لضرائب الدخل في عدد من الدول الأجنبية. تمثل مصروفات ضريبة الدخل إجمالي الضرائب المستحقة الدفع حالياً والضرائب المؤجلة.

## ضريبة الدخل الحالية

يتم قياس موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل الحالية للسنة الحالية والسنوات السابقة بالمبلغ المتوقع استرداده من السلطات الضريبية أو دفعه لها.

يحتسب التزام المجموعة تجاه الضريبة الحالية باستخدام المعدلات الضريبية المطبقة أو التي من المحتمل أن تطبق بشكل كبير في نهاية سنة التقرير وأية تعديلات على الضريبة المستحقة الدفع فيما يتعلق بالسنوات السابقة.

## ضريبة الدخل المؤجلة

يحتسب مخصص ضريبة الدخل المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام على الفروق المؤقتة كما في نهاية السنة المالية بين القواعد الضريبية للموجودات والمطلوبات وقيمها الدفترية لأغراض التقارير المالية.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الضرائب (تابع)

ضريبة الدخل المؤجلة (تابع)

يتم الاعتراف بمطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة لكافة الفروق المؤقتة الخاضعة للضريبة، باستثناء:

- عندما ينشأ مطلوب ضريبة مؤجلة من الاعتراف المبدئي بشهرة أو موجود أو مطلوب في معاملة لا تعتبر أعمال مجمعة ولا تؤثر، في تاريخ المعاملة، على الربح المحاسبي أو على الربح أو الخسارة الخاضعة للضريبة، و

- بالنسبة للفروق المؤقتة الخاضعة للضريبة المصاحبة لاستثمارات في شركات تابعة وشركات زميلة والحصص في مشاريع مشتركة، عندما يمكن السيطرة على توقيت عكس الفروق المؤقتة ويكون من المحتمل ألا تنعكس الفروق المؤقتة في المستقبل المنظور.

يتم الاعتراف بموجودات ضريبة الدخل المؤجلة بالنسبة لجميع الفروق المؤقتة القابلة للاقتطاع، والرصيد المرحل من الأرباح الضريبية غير المستخدمة والخسائر الضريبية غير المستغلة، بالقدر الذي يصبح من المحتمل معه أن تتوفر أرباح خاضعة للضريبة يمكن أن تستخدم في مقابلها الفروق المؤقتة القابلة للاقتطاع وترحيل الأرباح الضريبية غير المستخدمة والخسائر الضريبية غير المستغلة، باستثناء:

- عندما تنشأ موجودات ضريبة الدخل المؤجلة المتعلقة بالفروق المؤقت القابل للاقتطاع من الاعتراف المبدئي لموجود أو مطلوب في معاملة لا تعتبر بمثابة أعمال مجمعة ولا تؤثر في تاريخ المعاملة على الربح أو الخسارة المحاسبية أو على الأرباح والخسائر الخاضعة للضريبة.

- بالنسبة للفروق المؤقتة القابلة للاقتطاع المصاحبة لاستثمارات في شركات تابعة وشركات زميلة ومساهمات في مشاريع مشتركة، يتم الاعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة فقط بالقدر الذي يحتمل أن تنعكس فيه الفروق المؤقتة في المستقبل المنظور وأن تتوفر أرباح خاضعة للضريبة يمكن أن تستخدم في مقابلها الفروق المؤقتة.

تتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات ضريبة الدخل المؤجلة في نهاية كل سنة مالية وتخضع إلى الحد الذي لا يحتمل أن تتوفر فيه أرباح خاضعة للضريبة كافية تسمح باستخدام كل أو جزء من موجودات ضريبة الدخل المؤجلة. في نهاية كل سنة مالية يعاد تقييم موجودات ضريبة الدخل المؤجلة غير المدرجة وتدرج بالقدر الذي يصبح محتملاً أن تتوفر به أرباح خاضعة للضريبة مستقبلاً يسمح باسترداد موجودات ضريبة الدخل المؤجلة.

يتم قياس موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة بالمعدلات الضريبية التي يتوقع أن تطبق في السنة التي تتحقق فيها الموجودات أو تسدد فيها المطلوبات، بناء على المعدلات الضريبية (القوانين الضريبية) المطبقة أو التي سيتم تطبيقها كما في نهاية السنة المالية.

ضريبة الدخل المؤجلة المتعلقة بالبند التي تدرج مباشرة في حقوق الملكية يتم إدراجها في حقوق الملكية وليس في بيان الدخل الموحد.

يتم إجراء مقاصة لموجودات ضريبة الدخل المؤجلة ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة، في حالة وجود الحق القانوني الساري المفعول لتسوية موجودات ضريبة حالية مقابل مطلوبات ضريبة حالية وأن ضريبة الدخل المؤجلة تتعلق بنفس المؤسسة الخاضعة للضريبة وبفس السلطة الضريبية.

### المخاطر الضريبية

عند تحديد مبلغ الضريبة الحالية والضريبة المؤجلة تأخذ المجموعة في الاعتبار أثر بعض المراكز الضريبية غير المؤكدة وما إذا كانت هناك ضرائب وفوائد إضافية مستحقة. يعتمد هذا التقييم على التقديرات والافتراضات وقد يتضمن سلسلة من الأحكام عن أحداث مستقبلية. قد تصبح معلومات إضافية متاحة تتسبب في قيام الشركة بتغيير أحكامها بخصوص كفاية المطلوبات الضريبية الموجودة وسيؤثر هذا التغيير على الالتزامات الضريبية على مصروف الضريبة خلال الفترة التي يتم فيها إجراء مثل هذا التحديد.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### العمليات المتوقعة

العملية المتوقعة هي أحد مكونات أعمال المجموعة التي يمكن تمييز عملياتها وتدفعاتها النقدية بصورة واضحة عن بقية المجموعة وهي:

- تمثل خط عمل رئيسي أو منطقة جغرافية للعمليات منفصلة،
- جزء من خطة فردية منسقة لاستبعاد خط أعمال رئيسي منفصل أو من منطقة جغرافية للعمليات، أو
- شركة تابعة مقتناة بصورة حصرية بهدف إعادة بيعها.

يحدث التصنيف كعملية متوقعة عند الاستبعاد أو عندما تفي العملية بمعايير التصنيف على أنها محتفظ بها للبيع، إن كان ذلك مبكراً. عند تصنيف عملية على أنها عملية متوقعة يتم عرض بيان الدخل أو الدخل الشامل المقارن وكان المعاملة قد توقفت من بداية سنة المقارنة.

### إيرادات ومصروفات التمويل

تشتمل إيرادات التمويل على إيرادات الفائدة من الأموال المستثمرة ومكاسب القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والمكاسب من إعادة القياس بالقيمة العادلة لأية فائدة موجودة مسبقاً في استحواد ضمن عملية تجميع أعمال ومكاسب من أدوات التحوط التي يعترف بها في الربح أو الخسارة وإعادة تصنيف صافي المكاسب المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر. يتم الاعتراف بإيراد الفائدة عند استحقاقه في الربح أو الخسارة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية.

تشتمل مصروفات التمويل على مصروفات الفائدة على القروض وتصفية الخصم على المخصصات وخسائر القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والخسائر من أدوات التحوط المعترف بها في الربح أو الخسارة وإعادة تصنيف صافي الخسائر المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر.

تتم رسملة تكاليف الاقتراض التي تنسب بصورة مباشرة إلى الاستحواذ على أو إنشاء أو إنتاج أصل يأخذ بالضرورة فترة زمنية طويلة ليصبح جاهزاً للاستعمال في الغرض المنشود منه أو البيع وذلك كجزء من تكلفة الأصول المعنية.

تكاليف الاقتراض التي لا تنسب بصورة مباشرة إلى الاستحواذ على أو إنشاء أو إنتاج أصل مؤهل يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

يتم إظهار مكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية لموجودات أو مطلوبات مالية على أساس الصافي إما كإيراد تمويل أو مصروف تمويل استناداً إلى ما إذا كانت تحركات صرف العملات الأجنبية ضمن مركز صافي المكسب أو صافي الخسارة.

### العقارات والآلات والمعدات

#### الإعتراف والقياس

يتم قياس العقارات والآلات والمعدات بالتكلفة، بعد خصم الإهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة. يتم تسجيل الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة ناقصاً أي انخفاض في القيمة.

تتضمن التكلفة المصروفات التي تنسب بصورة مباشرة إلى امتلاك الأصل. تتضمن تكاليف الموجودات المنتجة داخلياً ما يلي:

- تكلفة المواد والعمالة المباشرة
- أية تكاليف أخرى تنسب بصورة مباشرة إلى جعل الموجودات في حالة عمل في الغرض المنشود منها
- عندما يكون لدى المجموعة التزام بإزالة الموجود أو إعادة الموقع إلى حالته السابقة يتم إجراء تقدير لتكاليف تفكيك وإزالة المواد وإعادة الموقع الذي تتواجد به تلك المواد إلى وضعه السابق
- تكاليف الاقتراض المرسملة

كما تتضمن التكلفة أيضاً التحويلات من حقوق الملكية لأي مكسب أو خسارة ناتجة من تحوطات التدفق النقدي المؤهلة لمشتريات العقارات والآلات والمعدات بالعملات الأجنبية. تتم رسملة مشتريات البرمجيات التي تكون جزءاً مكملًا من عمل المعدات.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

العقارات والآلات والمعدات (تابع)

عندما يكون لأجزاء أحد بنود العقارات والآلات والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة تتم المحاسبة عنها كبنود منفصلة (مكونات رئيسية) للعقارات والآلات والمعدات.

أي مكسب أو خسارة نتيجة لاستبعاد بند العقارات والآلات والمعدات (محسوبة على أنها الفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة الدفترية للبند) يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة.

### النفقات

تتم رسملة النفقات المتكبدة لاستبدال أحد مكونات العقارات والآلات والمعدات المحتسبة بصورة منفصلة وتشطب القيمة الدفترية للجزء المستبدل. ترسمل النفقات اللاحقة الأخرى فقط عندما تؤدي إلى زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية من العقارات والآلات والمعدات. يتم الاعتراف بجميع المصروفات الأخرى المتكبدة في بيان الدخل الموحد.

### الإهلاك

يحتسب الإهلاك على بنود العقارات والآلات والمعدات على أساس القسط الثابت في الربح أو الخسارة على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكل بند من البنود. يتم إهلاك الموجودات المؤجرة على مدى مدة الإيجار وأعمارها الإنتاجية المقدرة أيهما أقصر ما لم يكن هناك تأكيد على نحو معقول على أن المجموعة ستحصل على الملكية في نهاية فترة الإيجار. لا يتم إهلاك الأرض.

يحتسب إهلاك هذه الموجودات اعتباراً من التاريخ الذي يتم تركيبها فيه وتصبح فيه جاهزة للاستخدام أو - فيما يتعلق بالموجودات المكونة داخلياً - من التاريخ الذي يكتمل فيه الأصل ويصبح جاهزاً للاستخدام. الأعمار الإنتاجية المقدرة للعقارات والآلات والمعدات على النحو التالي:

٥٠ سنة	حقوق إيجار الأرض بموجب إيجار تمويلي
٥ - ٤٠ سنة	المباني
٥ - ٢٥ سنة	البدايات ومعدات الخطوط
١ - ٨ سنوات	أجهزة المشتركين والمعدات الأخرى

تتم مراجعة القيم الدفترية للعقارات والآلات والمعدات لتحديد الانخفاض عندما تشير أحداث أو تغيرات في الظروف يحتمل معها عدم استرداد القيمة الدفترية. في حالة وجود مؤشر كهذا وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة القابلة للاسترداد يتم تخفيض الموجودات إلى القيمة القابلة للاسترداد، وهي قيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو قيمتها في حال الاستخدام أيهما أعلى.

### إلغاء الاعتراف

يتم إلغاء الاعتراف عن أي بند من العقارات والآلات والمعدات عند استبعاده أو عندما لا يتوقع أي منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو استبعاده. يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناشئة من إلغاء الاعتراف بالموجودات في بيان الدخل الموحد للسنة التي يتم فيها إلغاء الاعتراف. تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات وأعمارها الإنتاجية وطريقة الاستهلاك بنهاية كل سنة مالية ويتم إدخال تعديلات عليها إذا لزم الأمر.

### تكاليف الاقتراض

تكاليف الاقتراض المتعلقة بصورة مباشرة بشراء أو إنشاء أو إنتاج موجود يأخذ بالضرورة فترة طويلة ليصبح جاهزاً للاستخدام المستهدف منه أو للبيع، تتم رسملتها كجزء من تكاليف الموجودات المعنية. جميع تكاليف الاقتراض المتكبدة الأخرى تدرج كمصاريف عند تكديدها. تتكون تكاليف الاقتراض من الفوائد والتكاليف الأخرى التي تتكديدها المجموعة فيما يتعلق بالحصول على قروض.

### المنح الحكومية

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية المتعلقة بالموجودات غير النقدية بقيمتها الاسمية. يتم الاعتراف بالمنح التي تعوض المجموعة عن مصاريف في بيان الدخل الموحد على أساس منتظم في نفس الفترة التي يتم فيها الاعتراف بالمصاريف. المنح التي تعوض المجموعة عن تكلفة موجود يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد على نحو منتظم على العمر الإنتاجي المتوقع للموجود المعني عند الرسملة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## الموجودات غير الملموسة والشهرة

الموجودات غير الملموسة المقتناة بصورة منفصلة تقاس مبدئياً بالتكلفة. وتكون تكلفة الموجودات غير الملموسة المقتناة ضمن الأعمال المجمعة هي القيمة العادلة كما في تاريخ الاقتناء. في أعقاب الاعتراف المبدئي تسجل الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأية خسائر انخفاض في القيمة متراكمة. لا ترسمل الموجودات غير الملموسة المنتجة داخلياً، باستثناء تكاليف التطوير المرسلة، ويتم إظهار المصروفات في بيان الدخل الموحد في السنة التي تم تكبدها فيها. تطفأ الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة على مدى أعمارها الإنتاجية الاقتصادية ويعاد النظر فيها لتحديد الانخفاض في القيمة في أي وقت يظهر فيه دليل على احتمال انخفاض قيمة الموجودات غير الملموسة. تتم مراجعة فترة وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة في نهاية كل سنة مالية. التغييرات في الأعمار الإنتاجية المقدره أو الطريقة المتوقعة لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية التي تتضمنها الموجودات تحتسب بتعديل فترة أو طريقة الإطفاء، أيهما أنسب، وتعامل كتغيرات في التقديرات المحاسبية. يتم الاعتراف بمصروفات إطفاء الموجودات غير الملموسة محددة الأعمار في بيان الدخل الموحد في بند المصروفات الملائم لطبيعة الموجودات غير الملموسة.

## الأبحاث والتطوير

النفقات المتكبدة على أنشطة الأبحاث التي يتم إجراؤها بغرض اكتساب معرفة أو فهم علمي أو فني جديدين يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة عند تكبدها.

تتضمن أنشطة التطوير مخطط أو تصميم لإنتاج منتجات وأساليب جديدة أو محسنة على نحو كبير. تتم رسمة نفقات التطوير فقط لو كان بالإمكان قياس تكاليف التطوير بصورة موثوق بها ويكون المنتج أو الأسلوب مجدياً من الناحية الفنية والناحية التجارية ومن المحتمل تدفق منافع اقتصادية مستقبلية وترغب المجموعة ولديها المصادر الكافية لإكمال التطوير واستخدام أو بيع الموجود. تتضمن النفقات المتكبدة تكلفة المواد والعمالة المباشرة وتكاليف الصيانة والترميم التي تنسب بصورة مباشرة إلى إعداد الموجود للاستخدام المرغوب فيه وتكاليف الاقتراض المرسلة. يتم الاعتراف بنفقات التطوير الأخرى في الربح أو الخسارة عند تكبدها.

تقاس نفقات التطوير المرسلة بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتجمع وأية خسائر انخفاض في القيمة متراكمة.

## حقوق الاستخدام غير القابلة للإلغاء

ترتبط حقوق الاستخدام غير القابلة للإلغاء بحق استخدام جزء من استطاعة كابل الإرسال البري أو البحري الممنوح لفترة ثابتة. يتم الاعتراف بهذه الحقوق بالتكلفة كموجود عندما يكون للمجموعة الحق المحدد غير القابل للإلغاء باستخدام جزء محدد من الموجود المتعلق به ويكون عادة ألياف بصرية أو نطاق ترددي مخصص بطول الموجة وتكون مدة الحق هي الجزء الأكبر من العمر الإنتاجي للموجود المتعلق به. يتم إطفاء الحقوق على مبدأ القسط الثابت على مدى فترة الاستخدام المتوقعة أو فترة العقد التي تتراوح بين ١٠ إلى ١٥ سنة، أيهما أقصر.

يتم تقييم الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة على أنها إما محددة أو غير محددة.

فيما يلي ملخص للأعمار الإنتاجية وطرق إطفاء الموجودات غير الملموسة للمجموعة، باستثناء الشهرة.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

حقوق الاستخدام غير القابلة للإلغاء (تابع)

حقوق استخدام غير قابلة للإلغاء، برمجيات وموجودات غير ملموسة أخرى	امتياز الموجودات غير الملموسة	الأسماء التجارية	عقود العملاء وعلاقات العملاء ذات الصلة	تكاليف الترخيص	الأعمار الإنتاجية
محددة (٣ - ١٥ سنة)	محددة (١٥ سنة)	محددة (٦ - ٢٥ سنة)	محددة (٢ - ٨ سنوات)	محددة (١٠ - ٥٠ سنة)	
تطفأ بأقساط ثابتة على مدى فترة توفر الموجودات	تطفأ بأقساط ثابتة على مدى فترة توفر الموجودات	تطفأ بأقساط ثابتة على مدى فترة توفر الموجودات	تطفأ بأقساط ثابتة على مدى فترة توفر الموجودات	تطفأ بأقساط ثابتة على مدى فترة توفر الموجودات	طريقة الإطفاء المستخدمة
مشتراة	مشتراة	مشتراة	مشتراة	مشتراة	منتجة داخلياً أم مشتراة

**ترتيبات امتياز الخدمات**

تتعامل المجموعة مع ترتيبات امتياز الخدمات عندما تكون هي مشغلة الخدمات، وفقاً للتفسير ١٢ للمعايير الدولية للتقارير المالية "ترتيبات امتياز الخدمات". لا تندرج البنى التحتية في نطاق هذا التفسير كعقارات والآلات ومعدات المجموعة حيث أن ترتيبات الخدمة التعاقدية لا تنقل حق السيطرة على استخدام البنى التحتية للخدمات العامة إلى المجموعة. تبعاً لذلك، تدرج المجموعة هذه الموجودات تحت "موجودات غير ملموسة للامتياز". تدرج المجموعة هذه الموجودات غير الملموسة بالتكلفة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨. يتم إطفاء هذه الموجودات غير الملموسة على مدى الفترة التي يتوقع أن تتوفر فيها للاستخدام من قبل المجموعة.

تدرج المجموعة إيرادات وتكاليف العقد وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١١ العقود الإنشائية. تدرج تكاليف كل من الأنشطة وهي الإنشاء والتشغيل والصيانة كمصروفات وفقاً لمرحلة إنجاز النشاط المعني. كما يتم في نفس الوقت الاعتراف بإيرادات العقد، إن وجدت، أي القيمة العادلة للمبلغ المستحق قبضه من المانح. يستوفي المبلغ المستحق القبض من المانح شروط ندم مدينة حسب التعريف الوارد في معيار المحاسبة الدولي ٣٩: الأدوات المالية - الاعتراف والقياس. يتم قياس الرصيد المدين مبدئياً بالقيمة العادلة، ويعاد قياسه لاحقاً بالتكلفة المطفأة.

تقوم المجموعة باحتساب الإيرادات والتكاليف المتعلقة بخدمات التشغيل وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ١٨ كما تم شرحه في السياسة المحاسبية للاعتراف بالإيرادات. يتم الاعتراف بتكاليف الاقتراض المتعلقة بهذه الترتيبات كمصروفات في الفترة التي تحدث فيها، ما لم يكن لدى المجموعة حق تعاقد في استلام موجودات غير ملموسة (حق لمطالبة مستخدم الخدمة العامة). إذا كان لدى المجموعة حق تعاقد في استلام موجودات غير ملموسة، تتم رسملة تكاليف الاقتراض المتعلقة بالترتيبات خلال مرحلة إنشاء الترتيبات.

**الأدوات المالية**
**[١] الموجودات المالية غير المشتقة**

مبدئياً تعترف المجموعة بالقروض والمدينين والودائع في التاريخ الذي تنشأ فيه. جميع الموجودات المالية الأخرى (متضمنة الموجودات المخصصة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) يتم الاعتراف بها مبدئياً في تاريخ التداول وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في النصوص التعاقدية للأداة.

تلغي المجموعة الاعتراف عن الموجود المالي عند انتهاء الحق التعاقد في استلام التدفقات النقدية من الموجود المالي أو عند قيامها بتحويل الحقوق في استلام التدفقات النقدية التعاقدية من موجود مالي في معاملة يتم فيها تحويل معظم العوائد والمخاطر الهامة لملكية الموجود المالي. يتم الاعتراف بأية منفعة في الموجود المالي المحول التي يتم خلقها أو الاحتفاظ بها من جانب المجموعة كموجود أو مطلوب.

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم إظهار صافي المبلغ في بيان المركز المالي فقط وحصراً عندما يتوفر لدى المجموعة الحق القانوني في مقاصة المبالغ وترغب إما في السداد على أساس الصافي أو تحقيق الأصل وسداد الالتزام في نفس الوقت.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الأدوات المالية (تابع)

[١] الموجودات المالية غير المشتقة (تابع)

تصنف المجموعة الموجودات المالية غير المشتقة إلى الفئات التالية: موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وقروض وضم مدينة واستثمارات متاحة للبيع.

### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

يتم تصنيف الموجود المالي على أنه بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في حالة تصنيفه على أنه محتفظ به للمتاجرة أو مخصص بهذه الصفة عند الاعتراف المبدئي. يتم تخصيص الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في حالة إدارة المجموعة لمثل هذه الاستثمارات والقيام باتخاذ قرارات البيع والشراء استناداً إلى قيمتها العادلة وفقاً لإستراتيجية إدارة المخاطر أو الاستثمار لدى المجموعة. يتم الاعتراف بالتكاليف المنسوبة إلى المعاملة في الربح أو الخسارة عند تكبدها. يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة والاعتراف بالتغيرات عليها في الربح أو الخسارة.

### القروض والمدينون

القروض والمدينون هي موجودات مالية ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد غير مدرجة في سوق نشطة. يتم الاعتراف بمثل هذه الموجودات مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها أية تكاليف متعلقة بصفة مباشرة بالمعاملة. في أعقاب الاعتراف المبدئي يتم قياس القروض والمدينون بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية، ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة. تشمل القروض والمدينون على أرصدة لدى البنوك ونقد وحسابات مدينة ومدفوعات مقدماً.

### الأرصدة لدى البنوك والنقد

تشتمل الأرصدة لدى البنوك والنقد على نقد بالصندوق وودائع تحت الطلب وودائع مستدعاة واستثمارات أخرى قصيرة الأجل عالية السيولة جاهزة للتحويل إلى مبلغ نقدي معلوم وهي تخضع إلى مخاطر تغييرات غير هامة في القيمة.

لأغراض بيان التدفقات النقدية الموحد يشتمل النقد وما يعادله على نقد بالصندوق وودائع مستدعاة وودائع تحت الطلب ذات فترات استحقاق أصلية تقل عن ثلاثة أشهر.

### الزخم التجارية والأخرى المدينة

الحسابات المدينة والمدفوعات مقدماً التي لها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير المدرجة في سوق نشطة يتم تصنيفها على أنها "قروض ومدينون". يتم الاعتراف بالقروض والمدينون مبدئياً بالقيمة العادلة وتقاس في أعقاب ذلك بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة.

يتم الاعتراف بالمخصصات المناسبة التي يتم وضعها للمبالغ غير القابلة للاسترداد المقدر في بيان الدخل الموحد عندما يكون هناك دليل موضوعي على أنه قد انخفضت قيمة ذلك الموجود. يقاس المخصص المكون على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للموجود والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي ومحسوبا عند الاعتراف المبدئي.

### الاستثمارات المتاحة للبيع

الاستثمارات المالية المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة مخصصة على أنها متاحة للبيع أو لا يتم تصنيفها في أي من فئات الموجودات المالية المذكورة أعلاه. يتم الاعتراف بالموجودات المالية المتاحة للبيع مبدئياً بالقيمة العادلة زائد التكاليف المباشرة المتعلقة بها. في أعقاب الاعتراف المبدئي يعاد قياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مع إدراج الأرباح والخسائر الناتجة من إعادة القياس مباشرة كبند منفصل في حقوق الملكية كاحتياطي حقوق ملكية تحت بند الدخل الشامل الآخر إلى أن يتم بيع الاستثمار أو تحصيله أو يحدد على أنه قد انخفضت قيمته عندها وفي ذلك الوقت يتم إدراج الربح أو الخسارة التراكمية المبلغ عنها سابقاً ضمن حقوق الملكية إلى بيان الدخل الموحد للسنة. تسجل الفوائد المكتسبة من الاستثمارات كإيرادات فوائدها باستخدام معدل الفائدة الفعلي. تدرج الأرباح الموزعة من الاستثمارات في بيان الدخل الموحد "كإيرادات أرباح موزعة" وذلك عند إعلان الحق في استلام الأرباح الموزعة. يتم الاعتراف بجميع مشتريات ومبيعات الاستثمار بالطريقة العادية في التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في عقد الأداة الاستثمارية أو تخرج فيه من العقد.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الأدوات المالية (تابع)

[١] الموجودات المالية غير المشتقة (تابع)

الاستثمارات المتاحة للبيع (تابع)

يتم تحديد القيمة العادلة لاستثمارات متداولة بصورة نشطة في الأسواق المالية المنظمة بالرجوع إلى سعر العرض المسجل عند إقفال الأعمال في نهاية السنة المالية. بالنسبة للاستثمارات التي لا توجد لها أسواق نشطة يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم. تشمل هذه التقنيات الصفقات المنفذة حديثاً بأسعار السوق الحرة، والرجوع للقيمة السوقية الحالية لأدوات مالية أخرى مماثلة تماماً، وتحليل التدفقات النقدية أو نماذج التقييم الأخرى. بالنسبة للاستثمارات في الصناديق الاستثمارية، تحدد قيمتها العادلة استناداً على صافي قيمة الموجودات المقدمة من قبل مدراء الصناديق.

نظراً لطبيعة غير المؤكدة للتدفقات النقدية الناتجة من بعض استثمارات المجموعة في الأسهم غير المتداولة لا يمكن قياس القيمة العادلة لهذه الاستثمارات بشكل موثوق، وبالتالي تقيد هذه الاستثمارات بالتكلفة ناقصاً أية خسائر انخفاض في القيمة.

في حالة انخفاض قيمة أحد الاستثمارات المتاحة للبيع، فإن مبلغاً يمثل الفرق بين تكلفة الاستثمار وقيمه العادلة الحالية ناقصاً أية خسارة انخفاض في القيمة سبق الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد، يتم تحويله من حقوق الملكية إلى بيان الدخل الموحد. لاحقاً لا يتم عكس خسائر الانخفاض المدرجة في بيان الدخل الموحد والمتعلقة بالأدوات الرأسمالية. يتم عكس قيود خسائر الانخفاض في أدوات الدين من خلال بيان الدخل الموحد إذا أمكن ربط الزيادة في القيمة العادلة للأداة المالية بحادث ينشأ بعد أن تم الاعتراف بخسارة الانخفاض في بيان الدخل الموحد.

عند استبعاد الاستثمار يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر المتركمة المسجلة سابقاً في حقوق الملكية في بيان الدخل الموحد.

### إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

يلغى الاعتراف بالموجودات المالية (أو جزء من موجود مالي أو جزء من مجموعة موجودات مالية مماثلة، حسب مقتضى الحال) في أي من الحالات التالية:

- انتهاء الحقوق التعاقدية في استلام تدفقات نقدية من الموجودات، أو
- احتفاظ المجموعة بحقها في استلام تدفقات نقدية من الموجودات، ولكنها تتعهد بدفعها كاملة ودون تأخير كبير إلى طرف ثالث بموجب "ترتيبات للتمرير"، أو
- قيام المجموعة بتحويل حقوقها في استلام تدفقات نقدية من الموجودات و (أ) إما أن تكون قد قامت فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو (ب) لم تقم فعلياً بتحويل كافة مخاطر ومنافع الموجودات أو الاحتفاظ بها ولكنها حولت السيطرة على الموجودات.

### انخفاض القيمة وعدم قابلية الموجودات المالية للتحويل

في نهاية كل سنة مالية يتم إجراء تقييم لتحديد ما إذا كان هناك دليل فعلي على احتمال انخفاض دائم لقيمة بعض الموجودات المالية. في حالة وجود دليل كهذا يتم الاعتراف بخسارة انخفاض قيمة الموجودات في بيان الدخل الموحد. يتم تحديد الانخفاض في القيمة كما يلي:

- (أ) بالنسبة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، يكون الانخفاض هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة، ناقص أي خسارة انخفاض أدرجت سابقاً في بيان الدخل الموحد.
- (ب) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة، يكون الانخفاض هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل السوق الحالي للعائد من موجود مالي مماثل.
- (ج) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة، يكون الانخفاض هو الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي.

### المطلوبات المالية غير المشتقة

مبدئياً تعترف المجموعة بالأوراق المالية المدينة المصدرة والمطلوبات الثانوية في التاريخ الذي تنشأ فيه. يتم الاعتراف بجميع المطلوبات الأخرى مبدئياً في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في النصوص التعاقدية للأداة.

تتضمن المطلوبات المالية غير المشتقة قروضا وتسهيلات تحمل فوائد وحسابات تجارية دائنة ومستحقات.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الأدوات المالية (تابع)

[٢] **المطلوبات المالية غير المشتقة (تابع)**

القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد

يتم الاعتراف مبدئياً بالقروض والتسهيلات التي تحمل فوائد بالقيمة العادلة للمقابل المستلم ناقصاً التكاليف المنسوبة بصورة مباشرة إلى المعاملة. في أعقاب الاعتراف المبدئي يتم تقييم القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. الأقساط المستحقة خلال سنة واحدة بالتكلفة المطفأة يتم إظهارها كمطلوبات متداولة.

يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر في بيان الدخل الموحد عند إلغاء الاعتراف بالمطلوبات، وكذلك من خلال عملية الإطفاء. يتم تحميل تكاليف الفوائد كمصروفات عند تكبدها باستثناء تلك المؤهلة للرسملة.

الحسابات التجارية الدائنة والمستحقات

يتم الاعتراف بالمطلوبات على أنها المبالغ التي يجب دفعها في المستقبل مقابل الخدمات المؤداة أو عند تحويل المخاطر والحوافز المصاحبة للبضائع للمجموعة سواء أصدرت عنها فاتورة أم لم تصدر من المورد.

**إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية**

يلغى الاعتراف بالمطلوب المالي في حالة سداد أو إلغاء أو انتهاء مدة الالتزام بموجب المطلوب. عندما يستبدل مطلوبا مالي حالي بمطلوب آخر من نفس المقرض بشروط مختلفة بصورة كبيرة أو عندما يتم إجراء تعديل جوهري على شروط مطلوب حالي، يعامل هذا الاستبدال أو التعديل كإلغاء للاعتراف بالمطلوب الحالي واعتراف بمطلوب جديد. يتم الاعتراف بالفرق في القيم الدفترية ذات الصلة في بيان الدخل الموحد.

[٣] **رأس المال**

الأسهم العادية

يتم تصنيف الأسهم العادية كحقوق ملكية. يتم إظهار الأسهم المجانية المصدرة خلال السنة كإضافات على رأس المال وتخضع من الأرباح المدورة المتراكمة للمجموعة.

**الأرباح الموزعة على الأسهم العادية لرأس المال**

يتم الاعتراف بالأرباح الموزعة لمساهمي المجموعة كمطلوبات في البيانات المالية الموحدة خلال الفترة التي يتم فيها اعتماد تلك التوزيعات من جانب المساهمين. يتم التعامل مع الأرباح الموزعة للسنة التي يتم التعامل معها بعد تاريخ بيان المركز المالي كحدث بعد تاريخ الميزانية العمومية.

[٤] **مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة التحوط**

مبدئياً يتم الاعتراف بمشتقات الأدوات المالية بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالتكاليف المنسوبة للمعاملة في الربح أو الخسارة عند تكبدها. في أعقاب الاعتراف المبدئي تقاس المشتقات بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالتغيرات عليها حسب الوصف الوارد أدناه لتلك المشتقات المالية المخصصة للتحوط من التدفقات النقدية بينما يتم تحميل التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المالية غير المخصصة كتحوط للتدفقات النقدية مباشرة في الربح أو الخسارة.

لأغراض محاسبة التحوط يتم تصنيف التحوطات كالتالي:

- تحوطات القيمة العادلة عند التحوط من التعرض لتغيرات في القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات معترف بها أو ارتباط مؤكد غير معترف به (باستثناء ما يتعلق بمخاطر العملات الأجنبية)؛ أو
- تحوطات التدفقات النقدية عند التحوط من التعرض لتغيرات في التدفقات النقدية التي تكون إما بسبب خطر معين يرتبط بموجودات أو مطلوبات معترف بها أو معاملة متوقعة بدرجة عالية من الاحتمالية أو خطر العملات الأجنبية في ارتباط مؤكد غير معترف به.

عند بدء علاقة التحوط تقوم المجموعة رسمياً بتحديد وتوثيق علاقة التحوط التي ترغب المجموعة في تطبيق محاسبة التحوط عليها وهدف وإستراتيجية إدارة المخاطر من الدخول في معاملة التحوط.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

[٤] مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة التحوط (تابع)

يشمل التوثيق تحديد أداة التحوط، والبند أو المعاملة المتحوط منهما، وطبيعة المخاطر المتحوط منها، وكيفية قيام المجموعة بتقييم فعالية أدوات التحوط لمقابلة التعرض للتغيرات في القيمة العادلة للمعاملة المتحوط منها أو التدفقات النقدية المتعلقة بالمخاطر المتحوط منها. يتوقع أن تكون هذه التحوطات عالية الفعالية في تحقيق تعديلات تعويضية في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية ويتم تقييم التحوطات بصورة مستمرة لضمان استمرار فعاليتها العالية طوال فترات التقارير المالية المتعلقة بها.

تعامل التحوطات التي تحقق معايير محاسبة التحوط على النحو التالي:

### تحوطات القيمة العادلة

يتم الاعتراف بالتغير في القيمة العادلة لمشتقات التحوط في بيان الدخل الموحد. يسجل التغير في القيمة العادلة للبند المتحوط منه المنسوب إلى الخطر المتحوط منه كجزء من القيمة الدفترية للبند المتحوط منه ويتم الاعتراف به أيضاً في بيان الدخل الموحد.

### تحوطات التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعال من الربح أو الخسارة من أداة التحوط كدخل شامل آخر ويتم أخذه مباشرة إلى حقوق الملكية بينما يتم الاعتراف بأي جزء غير فعال مباشرة في بيان الدخل الموحد.

تستخدم المجموعة عقود تبادل أسعار الفائدة للتحوط من تعرضها للمخاطر المرتبطة أساساً بتقلبات أسعار الفائدة فيما يتعلق بالفائدة المحملة على القروض والتسهيلات لديها. تدرج هذه العقود في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة من عقود تبادل أسعار الفائدة والمؤهلة لمحاسبة التحوط على أنها دخل شامل آخر و يعترف بها لاحقاً في بيان الدخل الموحد عندما تؤثر المعاملة المغطاة على الربح أو الخسارة.

تستخدم المجموعة عقود تبادل العملات وعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة للتحوط من تعرضها للمخاطر المرتبطة بتقلبات أسعار العملات الأجنبية. كما أن لدى المجموعة عقود مبادلة معدلات فائدة لا يتم تخصيصها كتحوط. تدرج عقود تبادل العملات وعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة وعقود تبادلات معدلات الفائدة غير المخصصة كتحوط في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بأية أرباح أو خسائر تنشأ لاحقاً في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

تحتسب القيمة العادلة لعقود تبادل العملات وعقود صرف العملات الأجنبية الآجلة بالرجوع إلى معدلات صرف الأداة الحالية لعقود ذات ملامح مماثلة. تحتسب القيمة العادلة لعقود تبادل أسعار الفائدة بالرجوع إلى تقييم السوق لعقود التبادل. تظهر المشتقات المضمنة مع العقد الذي يشملها في بيان المركز المالي الموحد وهو ما يمثل عرضاً ملائماً للتدفقات النقدية المستقبلية الكلية للأداة المالية في مجملها.

### [٥] تصنيف المتداول مقابل غير المتداول

أدوات المشتقات غير المخصصة كأدوات تحوط فعالة يتم تصنيفها كأدوات متداولة أو غير متداولة أو يتم فصلها إلى أجزاء متداولة وغير متداولة بناء على تقييم الوقائع والظروف (التدفقات النقدية المتعاقد عليها التابعة).

- عندما تحتفظ المجموعة بالمشتقات كتحوط اقتصادي (ولا تقوم بتطبيق محاسبة التحوط) لفترة تتجاوز ١٢ شهر بعد تاريخ البيانات المالية، تصنف المشتقات على أنها غير متداولة (أو تفصل إلى أجزاء متداولة وغير متداولة) طبقاً لتصنيف الأداة التابعة.
- المشتقات المضمنة غير المرتبطة تماماً بالعقد الذي يتضمنها يتم تصنيفها طبقاً للتدفقات النقدية المضمنة في العقد.
- أدوات المشتقات المصنفة كأدوات تحوط فعالة، والتي هي بالفعل أدوات تحوط فعالة، يتم تصنيفها طبقاً لتصنيف الأداة التابعة المتحوط منها. يتم فصل الأداة المشتقة إلى جزء متداول وجزء غير متداول فقط إذا أمكن عمل تخصيص موثوق به.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

[٦] القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة بالرجوع إلى الأسعار المتداولة بالسوق أو الأسعار المعروضة من التجار بدون خصم أي تكاليف للمعاملة. بالنسبة للأدوات المالية غير المتداولة في سوق نشطة تحدد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. تشمل هذه التقنيات استخدام الصفقات التي تمت حديثاً بالأسعار الحرة في السوق، أو الرجوع إلى أسعار سوقية حالية لأداة مالية أخرى مماثلة بشكل كبير، أو تحليل التدفقات النقدية المخصومة، أو نماذج تقييم أخرى. يبين الإيضاح رقم ٣٤ تحليلاً للقيم العادلة للأدوات المالية ومزيداً من التفاصيل حول كيفية قياسها.

### مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة للموجودات المالية والمطلوبات المالية ويدرج صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد فقط وحصراً إذا كان هناك حق قانوني حالي قابل للتطبيق لتسوية المبالغ المعترف بها وأنه تتوفر الرغبة في التسوية على أساس الصافي أو أن تحقق الموجودات وتسدد المطلوبات في نفس الوقت.

### العائدات على السهم

تعرض المجموعة بيانات العائدات الأساسية والمخفضة للسهم لأسهمها العادية. يحتسب العائد الأساسي للسهم بتقسيم الربح أو الخسارة المنسوبة للمساهمين العاديين في الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. يتم تحديد العائد المخفض للسهم بنسوية الربح أو الخسارة المنسوبة للمساهمين العاديين والمتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة لأثر التخفيف بالنسبة لجميع الأسهم العادية المخفضة المحتملة والتي تشمل على أوراق نقدية قابلة للتحويل وخيارات أسهم ممنوحة للموظفين، إن وجدت.

### المخزون

يتم إثبات مواد المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل.

تستند التكلفة إلى مبدأ المتوسط المرجح وهي تتضمن المصروفات التي يتم تكبدها في سبيل اقتناء مواد المخزون والتكاليف الأخرى المتكبدة في جعله في موضعه وشكله الحاليين. يستند صافي القيمة القابلة للتحقق على السعر المقدر للبيع ناقصاً أية تكاليف أخرى متوقع تكبدها في إكمال العمل والاستبعاد.

### المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون لدى المجموعة التزام حالي نتيجة لحدث سابق ومن المحتمل أن يطلب من المجموعة سداد ذلك الالتزام. تقاس المخصصات بأفضل تقدير للمصروفات المطلوبة لسداد الالتزام في تاريخ بيان المركز المالي ويتم خصمها بالقيمة الحالية عندما يكون الأثر جوهرياً.

### منافع الموظفين

#### مكافأة نهاية خدمة الموظفين

تضع المجموعة مخصصاً لمكافأة نهاية الخدمة لموظفيها. تستحق المكافأة عادة على أساس الراتب الأخير للموظف وطول مدة الخدمة بشرط إكمال حد أدنى من فترة الخدمة محسوبة وفقاً لنصوص قانون العمل القطري وتدفع عند استقالة الموظف أو إنهاء خدمته. تستحق التكاليف المتوقعة لمكافأة نهاية الخدمة على مدى فترة الخدمة.

#### صندوق التقاعد ومكافآت نهاية الخدمة الأخرى

تكاليف صندوق التقاعد المتعلقة بالمكافآت المحددة للمجموعة يتم تحديدها بناء على تقديرات اكتوارية منتظمة باستعمال طريقة وحدة الائتمان المتوقعة مع تطبيق الافتراضات المتعلقة بنسبة الخصم والإيرادات المتوقعة لموجودات الصندوق ونسبة الزيادة السنوية المتوقعة للمكافآت. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الاكتوارية كإيراد أو تكلفة عندما يتجاوز صافي الخسائر أو الأرباح المتراكمة غير المدرجة لكل صندوق في نهاية السنة المالية السابقة ١٠٪ من القيمة الحالية للالتزامات المكافآت المحددة أو القيمة العادلة لأصول الصندوق، أيهما أعلى في ذلك التاريخ. الأرباح أو الخسائر التي تتعدى خط ١٠٪ يتم إدراجها بطريقة الأقساط المتساوية على مدى متوسط مدة الخدمة المتبقية للموظفين. يتم الاعتراف بتكاليف الخدمة السابقة على مدى متوسط مدة الخدمة المتبقية للموظفين.

تتضمن موجودات ومطلوبات المكافأة المحددة القيمة الحالية للالتزامات المكافآت المحددة ناقصاً تكاليف الخدمة السابقة التي لم يتم إدراجها بعد وناقصاً القيمة العادلة لموجودات الصندوق التي ستسد منها الالتزامات مباشرة. قيمة أية موجودات تكون محددة بمجموع تكاليف الخدمة السابقة المدرجة والقيمة الحالية للفوائد المستقبلية المتاحة في شكل استردادات من الصندوق أو خصم في المساهمات المستقبلية التي ستدفع للصندوق.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### منافع الموظفين (تابع)

*المعاملات المستندة إلى أسهم والمسددة نقدا*

تقوم المجموعة بتقديم حافز طويل الأجل على شكل (منفعة) لموظفيها. يستند استحقاق هذه المنافع على أداء الفرد والأداء الكلي للمجموعة مشروطا بتحقيق شروط معينة (شروط المنح) وفق خطة موقّعة وتستحق الدفع عند نهاية فترة المنح (تاريخ التنفيذ). المنفعة مرتبطة بسعر سهم المجموعة. تعترف المجموعة بشكل تناسبي بالالتزام الخاص بهذه المنافع على مدى فترة المنح من خلال بيان الدخل الموحد إلى أن يصبح الموظفون مستحقون للمنفعة بصورة غير مشروطة.

تتم إعادة تقييم القيمة العادلة للالتزام في تاريخ كل تقرير مالي ويتم الاعتراف بأية تغييرات في القيمة العادلة للمنفعة من خلال بيان الدخل الموحد.

يتم إلغاء الاعتراف بالالتزام عند سداده بصورة نقدية في تاريخ التنفيذ. يتم تحديد مبلغ السداد النقدي استنادا إلى سعر سهم المجموعة في تاريخ التنفيذ. وأداء الشركة خلال فترة المنح. عند خرق شروط المنح يتم إلغاء الاعتراف عن الالتزام من خلال بيان الدخل الموحد.

### العملات الأجنبية

*المعاملات بعملات أجنبية*

تقوم كل شركة من شركات المجموعة بتحديد عملتها الوظيفية ويتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل شركة من شركات المجموعة باستخدام العملة الوظيفية. مبدئيا يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية من جانب كل شركة من شركات المجموعة بأسعار صرف عملاتها الوظيفية السائدة في تاريخ المعاملة. تتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية بسعر الصرف الفوري للعملة الوظيفية السائد في نهاية سنة التقرير المالي.

البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالتكلفة التاريخية بعملات أجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة في التواريخ التي تمت فيها المعاملات المبدئية. البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بعملة أجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ تحديد القيمة العادلة. يتم الاعتراف بفروق صرف العملات الأجنبية الناتجة من إعادة التحويل في الربح أو الخسارة، فيما عدا الفروق الناتجة من إعادة تحويل استثمارات في حقوق ملكية متاحة للبيع والتي يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر.

*تحويل العمليات الأجنبية*

يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية، متضمنة الشهرة وتعديلات القيمة العادلة الناتجة من الاستحواد، إلى الريالات القطرية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير. يتم تحويل إيرادات ومصروفات العمليات الأجنبية إلى الريال القطري بأسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات.

يتم الاعتراف بفروق العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر وعرضها في احتياطي تحويل العملات الأجنبية (احتياطي صرف العملات) ضمن حقوق الملكية. ورغم ذلك، لو كانت العملية الأجنبية هي شركة تابعة غير مملوكة بالكامل، عندها يتم تخصيص حصة بالتناسب من فرق تحويل العملات إلى المساهمات غير المسيطرة. عند استبعاد العملية الأجنبية بالصورة التي تؤدي إلى فقدان السيطرة أو التأثير الهام، تتم إعادة تصنيف المبلغ المتراكم في احتياطي صرف العملات المتعلق بتلك العملية الأجنبية إلى بيان الدخل الموحد كجزء من المكسب أو الخسارة من الاستبعاد. عند قيام المجموعة باستبعاد جزء فقط من مساهمتها في الشركة التابعة التي تتضمن عملية أجنبية واحتفاظها بالسيطرة في نفس الوقت فإن الجزء المتناسب ذي الصلة من المبلغ المتراكم تتم إعادة نسبته إلى مساهمات غير مسيطرة. عند قيام المجموعة باستبعاد الجزء من استثمارها فقط في الشركة الزميلة والذي يتضمن عملية أجنبية والاحتفاظ في نفس الوقت بتأثير هام أو سيطرة مشتركة، تتم إعادة تصنيف الجزء ذي الصلة من المبلغ التراكمي إلى بيان الدخل الموحد.

عندما لا يكون سداد البند النقدي من الذمم المدينة من أو الدائنة لعملية أجنبية مخططا له ولا محتملا في المستقبل القريب، ستعتبر مكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية من هذا البند النقدي على أنها تشكل جزءاً من صافي الاستثمار في العملية الأجنبية ويتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر وعرضها في احتياطي تحويل العملات ضمن حقوق الملكية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤/٣ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم الدفترية للموجودات غير المالية للمجموعة، بخلاف المخزون، في تاريخ كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر على الانخفاض في قيمتها. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، يتم عندها تقدير المبلغ القابل للاسترداد للموجود. المبلغ القابل للاسترداد للموجود أو لوحدة الإيرادات النقدية هو قيمته قيد الاستخدام وقيمه العادلة ناقصا تكاليف البيع، أيهما أكثر. عند تقييم القيمة قيد الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة الذي يعكس التقييمات السوقية الحالية للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المحددة للموجود. لأغراض اختبار الانخفاض في القيمة، يتم تجميع الموجودات في مجموعات صغيرة من الموجودات التي تنتج تدفقات نقدية داخلية من الاستخدام المستمر وهي مستقلة على نحو كبير عن التدفقات النقدية الداخلة من الموجودات أو مجموعة الموجودات الأخرى ("وحدة الإيرادات النقدية").

يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة لو زادت القيمة الدفترية لموجود أو لوحدة إيراداته النقدية عن قيمته القابلة للاسترداد المقدرة. يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد.

خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها فيما يتعلق بوحدة الإيرادات النقدية يتم تخصيصها أولاً لتخفيض القيمة الدفترية لأية شهرة مخصصة للوحدات ومن ثم لتخفيض القيمة الدفترية للموجودات الأخرى في الوحدة (مجموعة الوحدات) على أساس تناسبي. يتم تقييم خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها في فترات سابقة في تاريخ كل تقرير مالي للوقوف على أية مؤشرات على أن الخسارة قد انخفضت أو انتفت. يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة لو كان هناك تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للاسترداد. يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة فقط إلى الحد الذي لا تزيد فيه القيمة الدفترية للموجود عن القيمة الدفترية التي كان من الممكن تحديدها، بالصافي من الإهلاك والإطفاء، لو لم يتم الاعتراف بخسارة انخفاض في القيمة.

### التقارير القطاعية

تتضمن نتائج القطاعات التي يتم إصدار تقارير عنها إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة (صانع القرار التشغيلي الرئيسي) البنود التي تنسب بصفة مباشرة إلى القطاع إضافة إلى تلك التي يمكن تخصيصها على نحو معقول.

### أحداث بعد تاريخ التقرير

يتم تعديل البيانات المالية الموحدة لتعكس الأحداث الواقعة بين تاريخ المركز المالي الموحد والتاريخ الذي يتم فيه تصريح إصدار البيانات المالية الموحدة، بشرط تقديم دليل عن الأحوال الواقعة في تاريخ المركز المالي الموحد.

٤ تجميع الأعمال والاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة والتغيرات في مساهمات الملكية

الاستحواذ على شركات تابعة في سنة ٢٠١٢

١/٤ الاستحواذ على شركة ميديا تيليكوم ليمتد ("إم تي سي إل")

في الأول من يناير ٢٠١٢ استحوذت المجموعة من خلال ريبود إنك ("ريبود") على نسبة ٣٠% فعلية من أسهم التصويت في شركة ميديا تيليكوم ليمتد (إم تي سي إل) وهي شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست في العراق ولديها ترخيص لتقديم خدمات الاتصالات. تمت المحاسبة عن الاستحواذ باستخدام طريقة الشراء. بلغت صافي الموجودات المستحوذ عليها لشركة ميديا تيليكوم ليمتد ٦,٧٠٠ ألف ريال قطري استناداً إلى القيمة الدفترية لصافي موجودات ميديا تيليكوم ليمتد كما في تاريخ الاستحواذ والتي تبلغ ١٣,٦٧٤ ألف ريال قطري. بلغت تكلفة تجميع الأعمال ١٢١,٣٣٥ ألف ريال قطري مع شهرة ناتجة عن ذلك بمبلغ ١١٤,٦٣٥ ألف ريال قطري. صافي التدفق النقدي الخارج من الاستحواذ، بالصافي من النقد المستحوذ مع الشركة التابعة بمبلغ ٩,٤٠٣ ألف ريال قطري مبلغ ١١١,٩٣٢ ألف ريال قطري.

يتم التوصل إلى الشهرة استناداً إلى القيم الدفترية لصافي موجودات (إم تي سي إل)، ترى الإدارة أن هذه القيم الدفترية لا تختلف بشكل جوهري عن القيم العادلة. المجموعة في طور إتمام تحويل الأسهم والإجراءات القانونية الأخرى المتعلقة بهذا الاستحواذ.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ساهمت إم تي سي إل بإيرادات بلغت ١٣٥,٤٣٢ ألف ريال قطري وخسارة بلغت ١٢,٧٥٥ ألف ريال قطري في نتائج المجموعة.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

**٤ تجميع الأعمال والاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة والتغيرات في مساهمات الملكية (تابع)**
**٢/٤ الاستحواذ المرحلي على شركة تونيسيانا (المعروفة مسبقاً "أوراسكوم تيليكوم تونس إس آيه")**

في ٤ يناير ٢٠١١ ("تاريخ الاستحواذ") استحوذت المجموعة على نسبة ٢٥% إضافية في تونيسيانا. نتيجة لما ذكر أعلاه زادت ملكية المجموعة ومساهمتها التصويتية في تونيسيانا والتي كانت تتم معاملتها في السابق كمشروع مشترك والمحاسبة عنها بطريقة التوحيد بالتناسب من ٥٠% إلى نسبة ٧٥%. نتيجة لذلك تم إدراج تونيسيانا بالكامل في البيانات المالية الموحدة وذلك اعتباراً من التاريخ الذي تم الحصول فيه على السيطرة.

بالإضافة إلى ذلك قامت المجموعة بإعادة قياس مساهمتها التي كانت تحتفظ بها في السابق في تونيسيانا بالقيمة العادلة واعترفت بربح إعادة تقييم بمبلغ ١,٤٤٢,٨٣١ ألف ريال قطري في الربح أو الخسارة للسنة. استندت إعادة التقييم للمساهمات التي كان يتم الاحتفاظ بها في السابق على نفس السعر الذي تم دفعه للمساهمات غير المسيطرة المستحوذ عليها خلال الفترة، بعد تعديل علاوة السيطرة.

تتوقع الإدارة أن سيطرة المجموعة على تونيسيانا ستمكن المجموعة من توسيع أنشطة وعمليات الاتصالات لديها في السوق التونسية.

**(١) الموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والمطلوبات المتحتملة والمكسب الناتج من المساهمة المحتفظ بها سابقاً:**

القيم العادلة الاحتياطية لموجودات ومطلوبات تونيسيانا القابلة للتحديد المعترف بها نتيجة للاستحواذ المرحلي على النحو التالي:

القيم الدفترية قبل تعديلات القيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ	تعديلات القيمة العادلة	القيم الدفترية قبل تعديلات القيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ	القيم الدفترية قبل تعديلات القيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٣١٤,٨٠٩	-	٣١٤,٨٠٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
٣٨٧,٨٤٦	-	٣٨٧,٨٤٦	ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى
٧,٤٣٧	-	٧,٤٣٧	مخزون
١,٢٨٥,٥٧١	-	١,٢٨٥,٥٧١	عقارات وآلات ومعدات
٢,٤٤٤,٩٠٠	١,٧٠٨,٩٢٧	٧٣٥,٩٧٣	تكاليف ترخيص
١٥٦,١٤٨	١٥٦,١٤٨	-	عقود عملاء وعلاقات عملاء ذات صلة
٢٠٣,٨٨٤	٢٠٣,٨٨٤	-	أسماء تجارية
٣,٦٥٩	-	٣,٦٥٩	موجودات غير ملموسة أخرى
٤٦,٢٥٥	-	٤٦,٢٥٥	موجودات ضريبية مؤجلة
٤٩,٩٩٢	-	٤٩,٩٩٢	موجودات غير متداولة أخرى
٤,٩٠٠,٥٠١	٢,٠٦٨,٩٥٩	٢,٨٣١,٥٤٢	إجمالي القيمة العادلة الاحتياطية للموجودات المستحوذ عليها القابلة للتحديد في تاريخ الاستحواذ
٩٦٧,٢٩٥	-	٩٦٧,٢٩٥	ذمم تجارية دائنة وذمم دائنة أخرى
٢٨٠,٨٥٦	-	٢٨٠,٨٥٦	قروض
٢٤,٤٥٥	-	٢٤,٤٥٥	مطلوبات غير متداولة أخرى
١,٢٧٢,٦٠٦	-	١,٢٧٢,٦٠٦	إجمالي القيمة العادلة للمطلوبات المتحتملة في تاريخ الاستحواذ
٣,٦٢٧,٨٩٥	٢,٠٦٨,٩٥٩	١,٥٥٨,٩٣٦	القيمة العادلة لصافي الموجودات القابلة للتحديد في تاريخ الاستحواذ
٤,٣٦٩,٨٠٢			القيمة العادلة للمساهمة المحتفظ بها سابقاً في شركة تابعة مستحوذ عليها
(٢,٩٢٦,٩٧١)			يخصم: القيمة الدفترية للمساهمة المحتفظ بها سابقاً في شركة تابعة مستحوذ عليها
١,٤٤٢,٨٣١			المكسب المعترف به من المساهمة المحتفظ بها سابقاً في شركة تابعة مستحوذ عليها

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

- ٤ تجميع الأعمال والاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة والتغيرات في مساهمات الملكية (تابع)
- ٢/٤ الاستحواذ المرحلي على شركة تونيسيانا ( المعروفة مسبقا "أوراسكوم تيليكوم تونس إس آيه ") (تابع)
- (ب) الشهرة الناتجة من الاستحواذ المرحلي

تم الاعتراف بالشهرة نتيجة للاستحواذ على النحو التالي:

ألف ريال قطري	تكلفة الاستحواذ
٢,٤٠٥,٩٥٧	مساهمة غير مسيطرة
٩٠٧,٣٢٦	القيمة العادلة للمساهمة المحتفظ بها سابقا في الشركة المستحوذ عليها
٤,٣٦٩,٨٠٢	مجموع فرعي
٧,٦٨٣,٠٨٥	يخصم: القيمة العادلة الاحتياطية لصافي الموجودات القابلة للتحديد في تاريخ الاستحواذ
(٣,٦٢٧,٨٩٥)	الشهرة المعترف بها عند الاستحواذ
٤,٠٥٥,١٩٠	

**(ج) التدفقات النقدية من الاستحواذ**

ألف ريال قطري	تكاليف الاستحواذ
(٢,٤٠٥,٩٥٧)	يضاف: المدينون من الشركة المستحوذ عليها
(٤١,١٣٠)	المقابل المدفوع
(٢,٤٤٧,٠٨٧)	يخصم: النقد المستحوذ عليه من الشركة التابعة
٣١٤,٨٠٩	يضاف: إلغاء الاعتراف عن النقد المسجل سابقا بموجب طريقة التوحيد التناسبي
(١٥٧,٢٩٠)	صافي التدفق النقدي الخارج من الاستحواذ
(٢,٢٨٩,٥٦٨)	

**٣/٤ التغير في المساهمات غير المسيطرة في سنة ٢٠١٢**

إيضاحات	الأرباح المدورة	المساهمات غير إجمالي	حقوق
	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
التغير في المساهمات غير المسيطرة في			
شركة الاتصالات العامة المحدودة	(١١٨,٧٥٥)	١١٨,٧٥٥	-
شركة ميديا تيليكوم ليمتد	(٤,٠٧٨)	٤,٠٧٨	-
آسياسيل للاتصالات ش.م.ع	(٢,٦٣٤,٦٠٤)	(١,٠٧٧,٧٠٦)	(٣,٧١٢,٣١٠)
سنارلينك ذ.م.م	(٤,٩٨١)	(١,٢٠٩)	(٦,١٩٠)
شركة الوطنية موبايل تيليكوم ش.م.ك	١,٦١٢,٠٥٤	(٨,٣٧٢,٧٧٣)	(٦,٧٦٠,٧١٩)
تونيسيا إس آيه	(٨١٩,٨٢٠)	(٤٩١,١٢١)	(١,٣١٠,٩٤١)
شركة الاتصالات الوطنية الفلسطينية للهاتف النقال	(٩,٦٨٥)	(٤,٨٣٩)	(١٤,٥٢٤)

راجع البيانات المالية الموحدة من أجل التغير في حقوق الملكية

(١١,٨٠٤,٦٨٤) (٩,٨٢٤,٨١٥) (١,٩٧٩,٨٦٩)

**١/٣/٤ التغير في المساهمة غير المسيطرة لشركة الاتصالات العامة المحدودة**

في مارس ٢٠١٢ استحوذت المجموعة على حصة المساهمة المتبقية بنسبة ٤٤.٣٩% في شركة الاتصالات العامة المحدودة لقاء مقابل اسمي بمبلغ ١ ريال قطري وبالتالي فقد زادت ملكيتها من ٥٥.٦١% إلى ١٠٠%. كانت القيمة الدفترية لصافي موجودات شركة الاتصالات العامة المحدودة في تاريخ الاستحواذ بمبلغ ٢٢٦,٢٠٠ ألف ريال قطري. نتيجة لهذا التغيير في الملكية اعترفت المجموعة بزيادة في مساهمات غير مسيطرة وانخفاض في الأرباح المدورة بمبلغ ١١٨,٧٥٥ ألف ريال قطري.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

**٤ تجميع الأعمال والاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة والتغيرات في مساهمات الملكية (تابع)**
**٣/٤ التغير في المساهمات غير المسيطرة في سنة ٢٠١٢ (تابع)**
**٢/٣/٤ التغير في المساهمة غير المسيطرة في شركة إم تي سي إل**

في يونيو ٢٠١٢ استحوذت المجموعة على الأسهم الباقية في ريوود ونتيجة لذلك أصبحت ريوود شركة تابعة مملوكة بالكامل للمجموعة وزادت المساهمة الفعلية للمجموعة من ٣٠% إلى ٤٩%. نتيجة لهذا التغيير في الملكية اعترفت المجموعة بانخفاض بلغ ٠,٧٨,٤ ألف ريال قطري في الأرباح المدورة.

المقابل المدفوع وآثار التغيير في الملكية على النحو التالي:

<b>ألف ريال قطري</b>	
٤٧,٠٤٨	المقابل المدفوع للمساهمة الإضافية بنسبة ١٩%
(٤٧,٠٤٨)	يخصم: الذمم المدينة من المساهمة الإضافية المستحوذ
-	صافي التدفق النقدي على المساهمة الإضافية بنسبة ١٩%
(٤,٠٧٨)	يخصم: حصة من صافي الموجودات المقتناة
(٤,٠٧٨)	<b>المساهمة الإضافية في القيمة الدفترية لصافي الموجودات الفائضة عن المقابل المدفوع</b>

**٣/٣/٤ التغير في المساهمة غير المسيطرة في ريوود والرواد للخدمات العامة المحدودة وآسيا سيل**

في يونيو ٢٠١٢ استحوذت المجموعة على الأسهم الباقية في ريوود ونتيجة لذلك أصبحت ريوود شركة تابعة مملوكة بالكامل للمجموعة. كما استحوذت المجموعة على مساهمة إضافية في آسياسيل من خلال شركتها التابعة، الرواد للخدمات العامة المحدودة وبهذا زادت المساهمة الفعلية للمجموعة من ٣٠% إلى ٥٣.٩%. كانت القيمة الدفترية لصافي موجودات آسياسيل في البيانات المالية للمجموعة في تاريخ التغيير في الملكية بمبلغ ٤,٥٠٩,٦٤٠ ألف ريال قطري. نتيجة لهذا التغيير في الملكية اعترفت المجموعة بانخفاض في المساهمة غير المسيطرة بمبلغ ١,٠٧٧,٧٠٦ ألف ريال قطري وانخفاض بمبلغ ٢,٦٣٤,٦٠٤ ألف ريال قطري في الأرباح المدورة.

المقابل المدفوع وآثار التغيير في الملكية على النحو التالي:

<b>ألف ريال قطري</b>	
٣,٩٣٦,٠٤٣	المقابل المدفوع للمساهمة الإضافية بنسبة ٢٣.٩%
(٢٢٣,٧٣٣)	يخصم: الذمم المدينة من المساهمة الإضافية المستحوذ
٣,٧١٢,٣١٠	صافي التدفق النقدي على المساهمة الإضافية بنسبة ٢٣.٩%
(١,٠٧٧,٧٠٦)	يخصم: حصة من صافي الموجودات المقتناة
٢,٦٣٤,٦٠٤	<b>المقابل المدفوع بالزيادة عن المساهمة الإضافية في القيمة الدفترية لصافي الموجودات</b>

المجموعة بصدد إكمال نقل الأسهم والإجراءات القانونية المتعلقة بالأسهم الإضافية المستحوذ عليها.

**٤/٣/٤ التغير في المساهمة غير المسيطرة في ستارلينك ذ.م.م**

في يوليو ٢٠١٢ استحوذت المجموعة على أسهم ستارلينك ذ.م.م وبهذا زادت المساهمة الفعلية للمجموعة من ٦٠% إلى ٧٢.٥%. كانت القيمة الدفترية لصافي موجودات ستارلينك في البيانات المالية للمجموعة في تاريخ التغيير في الملكية بمبلغ ٩,٦٧٠ ألف ريال قطري. نتيجة لهذا التغيير في الملكية اعترفت المجموعة بانخفاض في المساهمة غير المسيطرة بمبلغ ١,٢٠٩ ألف ريال قطري وانخفاض في الأرباح المدورة بمبلغ ٤,٩٨١ ألف ريال قطري.

المقابل المدفوع وآثار التغيير في الملكية على النحو التالي:

<b>ألف ريال قطري</b>	
٦,١٩٠	المقابل المدفوع للمساهمة الإضافية بنسبة ١٢.٥%
(١,٢٠٩)	يخصم: حصة من صافي الموجودات المقتناة
٤,٩٨١	<b>المقابل المدفوع بالزيادة عن المساهمة الإضافية في القيمة الدفترية لصافي الموجودات</b>

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

**٤ تجميع الأعمال والاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة والتغيرات في مساهمات الملكية (تابع)**
**٣/٤ التغير في المساهمات غير المسيطرة في سنة ٢٠١٢ (تابع)**
**٥/٣/٤ التغير في المساهمة غير المسيطرة في شركة الوطنية موبايل تيلكوم ش.م.ك (الوطنية تيلكوم)**

في أكتوبر ٢٠١٢ تم أخيرا تنفيذ المعاملة في سوق الكويت للأوراق المالية. بهذا زادت المجموعة من مساهمتها في الوطنية من ٥٢.٥% إلى ٩٢.١%. كانت القيمة الدفترية لصافي موجودات الوطنية في البيانات المالية للمجموعة في تاريخ التغيير في الملكية بمبلغ ٢١,١٣٧,٧٦٢ ألف ريال قطري. نتيجة لهذا التغيير في الملكية اعترفت المجموعة بانخفاض في المساهمة غير المسيطرة بمبلغ ٨,٣٧٢,٧٧٣ ألف ريال قطري وزيادة قدرها ١,٦١٢,٠٥٤ ألف ريال قطري في الأرباح المدورة. تكبدت المجموعة أيضا تكاليفا إضافية بلغت ٣٠,٢١٠ ألف ريال قطري منسوبة مباشرة إلى المعاملة والتي تمت المحاسبة عنها كخصم من حقوق الملكية. المقابل المدفوع وأثار التغيير في الملكية على النحو التالي:

<b>ألف ريال قطري</b>	
٦,٧٣٠,٥٠٩	المقابل المدفوع للمساهمة الإضافية بنسبة ٣٩.٦%
٣٠,٢١٠	يضاف: تكاليف المعاملة
<hr/>	
٦,٧٦٠,٧١٩	صافي التدفق النقدي على المساهمة الإضافية بنسبة ٣٩.٦%
(٨,٣٧٢,٧٧٣)	يخصم: حصة من صافي الموجودات المقتناة
<hr/>	
(١,٦١٢,٠٥٤)	<b>المساهمة الإضافية في القيمة الدفترية لصافي الموجودات الفائضة عن المقابل المدفوع</b>

**٦/٣/٤ التغير في المساهمة غير المسيطرة في شركة تونيسيانا ( المعروفة باسم "أوراسكوم تيليكوم تونس إس آيه ")**

استحوذت المجموعة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ على حصة إضافية بلغت ١٥% في تونيسيانا إس آيه. ونتيجة لذلك زادت المجموعة إجمالي ما تحتفظ به في تونيسيانا إلى ٩٠%. تم دفع مقابل نقدي بلغ ١,٣١٠,٩٤١ ألف ريال قطري للمساهمات غير المسيطرة في تونيسيانا. القيمة الدفترية لحصة صافي الموجودات مباشرة قبل الاستحواذ الإضافي في تونيسيانا كانت ٣,٢٧٤,١٤٢ ألف ريال قطري. الزيادة في المقابل النقدي عن القيم الدفترية لصافي الموجودات المستحوذ عليها البالغة ٨١٩,٨٢٠ ألف ريال قطري تم الاعتراف بها في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد تحت بند الأرباح المدورة. المقابل المدفوع وأثار التغيير في الملكية كانت على النحو التالي:

<b>ألف ريال قطري</b>	
١,٣١٠,٩٤١	المقابل المدفوع للمساهمة الإضافية بنسبة ١٥%
(٤٩١,١٢١)	يخصم: حصة من صافي الموجودات المقتناة
<hr/>	
٨١٩,٨٢٠	<b>المقابل المدفوع بالزيادة عن المساهمة الإضافية في القيمة الدفترية لصافي الموجودات</b>

**٤/٤ التغير في المساهمات غير المسيطرة في سنة ٢٠١١**

يمثل هذا الإيضاح مساهمات ملكية إضافية بسيطة في الشركات التابعة التالية:

- الشركة الوطنية للاتصالات الجوال ش.م.س (الوطنية تيليكوم)
- واي ترايب ليمتد
- واي ترايب آسيا ليمتد

وهي معاملات مع مساهمات غير مسيطرة دون تغيير في السيطرة وتم الاعتراف بها مباشرة في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.

**٥/٤ التغير في مساهمة غير مسيطرة في شركة تابعة لشركة زميلة في سنة ٢٠١٢**

وتمثل التغيير في حصة شركة زميلة للمجموعة وهي آسيا موبايل هولدنجز برايفت لمتد في شركة تابعة لها. هذه معاملة مع مساهمات غير مسيطرة للشركة الزميلة دون التغيير في السيطرة وبالتالي تم الاعتراف بها في حقوق ملكية الشركة الزميلة. تم الاعتراف مباشرة بحصة المجموعة من هذه المعاملة في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤ تجميع الأعمال والاستحواذ على مساهمات غير مسيطرة والتغيرات في مساهمات الملكية (تابع)

٦/٤ استحواذ مساهمات إضافية في شركة تابعة من قبل شركة زميلة في ٢٠١١

وتمثل الزيادة في حصة شركة زميلة للمجموعة وهي آسيا موبايل هولدنجز برايفت لمتد في شركة تابعة لها. هذه معاملة مع مساهمات غير مسيطرة للشركة الزميلة دون التغير في السيطرة وبالتالي تم الاعتراف بها في حقوق ملكية الشركة الزميلة. تم الاعتراف مباشرة بحصة المجموعة من هذه المعاملة في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.

٧/٤ تحويل المساهمات غير المسيطرة إلى قروض وتسهيلات تحمل فوائد

يمثل هذا الإيضاح المبالغ المستحقة لمساهمي إحدى الشركات التابعة للمجموعة وهي آسيا سيل كوميونيكيشنز العراق والتي تم تصنيفها كقروض وتسهيلات تحمل فوائد بموجب الرسالة التي تمت مؤخرا للشركة بسبب تحويلها إلى شركة مساهمة خاصة (ش.م.خ). تم الاعتراف بهذه المعاملة مباشرة في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وتظهر أيضا كقروض وتسهيلات تحمل فوائد (إيضاح ٢٥).

٥ الإيرادات

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣١,١٨٣,٧٤٩	٣٣,٠٧٣,١٠٧	إيرادات من تقديم خدمات
٣٣٨,٦٨٩	٤٣٣,٤٨٠	مبيعات معدات اتصالات
١٩٥,٢٢٦	٢٠٥,٨٤٦	إيرادات من استعمال الموجودات من قبل آخرين
٢٧,٢٦٦	١,٧٧٨	إيرادات إنشاء شبكة
<u>٣١,٧٤٤,٩٣٠</u>	<u>٣٣,٧١٤,٢١١</u>	٣/١٤

٦ مصروفات تشغيلية

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣,٢١٦,٦٩٥	٣,٦١٦,٢٤٤	مدفوعات ورسوم الاتصالات الخارجية
١,٩٨٩,٤٠٣	٢,٢٥٩,٧٤١	رسوم للسلطات التنظيمية وأخرى
١,٢٨٣,٨٦٤	١,١٩٩,٧٥٠	إيجار ومرافق خاص بالشبكة
١,٦٧٣,٧١٥	١,٧٨٢,٠٩٤	عمليات وإصلاحات الشبكة
١,٢٢٣,٧٧٨	١,٦٣٩,٨٢٨	تكاليف المعدات المباعة و الخدمات الأخرى
٢٧,٢٦٦	١,٧٧٨	تكاليف إنشاء شبكة
٢٣,٣٥٢	٩,٢٧٩	مخصص للبطانة القديمة و بطانة الحركة
<u>٩,٤٣٨,٠٧٣</u>	<u>١٠,٥٠٨,٧١٤</u>	٣/١٤ ١٩

٧ مصروفات البيع والعمومية والإدارية

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣,١٥٥,٦٥١	٣,٢١٦,٣٢٦	رواتب الموظفين والتكاليف ذات الصلة
١,١٥٧,٠٠٥	١,١٧٧,٨٤٣	مصروفات تسويق ورعاية
٣٣٣,٢٤١	٣٤١,٩٠٨	أنعاب قانونية ومهنية
١,١٦٦,٨٦٢	١,١٧٨,٠٩٦	عمولات البطاقات
٢٤٧,٣٧٠	٢١٣,٠٨٨	مخصص لانخفاض قيمة المدينون
٣٦٥,٨٢١	٤٤٤,٨٥٦	إيجار ومرافق غير خاص بالشبكة
١٤٣,٦٥٣	٩٩,٥٠٨	إصلاحات وصيانة
٨٨٤,٧٦٠	١,٠٢٢,٣٠٨	مصروفات أخرى
<u>٧,٤٥٤,٣٦٣</u>	<u>٧,٦٩٣,٩٣٣</u>	٢٠

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ٨ الإهلاك والإطفاء

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٥,٢٠٦,٨٥٠	٥,٩٣٥,٣٦١	إهلاك
١,٧٨٢,٤١٥	١,٧٦٦,٨٣٤	إطفاء موجودات غير ملموسة
<u>٦,٩٨٩,٢٦٥</u>	<u>٧,٧٠٢,١٩٥</u>	

## ٩ تكاليف التمويل - بالصافي

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢,٣٩١,٩٤٥	٢,٢٠٦,٩٠٨	تكاليف تمويل
-	٥٤,١٥٤	مصرفات فوائد
١٥٠,٧٦١	١٥٥,٧٦٤	٢٥ مكونات ربح من التزام تمويل إسلامي
١٣,١٤٧	٧,٣٣٨	إطفاء تكاليف تمويل مؤجلة
(٦٨٤)	٢٨٢	٢٤ مصرفات تمويل أخرى
٢,٥٥٥,١٦٩	٢,٤٢٤,٤٤٦	تحويل جزء غير فعال من تحوطات التدفق النقدي
(٦٥٤,٦٤٩)	(٥٠٣,٤٨٨)	إيراد تمويل
<u>١,٩٠٠,٥٢٠</u>	<u>١,٩٢٠,٩٥٨</u>	يخصم: دخل فوائد

## ١٠ الدخل / (المصرفات) الأخرى - بالصافي

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
(٧٢,٦٣٦)	(٣٦٩,٧٨٩)	خسارة من تحويل عملات أجنبية (صافي)
١,٥٦٨	(٢,٠٦٨)	(خسارة) // ربح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع
٢٦,٥٢٠	٤٦٨,٣٩٩	ربح من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات (راجع الإيضاح أدناه)
٤١,٧٩٨	٨٤,١٤١	دخل أرباح موزعة
١٦,٦٢٠	١٧,٨٢٨	دخل إيجار مبنى
٢٣,٢٩٥	(٢,٣٣٢)	تغير القيمة العادلة لمشتقات - صافي
٣٤,٠٣١	٣٢٩,٤٨٩	بنود دخل متنوعة
<u>٧١,١٩٦</u>	<u>٥٢٥,٦٦٨</u>	

في أغسطس ٢٠١٢ أتمت إحدى الشركات التابعة للمجموعة وهي بي تي إندوسات تي بي كيه (إندوسات) اتفاقية بيع موجود مع بي تي تور بيرساما إنفرا ستركتشر تي بي كيه وشركتها التابعة بي تي سولوسي مينارا بيرساما (بشار إليهم مجتمعين "تور بيرساما") حيث باعت بموجبها إندوسات ٢,٥٠٠ من أبراج اتصالاتها وموجودات ذات صلة أخرى إلى تور بيرساما بإجمالي مقابل بلغ ١,٩٧٢.٦ مليون ريال قطري (٥٤١.٧ مليون دولار أمريكي) يتألف من ١,١٨٨.٢ مليون دولار أمريكي (٣٢٦.٣ مليون دولار أمريكي) كمقابل نقدي ومبلغ مؤجل محتمل أقصاه ٤٠٩.٧ مليون ريال قطري (١١٢.٥ مليون دولار أمريكي). تتضمن الدفعة الأولى ٥% من أسهم بي تي تور بيرساما إنفرا ستركتشر تي بي كيه البالغة ٣٧٤.٧ مليون ريال قطري (١٠٢.٩ مليون دولار أمريكي) والتي تمت المحاسبة عنها كاستثمار متاح للبيع بالقيمة العادلة في هذه البيانات المالية الموحدة.

وافقت إندوسات استنادا إلى الاتفاقية على تأجير الفتحات الـ ٢,٥٠٠ في أبراج الاتصالات لمدة ١٠ سنوات بإيجار شهري ثابت يبلغ ١١.٨ مليون ريال قطري (٣.٢٥ مليون دولار أمريكي) شهريا.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

**١٠ الدخل / (المصروفات) الأخرى – بالصافي (تابع)**

قامت إدارة إندوسات بتقييم شروط وأحكام الاتفاقية بين إندوسات وتور بيرساما في ضوء المعايير المدرجة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٧: "الإيجارات" ووجدت أن أغلبية المخاطر والمنافع من الملكية المصاحبة لفتحات الأبراج المستأجرة قد تم الاحتفاظ بها من قبل إندوسات. وبالتالي فإن فتحات الأبراج الـ ٢,٥٠٠ المباعة والمعاد استئجارها قد تمت المحاسبة عنها كإيجار تمويلي. ونتيجة لذلك تم الاعتراف بإجمالي ربح بلغ ٤٣٠ مليون ريال قطري من بيع الأبراج (مدرجة تحت بند ربح من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات في الإيضاح ١٠ أعلاه) وتم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ تأجيل مبلغ ٥١٠ مليون ريال قطري وسيتم إطفائه على فترة الإيجار البالغة ١٠ سنوات.

أيضاً ونتيجة لهذه الاتفاقية يتم الاعتراف بالموجودات بموجب الإيجار التمويلي والتزامات الإيجار التمويلي البالغة ٨٢٧.٩ مليون ريال قطري و٨١٨.٧ مليون ريال قطري على التوالي. إن إدارة إندوسات تسعى حالياً للحصول على موافقة من هيئة الأوراق النقدية والتحويل في الولايات المتحدة الأمريكية وذلك بسبب التعقيدات المصاحبة لكامل المعاملة. وقد قامت إندوسات بالفعل بإرسال خطاب قبل التصفية إلى الهيئة وتنتظر الحكم النهائي منها حول المحاسبة المناسبة الواجب تبنيها لمعاملات الأبراج.

**١١ الامتيازات والرسوم**

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
١١٩,٩٠٤	١٢٥,١١٩	(١)	رسوم امتياز لحكومة سلطنة عمان
١٤٩,٩٢١	١٥٩,٣٥٤	(٢)	رسوم صناعية
٤٢,٤١٣	٤٣,٣٧٧	(٣)	رسوم قانونية أخرى
<u>٣١٢,٢٣٨</u>	<u>٣٢٧,٨٥٠</u>		

(١) بموجب اتفاقية الرخصة الممنوحة للشركة العمانية القطرية للاتصالات ش.م.ع.م لتشغيل خدمات الاتصالات في سلطنة عمان، تدفع الشركة رسوم امتياز لحكومة سلطنة عمان اعتباراً من مارس ٢٠٠٥. تحتسب رسوم الامتياز المستحقة الدفع على أساس ٧٪ من صافي المصادر المحددة مسبقاً لإيرادات ومصروفات التشغيل.

(٢) وفقاً لقرار وزير الاقتصاد والمالية في دولة قطر الصادر في ٢٠١٠، قامت المجموعة اعتباراً من ٧ أكتوبر ٢٠٠٧ باحتساب مخصص كرسوم صناعية بنسبة ١٢.٥٪ من الأرباح المحققة من عمليات المجموعة في قطر.

(٣) تم إدراج المساهمة في مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة تحت بند رسوم قانونية أخرى.

**١٢ العائد الأساسي والمخفف للسهم**

يحتسب العائد الأساسي للسهم بتقسيم ربح السنة المنسوب للمساهمين في الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

لا توجد أسهم يحتمل أن تكون مخففة أصدرت في أي وقت خلال السنة، وبالتالي فإن العائد المخفف للسهم يعادل العائد الأساسي للسهم.

٢٠١١	٢٠١٢		٢٠١١	٢٠١٢	
الأعمال	الأعمال		الأعمال	الأعمال	
المستمرة	المستمرة		المستوقعة	المستوقعة	
الإجمالي	الإجمالي		الإجمالي	الإجمالي	
٢,٦٠٥,٥٥٠	٢,٦٣٣,٠٤٠		٢,٩٤٣,٧١٤	٣,٠٠٢,٤٣٥	ربح (خسارة) السنة المنسوب للمساهمين في الشركة الأم (ألف ريال قطري)
(٢٧,٤٩٠)	-		(٥٨,٧٢١)	-	
<u>٢٦٣,١٢٠</u>	<u>٢٦٣,١٢٠</u>		<u>٢٩٧,٨١٥</u>	<u>٢٩٧,٨١٥</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالآلاف)
٩.٩٠	١٠.٠١		٩.٨٨	١٠.٠٨	العائد الأساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري)

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تم احتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم على النحو التالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
عدد الأسهم بالآلاف	عدد الأسهم بالآلاف	
١٧٦,٠٠٠	١٧٦,٠٠٠	الأسهم المؤهلة في ١ يناير
٥٢,٨٠٠	٥٢,٨٠٠	أثر إصدار الأسهم المجانية
٣٤,٣٢٠	٦٩,٠١٥	أثر إصدار حقوق
<u>٢٦٣,١٢٠</u>	<u>٢٩٧,٨١٥</u>	إجمالي العدد القائم للأسهم

خلال الفترة الحالية قامت المجموعة بإصدار أسهم مجانية وإصدار أسهم حقوق. وبناء على ذلك فقد تم تعديل العائدات السابقة على السهم الصادر عنها التقرير المالي. لو لم يتم وضع اعتبار لأثر الأسهم المجانية المصدرة خلال الفترة على العائدات على السهم للفترة السابقة لكان العائد الأساسي للسهم بمبلغ ١٤.٨٠ ريال قطري للسهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ١٣ العقارات والآلات والمعدات

التكلفة	أراضي ومباني ألف ريال قطري	موجودات بدلات وشبكات ألف ريال قطري	أجهزة مشتركين ومعدات أخرى ألف ريال قطري	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف ريال قطري	المجموع ألف ريال قطري
في ١ يناير ٢٠١١	٦,٤٠١,٦٣٩	٤٠,٠٤٦,٠٦٨	٤,٦٧٤,٨٠٩	٣,٦٢٣,٠٦٧	٥٤,٧٤٥,٥٨٣
إلغاء الاعتراف عن مشروع مشترك	-	(١,١٠٥,٢٥٤)	(١١٢,٩١٤)	(١٢٦,٦٩٦)	(١,٣٤٤,٨٦٤)
استحواذ على شركة تابعة (إيضاح ١/٤)	-	٢,٢١٠,٥٠٧	٢٢٥,٨٢٨	٢٥٣,٣٩٣	٢,٦٨٩,٧٢٨
إضافات	٢٤,٤٤١	٨٩٨,٣٨٣	١٠٨,٧٤٠	٥,٥٤٣,٢٩٣	٦,٥٧٤,٨٥٧
تحويل	٣٢٧,٢٦٢	٤,٤٩٨,٠٣٠	٤٣٨,٦٦٤	(٥,٢٦٣,٩٥٦)	(١,٢١٩,١٢٧)
استبعاد	(٤٧,١٨١)	(١,٠٦٣,١٤٩)	(١٠٨,٦٢٣)	(١٧٤)	(١,٣٤٥,٣٨١)
إعادة تصنيف	٢٩٧,١٠٥	(١,٢٥٧,٢٦٦)	(٥٤٧,٥٤٢)	١٦٢,٣٢٢	(٣٦٣,٨٤٠)
تعديل سعر الصرف	(٤٧,٦٧٨)	(٢٥٧,٨٤٢)	(٢٠,٢٢٩)	(٣٨,٠٩٠)	(٣٦٣,٨٤٠)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٦,٩٥٥,٥٨٨	٤٣,٩٦٩,٤٧٦	٤,٦٥٨,٧٣٣	٤,١٥٣,١٥٩	٥٩,٧٣٦,٩٥٦
استحواذ على شركة تابعة (إيضاح ١/٤)	٧,٠٥٣	١٢٦,٧٦١	٤,٩٥٧	-	١٣٨,٧٧١
إضافات	١,٤٢٤,٧٠٧	١,٠٧٠,١٨٢	٨١,٣٣٧	٤,٧٣٩,٤٩٠	٧,٣١٥,٧١٦
تحويل	٤٥٢,٩٤٩	٣,٥٥٢,٣١٠	٣٤٤,٣٦٢	(٤,٣٤٩,٦٢١)	-
استبعاد	(٩٦٣,٨٥٨)	(٦٥٣,٢٢٦)	(٤٧,٤٩٨)	(٢,٠٧١)	(١,٦٦٦,٦٥٣)
إعادة تصنيف	٣,٣٩١	٤١٥,٨٨٣	٢٧,٦٥٩	(٤٢٩,٦٣١)	١٧,٣٠٢
متعلق بعمليات متوقفة	(١,٦١٧)	(٦٠,٣٠٥)	(٣٩,١٤٧)	-	(١٠١,٠٦٩)
تعديل سعر الصرف	(٣٤٥,٤٦٤)	(١,٧٥١,٦٤١)	(١٤٤,٢٩٥)	(١٠٨,٠٠٩)	(٢,٣٤٩,٤٠٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٧,٥٣٢,٧٤٩	٤٦,٦٦٩,٤٤٠	٤,٨٨٦,١٠٨	٤,٠٠٣,٣١٧	٦٣,٠٩١,٦١٤
الإهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة					
في ١ يناير ٢٠١١	٢,٤٦٦,١٩١	١٦,٨٦٠,٠٩٧	٣,٢٤٦,٣١١	-	٢٢,٥٧٢,٥٩٩
نزاع اعتراف عن مشروع مشترك	-	(٦٢١,٥٢٢)	(٨٠,٥٥٦)	-	(٧٠٢,٠٧٨)
استحواذ على شركة تابعة (إيضاح ٢/٤)	-	١,٢٤٣,٠٤٥	١٦١,١١٢	-	١,٤٠٤,١٥٧
محتسب خلال السنة	٤٩٣,٣٢٠	٤,١٨٢,٨٥٧	٥٤٨,٥٠١	-	٥,٢٢٤,٦٧٨
متعلق باستبعاد	(٤٦,٨٤٢)	(٧٤١,٢٥٧)	(١٠٣,٧٧٠)	-	(٨٩١,٨٦٩)
إعادة تصنيف	١٢٩,٢٥٥	(٤٩٣,٣٦٦)	(٣٣٣,٥٩٩)	-	(٦٩٧,٧١٠)
تعديل سعر الصرف	(٣٠,٨٨٩)	(١٨٤,١٢٤)	(٢٢,٩٠٦)	-	(٢٣٧,٩١٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣,٠١١,٠٣٥	٢٠,٢٤٥,٧٣٠	٣,٤١٥,٠٩٣	-	٢٦,٦٧١,٨٥٨
استحواذ على شركة تابعة (إيضاح ١/٤)	٤١٠	٢٥,٢٥١	١,١١٢	-	٢٦,٧٧٣
محتسب خلال السنة	٤٩٤,٠٤٤	٤,٩٧٩,٦٧١	٥١٣,٠٥٨	-	٥,٩٨٦,٧٧٣
خسائر انخفاض في القيمة	-	١٠٢,١٤٤	-	-	١٠٢,١٤٤
متعلق باستبعاد	(٣٧٨,٨٧١)	(٤٩١,٥٩١)	(٤٤,٥٥٢)	-	(٩١٥,٠١٤)
إعادة تصنيف	٢٤٠	٢٨,٧٢٢	(٢٩,٤١٣)	-	(٤٥١)
متعلق بعمليات متوقفة	(١,٥٧١)	(٦٠,٣٠٥)	(٣٨,٦٨٠)	-	(١٠٠,٥٥٦)
تعديلات سعر الصرف	(١٦٣,٠٩٦)	(٩٠٢,٩٣٥)	(١١٦,٤٥٥)	-	(١,١٨٢,٤٨٦)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢,٩٦٢,١٩١	٢٣,٩٢٦,٦٨٧	٣,٧٠٠,١٦٣	-	٣٠,٥٨٩,٠٤١
القيمة الدفترية					
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٤,٥٧٠,٥٥٨	٢٢,٧٤٢,٧٥٣	١,١٨٥,٩٤٥	٤,٠٠٣,٣١٧	٣٢,٥٠٢,٥٧٣
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣,٩٤٤,٥٥٣	٢٣,٧٢٣,٧٤٦	١,٢٤٣,٦٤٠	٤,١٥٣,١٥٩	٣٣,٠٦٥,٠٩٨

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ١٣ العقارات والآلات والمعدات (تابع)

## إيضاحات

- (١) تتضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تكاليف اقتراض مؤهلة تمت رسملتها خلال السنة بمبلغ (لاشيء) (٢٠١١): ١,١٧٨ ألف ريال قطري).
- (٢) كما في ١ يناير ٢٠١٢ قامت إحدى شركاتها التابعة وهي بي تي إندوسات تي بي كيه بإعادة تقييم الأعمار الإنتاجية لموجودات الأبراج والأسوار الخاصة بها من ١٥ سنة إلى ٢٥ سنة على التوالي، وأبقيتها من ٢٠ سنة إلى ٤٠ سنة ومعدات الإتصال اللاسلكية التقنية من ١٠ سنوات إلى ٧ سنوات. إضافة إلى العروض التالية لتطوير شبكتها من أجل الاستخدام التام لتردد قناة ٩٠٠ ميغا هرتز من أجل خدمات الجيل الثالث. كما في ١ سبتمبر ٢٠١٢ قامت إندوسات بإعادة تقييم العمر الإنتاجي لمعدات الهاتف النقال التقنية الخاصة بها من ١٠ سنوات إلى ثماني سنوات. تمت معاملة هذا التغيير كتغير في التقدير وتمت المحاسبة بصورة مستقبلية عن الزيادة الناتجة في مصروف الإهلاك بمبلغ ٥١٦,٢٦٦ ألف ريال قطري في السنة الحالية في هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٤ الموجودات غير الملموسة والشهرة

التكلفة:	الشهرة	تكاليف	عقود عملاء	العلامات	موجودات غير	موجودات غير	الإجمالي
في ١ يناير ٢٠١١	ألف	ألف	علاقات	التجارية/	ملموسة	ملموسة أخرى	ألف
إلغاء الاعتراف عن مشروع مشترك	ألف	ألف	علاء ذات صلة	الأسماء التجارية	للامتياز	أخرى	ألف
استحواذ على شركة تابعة (٢/٤)	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ألف	ألف	ريال قطري	ريال قطري
إضافات	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
إعادة تصنيف	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
تعديل سعر الصرف	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
١٠,٨٦٩,٧٤٧	٢٣,٩٢٧,٨٨٨	٩٢٩,٩١٧	٣,٥٩٢,٩٢٣	٧٣٤,٨٨٨	٣١٨,٦٧٤	٤٠,٣٧٤,٠٣٧	
(١,٥٩٤,٦٩٧)	(١,٤٤٤,٤٢٥)	(١٠٣,٠١٦)	(١٠٣,٠١٦)	-	(٢,١٥٧)	(٣,٢٤٧,٣١١)	
٤,٠٥٥,١٩٠	٢,٤٤٤,٩٠٠	١٥٦,١٤٨	٢٠٣,٨٨٤	-	٤,٣١٣	٦,٨٦٤,٤٣٥	
-	١٥١,٥٢٤	-	١,١٦٢	٢٧,٠٨١	١٢٢,٩٤٦	٣٠٢,٧١٣	
-	(١٧١,٩٧٠)	-	-	٣٢,٨٨٤	١,٤٨٤,٤٦٧	١,٣٤٥,٣٨١	
(٢١٢,١٢٥)	(٨٢,٧٥٩)	(١٢,٧٠٩)	(٢٢,٦١٣)	(٤٣٨)	(٣٣,٤٢٣)	(٣٦٤,٠٦٧)	
١٣,١١٨,١١٥	٢٤,٨٢٥,١٥٨	٩٧٠,٣٤٠	٣,٦٧٢,٣٤٠	٧٩٤,٤١٥	١,٨٩٤,٨٢٠	٤٥,٢٧٥,١٨٨	
١١٤,٦٣٥	٢٥,٨٨٢	-	-	-	٤٠٧	١٤٠,٩٢٤	
-	٤٨٥,٨٥٤	-	-	١,٧٧٥	٤٥٣,٧٦٦	٩٤١,٣٩٥	
-	-	-	-	(١,٠٥٢)	(١,٣٣٥)	(٢,٣٨٧)	
-	-	-	-	-	(١٧,٣٠٢)	(١٧,٣٠٢)	
-	(٣٧,٤٥٠)	-	-	-	(١٢,٤٣٣)	(٤٩,٨٨٣)	
(٥٠٣,٥٥٠)	(٤٤٠,٨٤٥)	(٥٤,١١٤)	(١٧٣,٠٨٥)	(٢,٥٤٦)	(٣٧,٦٢٢)	(١,٢١١,٧٦٢)	
١٢,٧٢٩,٢٠٠	٢٤,٨٥٨,٥٩٩	٩١٦,٢٢٦	٣,٤٩٩,٢٥٥	٧٩٢,٥٩٢	٢,٢٨٠,٣٠١	٤٥,٠٧٦,١٧٣	
٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢

يتبع...

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٤ الموجودات غير الملموسة (تابع)

الإجمالي ألف ريال قطري	موجودات غير ملموسة أخرى ألف ريال قطري	موجودات غير ملموسة للامتياز ألف ريال قطري	العلامات التجارية/ الأسماء التجارية ألف ريال قطري	عقود عملاء وعلاقات عملاء ذات صلة ألف ريال قطري	الشهرة ألف ريال قطري	تكاليف الترخيص ألف ريال قطري	
٧,٠٩٤,٨٥٤	٢٦٢,٩٥١	٢٤٥,٠٦٣	٦٦٦,٧٦٧	٨٢٧,١٥٧	٤,٦٤٣,٧٩٧	٤٤٩,١١٩	<b>الإطفاء وانخفاض القيمة:</b>
							في ١ يناير ٢٠١١
(٨٢٥,٣٥٨)	(٣٢٧)	-	(٤٨,٩٣٩)	(٧٨,٣١٢)	(٦٩٧,٧٨٠)	-	إلغاء الاعتراف عن مشروع مشترك
٦٥٤	٦٥٤	-	-	-	-	-	استحواذ على شركة تابعة (١/٤)
١,٧٩٠,٠٢٦	١٧٤,٢٢٠	٧٦,٢٠٦	٣٣٧,٢٦٣	٧٧,٥١٨	١,١٢٤,٨١٩	-	إطفاء خلال السنة
٦٩٧,٧١٠	٦٦٢,٦٦٥	-	-	-	٣٥,٠٤٥	-	إعادة تصنيف
(٢٢٣,٧٧٥)	(٣١,٣٠٧)	(٦٨٢)	(٦,١١١)	(١٠,٥٠١)	(١٢٠,٦٨٨)	(٥٤,٤٨٦)	تعديلات سعر صرف
٨,٥٣٤,١١١	١,٠٦٨,٨٥٦	٣٢٠,٥٨٧	٩٤٨,٩٨٠	٨١٥,٨٦٢	٤,٩٨٥,١٩٣	٣٩٤,٦٣٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٧,٠٦٠	١٨	-	-	-	٧,٠٤٢	-	استحواذ على شركة تابعة (١/٤)
١,٧٩٧,٤٦٢	٢٢١,٦٨٠	٨١,١٩٣	٢٩٣,٢٧٨	٧٠,٦٢٦	١,١٣٠,٦٨٥	-	إطفاء خلال السنة
٢٨٢,٩٧٦	-	٢٣٤,٠٥٧	-	-	٢٣,٣٨٣	٢٥,٥٣٦	خسائر انخفاض
(١,٩٩٤)	(١,٤٢٩)	(٥٦٥)	-	-	-	-	متعلقة باستبعادات
٤٥١	٤٥١	-	-	-	-	-	إعادة تصنيف
(٤٩,٨٨٣)	(١٢,٤٣٣)	-	-	-	(٣٧,٤٥٠)	-	متعلقة بعمليات متوقفة
(٢٤٠,١٨١)	(٢٨,٥٠٤)	(١,٠١٣)	(٣٣,٢٣٩)	(٤٨,٧٩٧)	(١٠٥,٠٣٨)	(٢٣,٥٩٠)	تعديلات سعر صرف
١٠,٣٣٠,٠٠٢	١,٢٤٨,٦٣٩	٦٣٤,٢٥٩	١,٢٠٩,٠١٩	٨٣٧,٦٩١	٦,٠٠٣,٨١٥	٣٩٦,٥٧٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
							<b>صافي القيمة الدفترية:</b>
٣٤,٧٤٦,١٧١	١,٠٣١,٦٦٢	١٥٨,٣٣٣	٢,٢٩٠,٢٣٦	٧٨,٥٣٥	١٨,٨٥٤,٧٨٤	١٢,٣٣٢,٦٢١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٣٦,٧٤١,٠٧٧	٨٢٥,٩٦٤	٤٧٣,٨٢٨	٢,٧٢٣,٣٦٠	١٥٤,٤٧٨	١٩,٨٣٩,٩٦٥	١٢,٧٢٣,٤٨٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١



**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٤ الموجودات غير الملموسة والشهرة (تابع)

(١) اختبار انخفاض قيمة الشهرة

تم توزيع الشهرة المكتسبة من خلال الأعمال المجمعة إلى وحدات توليد نقدية فردية لاختبار انخفاض القيمة على النحو التالي:

القيمة الدفترية ٢٠١١	القيمة الدفترية ٢٠١٢	وحدات الإيرادات النقدية
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٦١٦,٢٢٩	٦٠٨,٢٤١	شركة الوطنية موبايل تيلكوم ش.م.ك (الوطنية تيلكوم)
٢,٣٢٠,٣٨٢	٢,٢٩٠,٢٩٧	الشركة الوطنية تيلكوم الجزائر
٤,٥٣٣,١٨٥	٤,٣٩٣,٢١٢	تونيسيانا إس إيه
٤,٨٢٨,٦٧١	٤,٥٢٨,٠٦٥	أندوسات، إندونيسيا
		آسيا سيل للاتصالات بي جي إس سي (المعروفة سابقا بآسيا سيل
٣٥٣,٤٠٨	٣٥٣,٤٠٨	للاتصالات ش.م.م "آسيا سيل العراق")
٧١,٦٠٧	١٥٩,٣٩٨	أخرى
<u>١٢,٧٢٣,٤٨٢</u>	<u>١٢,٣٣٢,٦٢١</u>	

تم اختبار انخفاض قيمة الشهرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. تم تحديد القيمة المستردة لوحدات التوليد النقدي على أساس القيمة قيد الاستخدام محسوبة باستخدام التدفقات النقدية المتوقعة من قبل الإدارة والتي تغطي فترة عشر سنوات.

**الافتراضات الرئيسية المستخدمة في احتساب القيمة قيد الاستخدام**
**الافتراضات الرئيسية**

الافتراضات الرئيسية المستخدمة في احتساب القيمة قيد الاستخدام تتعلق بعدد المشتركين، إيرادات خدمة التجوال ومتوسط الإيرادات لكل مستخدم، وتكاليف التشغيل والضرائب والإهلاك. تم تحديد الافتراضات استنادا إلى الخبرة التاريخية وأفضل تقديرات الإدارة للاتجاهات المستقبلية والأداء مع الأخذ في الاعتبار التحسينات المتوقعة للكفاءة خلال الفترة.

**سعر الخصم**

أسعار الخصم تعكس تقدير الإدارة للمخاطر المحددة لكل وحدة. وتستند أسعار الخصم على المتوسط المرجح لتكلفة رأس المال لكل وحدة توليد نقدي. في تحديد أسعار الخصم المناسب لكل وحدة علي أساس العائد على سندات الخزانة الأمريكية لمدة عشر سنوات مع الأخذ في الاعتبار عوامل الخطر المحددة لكل بلد.

**تقديرات معدل النمو**

بالنسبة الي الفترات التي لم تغطيها التوقعات، معدلات النمو على المدى الطويل تستند على أفضل تقديرات الإدارة لمعدلات النمو ذات الصلة لصناعة الاتصالات السلكية واللاسلكية في كل بلد.

(معبّر عنها كنسبة مئوية)			سعر الخصم	وحدات الإيرادات النقدية
معدل نمو القيمة الطرفية ٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
%٢.٧٥	%٢.٧٥	%١٠.٣	%٩.٥	الشركة الوطنية، الكويت
%٢.٧٥	%٢.٧٥	%١٠.٤	%١٠.٦	الشركة الوطنية، الجزائر
%٢.٧٥	%٢.٧٥	%١٠.٠	%١٠.٦	تونيسيانا إس إيه
%٢.٧٥	%٢.٧٥	%١٢.١	%١٢.٠	أندوسات، إندونيسيا
%٢.٧٥	%٢.٧٥	%١٤.٩	%١٥.٨	آسيا سيل العراق

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

**١٤ الموجودات غير الملموسة والشهرة (تابع)**
**(١) اختبار انخفاض قيمة الشهرة**

تعتبر الإدارة أن التغييرات في سعر الخصم قد يؤدي إلى زيادة القيمة الدفترية للوحدات التوليد النقدي التالية لتتجاوز القيمة المستردة. إذا زادت نسبة الخصم حسب النسب المئوية على النحو المذكور أدناه، تساوي القيمة القابلة للاسترداد القيمة الدفترية:

٢٠١١	٢٠١٢	
٥.٢%	١١.٤%	شركة الوطنية، الكويت
٦.٤%	١٤.٦%	الشركة الوطنية، الجزائر
٢.٧%	٢.١%	تونيسيانا إس إيه
٣.٤%	١.٩%	أندوسات، إندونيسيا
٧٠.٦%	١٨.٩%	آسيا سيل، العراق

**(٢) انخفاض قيمة العقارات والآلات والمعدات، الأصول غير الملموسة و الاستثمارات المتاحة للبيع.**

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٥,٣٩٦	٤٢,٣٤٥	١٦ انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع
١٩٦,١٢٠	٣٨٥,١٢٠	انخفاض قيمة العقارات والآلات والمعدات، الأصول غير الملموسة
٢٢١,٥١٦	٤٢٧,٤٦٥	

**(٣) اتفاقية امتيازات الموجودات غير الملموسة (اتفاقية البناء والتشغيل والتحويل)**

بتاريخ ٩ يناير ٢٠٠٢ قامت شركة تابعة، شركة الاتصالات العامة المحدودة، بالتوقيع على اتفاقية بناء وتشغيل وتحويل مع شركة الاتصالات السعودية لتقديم خدمات شبكات الراديو الرقمية استنادا إلى تقنية أي دي ئي إن ("المشروع") للجمهور وقطاعات الشركات في المملكة العربية السعودية. تتضمن الخدمات المقدمة خدمات الاتصال وخدمات البيانات وخدمات الرقابة والرصد والخدمات الاختيارية الأخرى.

تم إظهار موجودات اتفاقية البناء والتشغيل والتحويل بصورة منفصلة على أنها "موجودات امتياز غير ملموسة". يتم إطفاء كل بند من بنود موجودات الامتياز غير الملموسة على مدى الفترة من إضافتها وحتى عام ٢٠٢٠ (حيث أن اتفاقية البناء والتشغيل والتحويل تنتهي في عام ٢٠٢٠). يتم إدراج إيرادات بناء الشبكة وتكاليف بناء الشبكة ضمن الإيرادات والمصروفات التشغيلية الأخرى على التوالي.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**
**٣١ ديسمبر ٢٠١٢**
**١٥ الاستثمار في شركات زميلة**

للمجموعة الاستثمارات التالية في شركات زميلة:

الملكية الفعلية	بلد التسجيل	النشاط الأساسي	الشركة الزميلة
٢٠١١	٢٠١٢	ايضاح	
		مزود خدمة منظم	
		لتقديم حلول التكنولوجيا في سوق بيانات المؤسسات	نافلينك إنك
٣٨%	٣٨%	١ الولايات المتحدة الأمريكية	آسيا موبايل هولدنغ المحدودة
٢٥%	٢٥%	٢ سنغافورة	بي تي ملتي ميديا آسيا إندونيسيا
١٧%	١٧%	٣ إندونيسيا	ليبرتي تيلكومز هولدنجز إنك
٤٠%	٤٠%	٤ الفلبين	ميزة كيو اس تي بي
٢٠%	٢٠%	٥ قطر	بي تي سيترا باكتي - إندونيسيا
-	٩%	٦ إندونيسيا	شهادات واختبارات المنتجات

- (١) نافلينك إنك، شركة مسجلة في ديلاور، وهي شركة تقوم بإدارة تزويد الخدمات وتقديم حلول التكنولوجيا في سوق بيانات المؤسسات.
- (٢) في ١ مارس ٢٠٠٧ قامت المجموعة بشراء حصة قدرها ٢٥٪ في آسيا موبايل هولدنغ ليمتد (AMH) وهي الشركة القابضة لحصة أس تي تيلميديا سنغابور في شركة استار هوب ليمتد سنغافورة.
- (٣) بي تي ملتي ميديا آسيا إندونيسيا تم اقتناءها عليها عن طريق بي تي أندوسات تي بي كيه.
- (٤) في ٨ مايو ٢٠٠٨ قامت المجموعة بشراء ٢٧٪ من ليبرتي تيلكومز هولدنجز إنك (LTHI) وهي شركة مساهمة عامة فلبينية تعمل في توفير خدمات الاتصالات في جمهورية الفلبين. وقامت المجموعة بزيادة حصتها إلى ٤٠٪ في ٩ ديسمبر ٢٠٠٨.
- (٥) ميزة كيو اس تي بي ذ.م.م هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في دولة قطر وتعمل في تقديم خدمات الاتصالات والمعلومات.
- (٦) تم اقتناء بي تي سيترا باكتي إندونيسيا من خلال بي تي إندوسات تي بي كيه.

يلخص الجدول التالي المعلومات المالية عن استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٥٣٧,٨٠٥	٩٢٠,٨٣٤	حصة المجموعة من بنود بيان المركز المالي للشركات الزميلة:
٢,٦٣٧,٥٢٩	٢,٤٩٥,٧٧٧	الموجودات المتداولة
(٨١٠,٩٦٠)	(٩٠٥,٥٤٩)	الموجودات غير المتداولة
(١,٨٥٩,٦٤٩)	(١,٩٧٠,٠٦٠)	المطلوبات المتداولة
٥٠٤,٧٢٥	٥٤١,٠٠٢	المطلوبات غير المتداولة
١,٢٢٦,٩٦٧	١,٣٣٢,٣٨٢	صافي الموجودات
١,٧٣١,٦٩٢	١,٨٧٣,٣٨٤	الشهرة
		القيمة الدفترية للاستثمار
١,٧٤٠,٤٤٥	١,٨٦١,٦٧٥	حصة المجموعة من إيرادات ونتائج الشركات الزميلة:
(٥٦,٨٧٩)	٣٤,٦٢١	الإيرادات
		النتائج، بالصافي من الضريبة

خلال السنة قامت الإدارة بإجراء اختبار لانخفاض القيمة واستنادا إلى المعلومات المتوفرة حاليا فإنه ليس هناك دليل على انخفاض قيمة الاستثمارات في الشركات الزميلة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ١٦ الاستثمارات المالية المتاحة للبيع

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٥٦١,٩٩٣	١,٠٥٧,٠٨٤	استثمارات أسهم متداولة
٦٩٢,١٦١	٦٣٧,٤٩٤	استثمارات أسهم غير متداولة
١١٩,٦١٢	١٢٦,٧١٧	أوراق دين غير متداولة
٨١٦,١٧٣	٨١٢,٣٥٥	استثمارات في صناديق
<u>٢,١٨٩,٩٣٩</u>	<u>٢,٦٣٣,٦٥٠</u>	

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ أدرجت بعض استثمارات الأسهم غير المتداولة بمبلغ ١٤٦,٢٤٦ ألف ريال قطري (١٧٣,٥٩٦ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١١) بالتكلفة ناقصاً خسارة الانخفاض نظراً لعدم توفر أسعار سوقية متداولة أو طريقة أخرى موثوق بها لقياس قيمتها العادلة.

سجلت المجموعة خلال السنة خسارة انخفاض بمبلغ ٤٢,٣٤٥ ألف ريال قطري (٢٥,٣٩٦ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١١) على بعض الاستثمارات المالية المتاحة للبيع. ترى الإدارة أنه بناء على المعلومات المتوفرة حالياً لا يوجد دليل على انخفاض آخر في قيمة الاستثمارات المالية المتاحة للبيع.

خلال السنة تلقت إحدى الشركات التابعة للمجموعة بي تي إندوسات تي بي كي جزء من المقابل المتعلق بمعاملات صفقة البرج وذلك في شكل استثمارات في أسهم مدرجة (راجع إيضاح رقم ١٠).

## ١٧ موجودات غير متداولة أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
٣٠٧,٧٤٨	٢٨٤,٤٠٥	(١)	إيجار مدفوع مقدماً
٣٦٣,٠٥٨	٤١٨,٣٧٦	(٢)	سلف طويلة الأجل
١٤٠,٣٤١	١٤٩,٩٥٦	(٣)	قروض طويلة الأجل
٩٩,٠٩١	٨٤,٢٥٤	(٤)	أخرى
<u>٩١٠,٢٣٨</u>	<u>٩٣٦,٩٩١</u>		

(١) تمثل الإيجارات المدفوعة مقدماً الجزء طويل الأجل من الإيجارات المدفوعة مقدماً على المواقع وأبراج الإشارة لإحدى الشركات التابعة للمجموعة وهي بي تي إندوسات تي بي كي ويتم صرفها على فترة الإيجار.

(٢) تمثل هذه السلف طويل الأجل مبالغ مدفوعة مقدماً لموردين ومقاولين لتوريد أو إنشاء عقارات وآلات ومعدات ومبالغ مدفوعة مقدماً لاستثمارات، والتي سوف يعاد تصنيفها إلى بنود العقارات والآلات والمعدات المتعلقة بها عند إكمال أو استلام الموجودات المشتراة.

(٣) تمثل القروض طويلة الأجل قروضا قدمت لأطراف أخرى بغرض الاستثمار في مجال الاتصالات خارج قطر. تحتسب الفوائد على القروض بسعر ليبور زائد هامش ٨٪ ويستحق سدادها خلال خمس سنوات. القروض مضمونة مقابل رهن أسهم شركات الاتصالات المستثمر فيها.

(٤) تتضمن أخرى مبلغ ٣٥,٥٤٨ ألف ريال قطري (٤١,٤٣٥ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١١) يتعلق بجزء طويل الأجل من المساهمة في صندوق التقاعد المدفوعة مقدماً (إيضاح ٢٦).

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**
**٣١ ديسمبر ٢٠١٢**
**١٨ ضريبة الدخل**

تمثل ضريبة الدخل مبالغ الضريبة التي تعترف بها الشركات التابعة. المكونات الرئيسية لمصروفات ضريبة الدخل للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١ هي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٨٠٠,٨٥٦	٨٤٩,٩٠٤	<b>ضريبة الدخل الحالية:</b>
(١,٠٤٢)	٤٢,٧٥٢	مصروفات ضريبة الدخل الحالية
		تعديلات تتعلق بضريبة الدخل عن سنوات سابقة
١١١,١٨٢	٨٢,٨٩١	<b>ضريبة الدخل المؤجلة:</b>
٩١٠,٩٩٦	٩٧٥,٥٤٧	متعلقة بنشوء وعكس الفروق المؤقتة
		<b>ضريبة الدخل المدرجة في بيان الدخل الموحد</b>

لا تخضع الشركة لضريبة الدخل في دولة قطر. تتراوح معدلات الضريبة المطبقة على الشركات التابعة الخاضعة للضريبة من ١٠٪ إلى ٣٥٪ (١٠٪ إلى ٣٥٪ في عام ٢٠١١). لغرض تحديد النتائج الضريبية للسنة، تم تعديل الربح المحاسبي للشركات للأغراض الضريبية. يشمل التعديل للأغراض الضريبية بنود مصروفات وإيرادات.

تتم التعديلات على أساس الفهم الحالي للقوانين واللوائح والممارسات والسلطات الضريبية التي تخضع لها كل شركة تابعة. بالنظر إلى أن عمليات المجموعة تخضع لسلطات ولوائح ضريبة مختلفة، ليس عملياً تقديم مقارنة بين الأرباح المحاسبية والضريبية مع تفاصيل المعدلات الضريبية السارية المفعول. نتيجة لذلك تشمل المقارنة البنود الرئيسية الواضحة. فيما يلي تسوية بين مصروفات الضريبة وناتج الربح المحاسبي مضروباً في معدل الضريبة على المجموعة:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٦,٨٨٦,١٠٣	٥,٦٩٣,٣٨٥	<b>الربح المحاسبي الموحد قبل الضريبة</b>
(٢,٥٨٤,٦٦٠)	(١,٤٤٤,٨١٠)	الشركة وشركاتها التابعة غير الخاضعة لضريبة الدخل على الشركات
٤,٣٠١,٤٤٣	٤,٢٤٨,٥٧٥	الربح المحاسبي للشركات التابعة والزميلة الخاضعة لضريبة الدخل على الشركات
٦١,٠٢٧	(٧١,٣٢٦)	<b>يضاف:</b>
٦٢,٥٦٩	١٦٢,٣٢٠	مخصصات ومبالغ مستحقة الدفع وفروق مؤقتة أخرى
		مصروفات وإيرادات غير خاضعة لضريبة دخل الشركات
(٤١٤,٤٤٢)	٥١٧,٢٤٣	<b>يخصم:</b>
(٢٧٤,٤٢٢)	(٦٠١,٨٥٥)	صافي الإهلاك
٣,٧٣٦,١٧٥	٤,٢٥٤,٩٥٧	خسائر ضريبية غير مستغلة
٨٠٠,٨٥٦	٨٤٩,٩٠٤	الربح الضريبي للشركات التابعة والزميلة الخاضعة لضريبة الدخل على الشركات
		<b>ضريبة الدخل الحالية بمعدل ضريبة الدخل الساري بنسبة ٢٠٪ (٢١٪) في سنة ٢٠١١</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٨ ضريبة الدخل (تابع)

بيان الدخل الموحد		بيان المركز المالي الموحد		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
(٩٨,٠٨١)	٢٧٠,٤٠٥	(١,٠٠٩,٣٨٩)	(٧٧٨,٠٥٢)	إهلاك معجل لأغراض الضريبة
(٧٣,٢٠٤)	(٢٥٤,٤٩١)	٣٩٢,٠٤١	٨٥,٧٩٨	الخسارة المتاحة للخصم مقابل إيرادات الضريبة المستقبلية
١٤,٣٩٢	٢٤,٢٤٤	٥٩,١٣٩	٤٦,٠٧٨	مخصصات ومبالغ مستحقة الدفع وفروق مؤقتة أخرى
٥,٧١١	٤٢,٧٣٣	(٧٩٢,٨٦٤)	(٧٠٢,٠٥٨)	نشوء ضريبة مؤجلة عند توزيع سعر الشراء
(١١١,١٨٢)	٨٢,٨٩١	(١,٣٥١,٠٧٣)	(١,٣٤٨,٢٣٤)	مصرف / (إيراد) ضريبة مؤجلة
				صافي مطلوبات الضريبة المؤجلة

تظهر كالتالي في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٨٦,٧٧٦	٦٩,٤٥٥	موجودات الضريبة المؤجلة
(١,٦٣٧,٨٤٩)	(١,٤١٧,٦٨٩)	مطلوبات الضريبة المؤجلة
(١,٣٥١,٠٧٣)	(١,٣٤٨,٢٣٤)	

تسوية مطلوبات الضريبة المؤجلة - بالصافي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١,٢٧٣,٧٨٩	١,٣٥١,٠٧٣	في ١ يناير
٢٣,١٢٨	-	إلغاء الاعتراف عن مشروع مشترك
(٤٦,٢٥٥)	-	استحواذ على شركات تابعة (٢/٤)
١١١,١٨٢	٨٢,٨٩١	مصرفات الضريبة خلال السنة
١,٩١١	٣٧,٣٠٥	ضريبة على الدخل الشامل الآخر
(١٢,٦٨٢)	(١٢٣,٠٣٥)	تعديل فروق صرف العملات
١,٣٥١,٠٧٣	١,٣٤٨,٢٣٤	في ٣١ ديسمبر

تسوية مطلوبات ضريبة الدخل

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤٦١,٤٥١	٤٢٥,٢٢١	في ١ يناير
٨٠٠,٨٥٦	٨٤٩,٩٠٤	ضريبة الدخل الحالية
(١,٠٤٢)	٤٢,٧٥٢	تسويات ضريبة الدخل للسنة الماضية
(٨٣٦,٠٤٤)	(٨١٢,٨٥٨)	الضريبة المدفوعة خلال العام
٤٢٥,٢٢١	٥٠٥,٠١٩	في ٣١ ديسمبر

موجودات ضريبة مؤجلة غير معترف بها

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ لم يتم الاعتراف بموجودات ضريبة مؤجلة تبلغ ١١١,٩٢٠ ألف ريال قطري (٣٢,٧٧٤ ألف ريال قطري في عام ٢٠١١) عن فروق مؤقتة بمبلغ ٣٤٦,١٤٧ ألف ريال قطري (١٤٣,١٩٥ ألف ريال قطري في عام ٢٠١١) متعلق باستثمارات في شركة تابعة لأن الشركات التابعة لم تتمكن من إجراء تخمين بقدر معقول من اليقين عن إمكانية توفر ربح خاضع للضريبة كافي لاسترداد الأصل في المستقبل القريب.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ١٨ ضريبة الدخل (تابع)

## موجودات ضريبية مؤجلة غير معترف بها (تابع)

قامت إدارة إحدى الشركات التابعة وهي واي ترايب باكستان ليمتد ("الشركة") بإعادة تقييم إمكانية استرداد الضريبة المؤجلة على الشركة ضمن الإطار الزمني المتوقع والذي يتم فيه توقع تعديل الفرق الزمني القابل للاقتطاع مقابل الربح المستقبلي المتوقع.

ترى إدارة الشركة استناداً إلى إعادة التقييم الذي قامت به أن الجداول الزمنية المتوقعة لتعديل فروق الضريبة المقتطعة قد تم تأخيرها أكثر مما كان متوقعا من قبل. نظرا لهذه الزيادة في الشك في موجود الضريبة المؤجلة المعترف به مسبقا لغاية ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ببلغ ٨٦.١ مليون ريال قطري تم حجز المبلغ و إضافته لحساب الأرباح والخسائر كمصروف ضرائب.

## البضاعة ١٩

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٠٣,٢٨٠	١٩٠,٠٩٣	معدات المشتركين
١٤١,٠٣٣	١٤٤,٠٥٧	معدات أخرى
٤٣,٩٣٦	٦٦,٧٨٦	كابلات ومعدات إرسال
<u>٣٨٨,٢٤٩</u>	<u>٤٠٠,٩٣٦</u>	
(٤٥,٦٩٩)	(٤٢,١٦٩)	ناقصا: مخصص البضاعة القديمة وبطيئة الحركة
<u>٣٤٢,٥٥٠</u>	<u>٣٥٨,٧٦٧</u>	

البضاعة المستهلكة والمعترف بها كمصاريف خلال السنة أدرجت كجزء من تكلفة معدات مبيعة وخدمات أخرى تحت المصروفات التشغيلية وقد بلغت ١,١٥٠,٢٢٠ ألف ريال قطري في سنة (مبلغ ٦٩٠,٧٦٩ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١١).

كانت الحركة في مخصص البضاعة القديمة وبطيئة الحركة كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣٤,٥٧٨	٤٥,٦٩٩	في ١ يناير
(٣٢)	-	إلغاء الاعتراف عن مشروع مشترك
٦٤	-	استحواذ على شركة تابعة
٢٣,٣٥٢	٩,٢٧٩	المخصص المكون خلال السنة (إيضاح ٦)
(١٢,٣٠٧)	(١٢,٣٤٣)	مبالغ مشطوبة
٤٤	(٤٦٦)	تعديلات صرف العملات
<u>٤٥,٦٩٩</u>	<u>٤٢,١٦٩</u>	في ٣١ ديسمبر

## ٢٠ المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢,٤٦٦,١٦٤	٢,٩٣٢,٤٢٨	مدينون تجاريون
٢,٦٣٧,٤١٦	٢,٥٩٤,٧٦٥	مدينون آخرون ومبالغ مدفوعة مقدماً
٣٤٦,٨٩٠	٣١٧,٩٨٤	خدمات مشتركين لم تصدر بها فواتير
٣٠١,٧٦٦	٢٢٣,٣٨٦	مبالغ مستحقة من مؤسسات نقل عالمية
٦٣,٩٩١	٢٦,٣٩٧	قيمة عادلة موجبة لعقود مشتقات (إيضاح ٣٠)
٨٤٨	٥٤٨	صافي مبالغ مدفوعة مقدماً لأصندوق التقاعد (إيضاح ٢٦)
<u>٥,٨١٧,٠٧٥</u>	<u>٦,٠٩٥,٥٠٨</u>	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ انخفضت قيمة المدينون التجاريون بمبلغ ١,٠٠٧,٤٠٤ ألف ريال قطري (٨٩٣,٤١٦ ألف ريال قطري في عام ٢٠١١) وأحتسب لها مخصص بالكامل.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ٢٠ المدينون والمصاريف المدفوعة مقدماً (تابع)

كانت الحركة في مخصص انخفاض المدينون كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٧٨٣,٦٤٦	٨٩٣,٤١٦	في ١ يناير
(١٤,٤١٩)	-	إلغاء الاعتراف عن مشروع مشترك
٢٨,٨٣٩	-	استحواذ على شركة تابعة
٢٤٧,٣٧٠	٢١٣,٠٨٨	المخصص للسنة (إيضاح ٧)
(١١٦,٤٥٥)	(٧٥,٧١١)	مبالغ مشطوبة
(٣٠,٨٨١)	(٣,١١٧)	مبلغ مسترد
-	(١,٠٥٢)	متعلقة بعمليات متوقفة
(٤,٦٨٤)	(١٩,٢٢٠)	تعديلات لصرف العملات
٨٩٣,٤١٦	١,٠٠٧,٤٠٤	في ٣١ ديسمبر

إن أعمار المدينون التجاريون التي لم تنخفض قيمتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كالتالي:

متأخرة في السداد غير منخفضة القيمة				غير متأخرة أو منخفضة القيمة		الإجمالي	
أكثر من ٩٠ يوم	٦٠ - ٩٠ يوم	٣٠ - ٦٠ يوم	أقل من ٣٠ يوم	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٩٥٨,٦٨٧	١٥٧,٦٣٦	٢٣٣,٣٢٢	٣٥٤,٥٤٩	١,٢٢٨,٢٣٤	٢,٩٣٢,٤٢٨	٢٠١٢	٢,٩٣٢,٤٢٨
٧٣٦,٣٧٧	٢٧٨,١٩٠	٤٤٦,٨٤٤	٣٨٥,٠٨١	٦١٩,٦٧٢	٢,٤٦٦,١٦٤	٢٠١١	٢,٤٦٦,١٦٤

بناء على الخبرة السابقة لدى الإدارة، يتوقع أن تسترد الذمم المدينة غير المنخفضة القيمة بالكامل. لا تقوم المجموعة عادة بطلب أية ضمانات مقابل المدينون وبالتالي فإن معظم المدينون بدون ضمانات.

## ٢١ النقد وما يعادله

يشتمل النقد وما يعادله المدرج في بيان التدفقات النقدية الموحد على البنود التالية:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢١,٢٤٩,٨٣٢	١٥,٠٠٦,٠٢٦	أرصدة لدى البنوك ونقد بالصندوق
(١٩٨,٩٤٤)	(٢٠٩,٧٨٧)	سحب على المكشوف (إيضاح ٢٦)
٢١,٠٥٠,٨٨٨	١٤,٧٩٦,٢٣٩	إجمالي الأرصدة البنكية والنقد بالصندوق
-	٤,٨٤٣	ودائع مقيدة الاستخدام
٢١,٠٥٠,٨٨٨	١٤,٨٠١,٠٨٢	النقد وما يعادله حسب بيان التدفقات النقدية الموحد في ٣١ ديسمبر

(١) تتضمن الأرصدة لدى البنوك والنقد وما يعادله ودائع ثابتة تستحق بعد ثلاثة أشهر بقيمة ٤,٦٤٨,١١٦ ألف ريال قطري (١٣,٨٦٠,٩٧٥ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١٠). تعتقد الإدارة بأنه يمكن تحويل هذه الودائع الثابتة فوراً إلى نقد حيث يتم الاحتفاظ بها للوفاء بالتزامات قصيرة الأجل.

(٢) تودع الودائع قصيرة الأجل لدى البنوك لفترات زمنية مختلفة اعتماداً على احتياجات المجموعة الفورية للنقد، وتتراوح معدلات الفائدة على الودائع قصيرة الأجل ما بين ٠.٥٠% إلى ٩.٥٠% (مقابل ما بين ٠.٣٥% إلى ٩.٧٥% في عام ٢٠١١).



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٢ رأس المال

٢٠١١		٢٠١٢		
ريال	ألف قطري	ريال	ألف قطري	
	عدد الاسهم (بالألف)		عدد الاسهم (بالألف)	
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	المصرح به
-	-	٣,٠٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	أسهم عادية بقيمة ١٠ ريال قطري
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	للشهم
				الزيادة في رأس المال المصرح به
				المصدر والمدفوع بالكامل
١,٤٦٦,٦٦٧	١٤٦,٦٦٧	١,٧٦٠,٠٠٠	١٧٦,٠٠٠	أسهم عادية بقيمة ١٠ ريال قطري
٢٩٣,٣٣٣	٢٩,٣٣٣	٥٢٨,٠٠٠	٥٢,٨٠٠	للشهم
-	-	٩١٥,٢٠٠	٩١,٥٢٠	إصدار أسهم مجانية
١,٧٦٠,٠٠٠	١٧٦,٠٠٠	٣,٢٠٣,٢٠٠	٣٢٠,٣٢٠	إصدار اسهم حقوق

## رأس المال المصرح به

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي الذي عقد في ٢٥ مارس ٢٠١٢ قرر المساهمين زيادة رأس المال المصرح به بقيمة ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠ ريال قطري من خلال إنشاء ٣٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة ١٠ ريال قطري.

## أسهم مجانية

أصدرت المجموعة أسهم منحة بنسبة ٣٠٪ (٢٠١٠: ٢٠٪) من رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت ٥٢٨,٠٠٠ ألف ريال قطري (٢٠١٠: ٢٩٣,٣٣٣ ألف ريال قطري).

## أسهم حقوق

بعد اجتماع الجمعية العمومية السنوي دعا مجلس إدارة الشركة لإصدار أسهم حقوق بمعدل ٩١,٥٢٠ ألف سهم بنسبة سهمين لكل خمسة أسهم. تم طرح الأسهم بعلاوة ٦٥ ريال قطري للسهم الواحد في ١٣ مايو عام ٢٠١٢، وتم التخصيص يوم ٢٤ يونيو ٢٠١٢. علاوة الأسهم الناتجة عن إصدار أسهم الحقوق بعد خصم مصروفات إصدار بقيمة ٥,٩٤٠,١٤٥ ريال قطري تم إضافتها إلى الاحتياطي القانوني طبقاً للمادة ١٥٤ من قانون الشركات التجارية القطري رقم: ٥ لسنة ٢٠٠٢.

## ٢٣ الاحتياطات

## (أ) الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ والنظام الأساسي للشركة يجب تحويل ١٠٪ من أرباح الشركة للسنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصل الاحتياطي إلى ٥٠٪ من رأس المال المصدر. خلال سنة ٢٠٠٨ تم تحويل مبلغ ٥,٤٩٤,١٣٧ ألف ريال قطري ويمثل صافي علاوة إصدار الأسهم الناجمة عن حقوق الإصدار إلى الاحتياطي القانوني. خلال السنة تم تحويل مبلغ ٥,٩٤٠,١٤٥ ألف ريال قطري ويمثل صافي علاوة إصدار الأسهم الناجمة عن حقوق الإصدار إلى الاحتياطي القانوني

إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات المنصوص عليها في قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة. لم يتم التحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال السنة حيث أنه تعدى رأس المال المدفوع.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٣ الاحتياطات (تابع)

**(ب) احتياطي القيمة العادلة**

يشتمل احتياطي القيمة العادلة على صافي التغير التراكمي في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع والجزء الفعال من تحوطات التدفقات النقدية المؤهلة.

٢٠١٢	٢٠١١	
الف ريال قطري	الف ريال قطري	
١,٠٧٧,٥٥١	٩٩٢,٦٣٦	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٦,٩٤٣	(٣١٩,٧٩٣)	احتياطي التحوط للتدفق النقدي
<u>١,٠٨٤,٤٩٤</u>	<u>٦٧٢,٨٤٣</u>	

**(ج) احتياطي تحويل عملات**

يشمل احتياطي تحويل العملات جميع الاختلافات الناشئة عن العملات الأجنبية وتحويل البيانات المالية للعمليات الأجنبية، وكذلك من تحويل صافي الالتزامات التي تحوط استثمار المجموعة في عمليات أجنبية.

**(د) الاحتياطات القانونية الأخرى**

وفقا للوائح الخاصة بمختلف الشركات التابعة يجب تحويل حصة من أرباحها السنوية إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**
**٣١ ديسمبر ٢٠١٢**
**٢٤ مكونات الدخل الشامل الأخرى**

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
		<b>الاستثمارات المتاحة للبيع</b>
		ربح ناشئ خلال السنة
٢٦١,٣٤١	١٦٥,٨٩٠	إعادة تصنيف تعديلات الربح المدرجة في بيان الدخل الموحد
(١,٥٦٨)	٢,٠٦٨	خسارة انخفاض في القيمة محولة إلى الربح أو الخسارة
٢٥,٣٩٦	٣,٧٤٥	أثر ضريبة الدخل المؤجلة
-	(٣٦,٦٩٠)	
<u>٢٨٥,١٦٩</u>	<u>١٣٥,٠١٣</u>	
		<b>تحولات التدفق النقدي:</b>
		أرباح ناشئة خلال السنة
٣٤٥,٩٥١	٣٢٦,٦٢٠	أثر ضريبة الدخل المؤجلة
(١,٨٥٥)	(٣٧٤)	جزء غير فعال من تحولات التدفق النقدي محول إلى بيان الدخل (إيضاح ٩)
(٦٨٤)	٢٨٢	
<u>٣٤٣,٤١٢</u>	<u>٣٢٦,٥٢٨</u>	
		<b>الشركات الزميلة:</b>
		حصة من التغيرات في القيمة العادلة لتحولات التدفق النقدي
(٢,٠٩٩)	١,٤٤٣	
		<b>احتياطي تحويل العملات:</b>
		فروق صرف عند تحويل العملات الأجنبية- عمليات اجنبية
(٤٠٣,٢٨٩)	(١,٤٤٩,٥٣١)	فروق صرف عند تحويل العملات الأجنبية- شركات زميلة
(١١,٧٢٤)	١٠٥,٨٨٧	أثر ضريبة الدخل المؤجلة
(٥٦)	(٢٤١)	
<u>(٤١٥,٠٦٩)</u>	<u>(١,٣٤٣,٨٨٥)</u>	
<u>٢١١,٤١٣</u>	<u>(٨٨٠,٩٠١)</u>	<b>بنود (مصروف) // دخل شامل آخر للسنة - بالاصافي من الضرائب</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٥ قروض وتسهيلات تحمل فوائد

تتكون القروض والتسهيلات التي تحمل فوائد في بيان المركز المالي من التالي:

٢٠١١	٢٠١٢	تاريخ الاستحقاق	قروض الشركة:
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري		
١٠,٩٢٤,٥٠٠	-	أغسطس ٢٠١٢	القرض ١
٧,٢٨٣,٠٠٠	٧,٢٨٣,٠٠٠	مختلفة	القرض ٢
-	١٢٩,٤٩٧	مارس ٢٠١٣	القرض ٣
-	١,٨٢٠,٧٥٠	مايو ٢٠١٤	القرض ٤
<b>قروض الشركات التابعة:</b>			
<i>كيوتل انترناشونال فاينانس ليمتد</i>			
٣,٢٧٧,٣٥٠	٣,٢٧٧,٣٥٠	يونيو ٢٠١٤	القرض ٥
٢,١٨٤,٩٠٠	٢,١٨٤,٩٠٠	يونيو ٢٠١٩	القرض ٦
٣,٦٤١,٥٠٠	٣,٦٤١,٥٠٠	أكتوبر ٢٠١٦	القرض ٧
٣,٦٤١,٥٠٠	٣,٦٤١,٥٠٠	فبراير ٢٠٢١	القرض ٨
٢,٧٣١,١٢٥	٢,٧٣١,١٢٥	أكتوبر ٢٠٢٥	القرض ٩
-	٣,٦٤١,٥٠٠	فبراير ٢٠٢٣	القرض ١٠
٥٢٢,٢٧٥	-	مارس ٢٠١٢	الشركة القطرية العمانية للاتصالات ش.م.ع.م. القرض ١١
-	٢٦٩,٦١٦	مارس ٢٠١٧	القرض ١٢
<b>شركة الاتصالات الوطنية المتنقلة وشركاتها التابعة:</b>			
١,١٧٥,٢٣٦	٨٥٨,٩٧٦	مختلفة	القرض ١٣
٢١,٨٤٩	-	نوفمبر ٢٠١٣	القرض ١٤
٢٦٠,٥٩٧	٣٢٥,٨٥٠	مختلفة	القرض ١٥
-	٢٥٨,٩٩٧	يناير ٢٠١٣	القرض ١٦
<b>آسيا سيل كوميونيكيشنز بي جي إس سي</b>			
٤٥٥,١٨٨	-	مارس ٢٠١٢	القرض ١٧
٥٧٣,٥٣٦	-	-	القرض ١٨
-	٧٢٨,٣٠٢	يونيو ٢٠١٥	القرض ١٩
-	٣٦٤,١٤٨	نوفمبر ٢٠١٥	القرض ٢٠
<b>بي تي اندوسات تي بي كي وشركاتها التابعة:</b>			
٨٣٥,٧٢٤	٥٧٣,٥٣٦	فبراير ٢٠١٤	القرض ٢١
٥٨٦,٦٨٠	٥١٣,٣٤٥	نوفمبر ٢٠١٩	القرض ٢٢
٤٠١,٥٧٧	-	سبتمبر ٢٠١٢	القرض ٢٣
٦٠٢,٣٦٥	١١٢,٩٧٣	فبراير ٢٠١٤	القرض ٢٤
٤٠١,٥٧٧	-	سبتمبر ٢٠١٢	القرض ٢٥
٦٠٢,٣٦٥	٣٧٦,٥٧٧	فبراير ٢٠١٤	القرض ٢٦
١٩٤,٢٩٠	١٨٢,٠٧٥	مايو ٢٠١٢	القرض ٢٧
٨٦٤,٨٦١	٧٠٠,٩٨٨	مختلفة	القرض ٢٨
١,٠٤٤,١٠٠	٩٧٩,١٠٠	مختلفة	القرض ٢٩
٤٣٣,٧٠٤	٤٠٦,٧٠٤	مختلفة	القرض ٣٠
٥٢٢,٠٥٠	٤٨٩,٥٥٠	مختلفة	القرض ٣١

يتبع....

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٥ قروض وتسهيلات تحمل فوائد (تابع)

٢٠١١	٢٠١٢	تاريخ الاستحقاق	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	يوليو ٢٠٢٠	القرض ٣٢
٢,٣٦٦,٩٧٦	٢,٣٦٦,٩٧٦	مايو ٢٠١٤	القرض ٣٣
١٦٠,٦٣١	١٥٠,٦٣١	أبريل ٢٠١٣	القرض ٣٤
٢٢٨,٨٩٩	٢١٤,٦٤٩	مختلفة	القرض ٣٥
٨٠,٣١٥	-	يونيو ٢٠١٩	القرض ٣٦
-	٤٥١,٨٩٢	يونيو ٢٠٢٢	القرض ٣٧
-	٥٦٤,٨٦٦	يونيو ٢٠١٤	القرض ٣٨
-	١١٢,٩٧٣	يونيو ٢٠١٤	القرض ٣٩
١٤٠,٣٥١	١٤٩,٩٤٥		
			أخرى
			القرض ٤٠
٢٢٧,٧٢٩	٢٦١,٤٣٩		
٤٦,٣٨٦,٧٥٠	٣٩,٧٦٥,٢٣٠		
(٤٦٣,٣٦٤)	(٤٣٨,٦٧٥)		
٤٥,٩٢٣,٣٨٦	٣٩,٣٢٦,٥٥٥		

ناقص : تكاليف تمويل مؤجلة

تظهر في بيان المركز المالي الموحد كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	تكاليف تمويل مؤجلة	المبلغ الأصلي للسداد	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٣,٨٥٠,٧٣٨	٧,٣٠٧,٩١٤	(٦٥,١٩٨)	٧,٣٧٣,١١٢	الجزء المتداول
٣٢,٠٧٢,٦٤٨	٣٢,٠١٨,٦٤١	(٣٧٣,٤٧٧)	٣٢,٣٩٢,١١٨	الجزء غير المتداول
٤٥,٩٢٣,٣٨٦	٣٩,٣٢٦,٥٥٥	(٤٣٨,٦٧٥)	٣٩,٧٦٥,٢٣٠	

تتكون تكاليف التمويل المؤجلة من رسوم ترتيبات وارتباطات. الحركة في رصيد تكاليف التمويل المؤجلة كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٥٩٠,٥٢٢	٤٦٣,٣٦٤	الرصيد في ١ يناير
٢٤,٠٩٦	١٣٨,١٤١	إضافات خلال السنة
(١٥٠,٧٦١)	(١٥٥,٧٦٤)	إطفاء خلال السنة (إيضاح ٩)
(٤٩٣)	(٧,٠٦٦)	تعديلات صرف العملات
٤٦٣,٣٦٤	٤٣٨,٦٧٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٥ قروض وتسهيلات تحمل فوائد (تابع)

رقم القرض	القرض/ صافي المبلغ المسحوب	الضمانات	معدل الفائدة	الهدف من القرض	تفاصيل القرض	
<b>قروض الشركة</b>						
قرض ١	٣ مليار دولار أمريكي / ١٠.٩ مليار ريال قطري	بدون ضمان	ليبور + هامش ربح	إعادة تمويل القرض المرهني القديم البالغ ٩.١ مليار ريال قطري ولغايات عامة للشركة	تم سحب القرض بالكامل في سبتمبر ٢٠١٢	
قرض ٢	٢ مليار دولار أمريكي / ٧.٣ مليار ريال قطري			للغايات العامة للشركة	سوف يستحق القرض في دفعتين قيمة الأولى منهما ١.٢٥ مليار دولار أمريكي في مايو ٢٠١٣ والثانية ٧٥٠ مليون دولار أمريكي في مايو ٢٠١٥.	
قرض ٣	١٠ مليون دينار كويتي / ١٣٠ مليون ريال قطري			للغايات العامة للشركة	معدل حسم مصرف الكويت المركزي + هامش ربح	هذا جزءاً من تسهيل بنكي البالغ ٢٥٠ مليون دينار كويتي، يتضمن ١٠ مليون دينار مسحوبة، يستحق في مارس ٢٠١٣.
قرض ٤	٥٠٠ مليون دولار أمريكي / ١.٨٢ مليار ريال قطري			للغايات العامة للشركة	ليبور + هامش ربح	هذا تسهيل بنكي إسلامي استناداً إلى مبدأ المراجعة السلعية.

**كيوتل الدولية للتمويل المحدودة**

قرض ٥	٩٠٠ مليون دولار أمريكي / ٣.٣ مليار ريال قطري	ضمان غير مشروط وغير قابل للإلغاء من قبل كيوتل (الشركة الأم)	للغايات العامة للشركة	٦.٥٠%	أنشأت المجموعة في مايو ٢٠٠٩ برنامج السندات العالمية متوسطة الأجل (السندات) بمبلغ ٥ مليار دولار أمريكي (١.٨٢ مليار ريال قطري). تم إصدار السندات في دفعتين الأولى تغطي القرضين رقم ٥ و ٦ بمبلغ ١.٥ مليار دولار أمريكي (٥.٤ مليار ريال قطري) وتم إصدارها في ١٠ يونيو ٢٠٠٩. والدفعة الثانية تغطي القروض ٧ و ٨ و ٩ البالغة ٢.٧٥ مليار دولار أمريكي (١٠ مليار ريال قطري) وأصدرت في أكتوبر ٢٠١٠.
قرض ٦	٦٠٠ مليون دولار أمريكي / ٢.٢ مليار ريال قطري			٧.٨٨%	
قرض ٧	١ مليار دولار أمريكي / ٣.٦٤ مليار ريال قطري			٣.٣٨%	
قرض ٨	١ مليار دولار أمريكي / ٣.٦٤ مليار ريال قطري			٤.٧٥%	
قرض ٩	٧٥٠ مليون دولار أمريكي / ٢.٧٣ مليار ريال قطري			٥%	
					في ديسمبر ٢٠١٢، قامت المجموعة بإنشاء مبلغ ٣ مليار دولار أمريكي لبرنامج أوراق دفع متوسطة عالمي مدرجة في البورصة الايرلندية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٥ قروض وتسهيلات تحمل فوائد (تابع)

رقم القرض	القرض/ صافي المبلغ المسحوب	الضمانات	معدل الفائدة	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
-----------	----------------------------	----------	--------------	----------------	--------------

الشركة العمالية القطرية للاتصالات ش.م.ع.م (نورس)

قرض ١٠	١ مليار دولار أمريكي / ٣.٦٤ مليار ريال قطري		٣.٢٥%		ان هذا القرض البالغ ١ مليار دولار أمريكي (٣,٦٤ مليار ريال قطري) أنشأ بموجب هذا البرنامج في ديسمبر ٢٠١٢.
قرض ١١	١٤٥ مليون دولار أمريكي / ٥٢١ مليون ريال قطري	مضمون بمبلغ على حساب عائدات الدولار الأمريكي للشركة وعائدات التأمين على العقارات والآلات والمعدات وضمانات شركات من مساهمي نورس	ليبور + هامش ربح	للغايات العامة للشركة	تم سداد القرض كاملا في فبراير ٢٠١٢.
قرض ١٢	٧٤ مليون دولار أمريكي / ٢٦١ مليون ريال قطري	بدون ضمان			تم انشاء اجمالي التسهيل البنكي ٨٧ مليون دولار أمريكي في فبراير ٢٠١٢، كقرض أجل مطفئة لمدة ٥ سنوات.

الشركة الوطنية للاتصالات النقلة ش.م.س وشركاتها التابعة

قرض ١٣	٨٥٩ مليون ريال قطري	هذه القروض مضمونة برهون على موجودات الشركات التابعة	معدل ريبو الجزائري زائد ١.٣% إلى ٣.٤% سنويا وليبور زائد ١.٢٥% إلى ٤.١٥% سنويا	للغايات العامة للشركة	يستحق السداد على أقساط على فترة من ديسمبر ٢٠٠٥ إلى مارس ٢٠١٥.
قرض ١٤	٢١.٨ مليون ريال قطري		سعر ليبور ٦ أشهر زائد ٣.٥%		تم سداد القرض كاملا خلال العام ٢٠١٢.
قرض ١٥	٣٢٦ مليون ريال قطري		ليبور زائد ٥% إلى ٥.٨٥% سنويا		لسداد القرض القائم لتمويل وبناء شبكتها للهاتف المحمول وتوسيع شبكتها الحالية
قرض ١٦	٢٥٩ مليون ريال قطري		١% سنويا وفقا لمعدل الخصم من بنك الكويت المركزي		يستحق السداد بأقساط أو عند الاستحقاق في ديسمبر ٢٠١٣.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٥ قروض وتسهيلات تحمل فوائد (تابع)

رقم القرض	القرض/ صافي المبلغ المسحوب	الضمانات	معدل الفائدة	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
آسيا سيل					
قرض ١٧	٢٥٠ مليون دولار أمريكي / ٩١٠ مليون ريال قطري	بدون ضمان	ليبور + ٣%	تم استخدام هذا القرض لتمويل سداد تكاليف الترخيص القائمة مع الفوائد والرسوم إلى هيئة الاتصالات الإعلام في العراق	القرض يستحق السداد في ٦ أقساط شهرية متساوية وتم دفع القسط الأول في ٢٠ أكتوبر ٢٠١١. إن رصيد القرض البالغ ١٢٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ سددت بالكامل في مارس ٢٠١٢.
قرض ١٨	١٥٧.٥ مليون دولار أمريكي / ٥٧٣.٥ مليون ريال قطري	بدون ضمان	٩%	للغايات العامة للشركة	يتعلق هذا القرض بالمبالغ المستحقة إلى المساهمين في آسيا سيل والتي تمت إعادة تصنيفها بموجب رسملة الشركة التي تمت مؤخرا بسبب تحويلها إلى شركة مساهمة خاصة. تم سداد القرض كاملا خلال العام ٢٠١٢. إن للشركة الخيار لإعادة الاستثمار في القرض.
قرض ١٩	٢٠٠ مليون دولار أمريكي / ٧٢٨ مليون ريال قطري	منحت من الشركة الأم	ليبور + ١,٧٥%	ان هذا القرض يستحق على ٣٠ قسط متساوي شهري.	
قرض ٢٠	١٠٠ مليون دولار أمريكي / ٣٦٤ مليون ريال قطري		ليبور + ١,٤%	ان هذا القرض يستحق على ٣٠ قسط متساوي شهري.	
بي تي إندوسات تي بي كيه وشركاتها التابعة					
قرض ٢١	٤٥٠ مليون دولار أمريكي / ١.٦٤ مليار ريال قطري	بدون ضمان	ليبور بالدولار الأمريكي مضافا ١.٩% سنويا للمقرضين الداخليين و ١.٨٥% سنويا للمقرضين الخارجيين	تمويل زيادة رأس مال الشركة التابعة وشراء جزء من سنداتها المضمونة المستحقة في ٢٠١٠ و ٢٠١٢ وللمتطلبات العامة لرأس المال العامل	تم التوقيع على القرض بالدولار الأمريكي في يونيو ٢٠٠٨ ويستحق السداد بشكل نصف سنوي على فترة ٤ إلى ٥ سنوات. بناء على اتفاقية القرض فإنه يشترط بالشركة التابعة بالحفاظ على بعض التعهدات القرض مثل المحافظة على بعض المعدلات المالية.
قرض ٢٢	١٦٠ مليون دولار أمريكي / ٥٨٣ مليون ريال قطري	-	٥.٦٩%	تمويل ٨٥% من المحتوى الفرنسي بموجب بالابا دي ستالايت و ١٠% لأقساط وكالة التصدير الفرنسية	١٢ سنة - فترة قرض وكالة التصدير الفرنسية تستحق السداد في ٢٠ قسط نصف سنوي
	٤٤ مليون دولار أمريكي / ١٦٠ مليون ريال قطري	-	ليبور بالدولار الأمريكي + ٠.٣٥%	تمويل ٨٥% من عقد إطلاق الخدمة بموجب بالابا دي ستالايت	١٢ سنة - فترة قرض الشركة الصينية للتصدير وتأمين الائتمان. تستحق السداد في ٢٠ قسط نصف سنوي



إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٥ قروض وتسهيلات تحمل فوائد (تابع)

رقم القرض	القرض/ صافي المبلغ المسحوب	الضمانات	معدل الفائدة	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
قرض ٢٣	٢,٠٠٠ مليار روبية إندونيسية/ ٨١٠ مليون ريال قطري	بدون ضمان	السنة الأولى ٩.٧٥% السنة الثانية ١٠.٥% السنة الثالثة ٣ إلى السنة ٥ معدل جيبور + ١.٥%	شراء معدات اتصالات	يشترط بالشركة التابعة بناء على اتفاقية القرض الحفاظ على بعض التعهدات مثل المحافظة على بعض المعدلات المالية. تم سداد القرض كاملا خلال العام ٢٠١٢.
قرض ٢٤	١,٥٠٠ مليار روبية إندونيسية/ ٦٠٢ مليون ريال قطري	بدون ضمان	جيبور شهر واحد + ١.٢٥%	لتمويل الرأس العامل التشغيلي للشركة ومصاريف رأس المال و/ أو متطلبات إعادة التمويل	دخلت الشركة في يونيو ٢٠١١ في اتفاقية قرض مدور. سحبت الشركة من هذا القرض في ديسمبر ٢٠١١. يشترط بالشركة بناء على اتفاقية القرض الحفاظ على بعض التعهدات مثل المحافظة على المعدلات المالية.
قرض ٢٥	٢,٠٠٠ مليار روبية إندونيسية/ ٨١٠ مليون ريال قطري	بدون ضمان	السنة الأولى ٩.٧٥% السنة الثانية ١٠.٥% السنة الثالثة ٣ إلى السنة ٥ معدل جيبور + ١.٥%	شراء معدات اتصالات وسداد قرض قديم	في سبتمبر وأكتوبر وديسمبر ٢٠٠٧ قامت الشركة التابعة بسحوبات لكامل مبالغ القرض. يشترط بالشركة بناء على اتفاقية القرض الحفاظ على بعض التعهدات مثل المحافظة على بعض المعدلات المالية. لقد تم سداد التسهيل كاملا خلال العام ٢٠١٢.
قرض ٢٦	١,٥٠٠ مليار روبية إندونيسية/ ٦٠٧.٥ مليون ريال قطري	بدون ضمان	جيبور + ١.٢٥% سنويا	للغايات العامة للشركة	القرض لأجل المدور له حد أقصى للمبلغ المبني بقيمة ١,٠٠٠,٠٠٠ روبية إندونيسية. تم تعديل القرض في ديسمبر ٢٠١١ لزيادة المبلغ المبني إلى ١,٥٠٠,٠٠٠ روبية إندونيسية وتغيير معدل الفائدة. يستحق كل مبلغ مسحوب بعد شهر من تاريخ السحب. حصلت الشركة فيما بعد في أغسطس ٢٠١١ على موافقة من BCA لتعديل تاريخ الاستحقاق لكل سحب ليصبح نهاية فبراير ٢٠١٤.
قرض ٢٧	٤٢٤.٣ مليار روبية إندونيسية/ ١٧٤.٤ مليون ريال قطري	بدون ضمان	٨.٧٥% سنويا في حال تطبيق خيار صرف العملات الأجنبية سيحمل القرض اعتبارا من ٣٠ مايو ٢٠١٢ فائدة بمعدل سنوي ثابت بنسبة ٦.٤٥% يطبق على مبلغ ٥٠ مليون دولار أمريكي.	شراء معدات اتصالات	يشترط بالشركة بناء على اتفاقية القرض الحفاظ على بعض التعهدات مثل المحافظة على بعض المعدلات المالية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٥ قروض وتسهيلات تحمل فوائد (تابع)

رقم القرض	القرض/ صافي المبلغ المسحوب	الضمانات	معدل الفائدة	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
قرض ٢٨	٣٢٠ مليون دولار أمريكي / ١.٨٠ مليار ريال قطري	بدون ضمان	القرض الأول: هامش بنسبة ٠.٢٥% ليبور، تكلفة تمويل الكرونا السويدية بنسبة ١.٠٥% و هامش ربح أقساط EKN بنسبة ١.٥٨% القرض الثاني: هامش بنسبة ٠.٠٥% . معدل فائدة تجارية مرجعي و هامش أقساط EKN بنسبة ١.٦١% القرض الثالث: هامش بنسبة ٠.٠٥% . معدل فائدة تجارية مرجعي و هامش أقساط EKN بنسبة ١.٦١% . تستحق الدفع بشكل نصف سنوي	شراء معدات اتصالات	تتألف التسهيلات الائتمانية من القروض الأول والثاني والثالث بحد أقصى للمبالغ يصل إلى ١٠٠ مليون دولار أمريكي و ١٥٥ مليون دولار أمريكي و ٦٠ دولار أمريكي على التوالي. تستحق مسحوبات القرض بشكل نصف سنوي
قرض ٢٩	٢,٦٠٠ مليار روبية إندونيسية / ٩٧٩ مليون ريال قطري	كافة الموجودات كضمان موازي	المجموعة أ ١٠.٢% والمجموعة ب ١٠.٦٥%	لغايات زيادة رأس المال	يمثل القرض السندات الخامسة لإندونيسيا وتتألف من مجموعتين: المجموعة أ: تبلغ ١,٢٣٠ مليار روبية إندونيسية (٤٩٤ مليون ريال قطري) صدرت في مايو ٢٠٠٧ وتستحق في مايو ٢٠١٤. المجموعة ب: تبلغ ١,٣٧٠ مليار روبية إندونيسية (٥٥٠ مليون ريال قطري) صدرت في مايو ٢٠٠٧ وتستحق في مايو ٢٠١٧.
قرض ٣٠	١,٠٨٠ مليار روبية إندونيسية / ٤٠٧ مليون ريال قطري	كافة الموجودات كضمان موازي	المجموعة أ ١٠.٢٥% والمجموعة ب ١٠.٨٠%	لغايات زيادة رأس المال	يمثل القرض السندات السادسة لإندونيسيا وتتألف من مجموعتين مع BRI كمؤمن: المجموعة أ: تبلغ ٧٦٠ مليار روبية إندونيسية (٣٠٥ مليون ريال قطري) صدرت في أبريل ٢٠٠٨ وتستحق في أبريل ٢٠١٣. المجموعة ب: تبلغ ٣٢٠ مليار روبية إندونيسية (١٢٨.٥ مليون ريال قطري) صدرت في أبريل ٢٠٠٨ وتستحق في أبريل ٢٠١٥. يشترط بالشركة التابعة المحافظة على بعض المعدلات المالية وفقا لاتفاقية القرض.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٥ قروض وتسهيلات تحمل فوائد (تابع)

رقم القرض	القرض/ صافي المبلغ المسحوب	الضمانات	معدل الفائدة	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
قرض ٣١	١,٣٠٠ مليار روبية إندونيسية/ ٤٩٠ مليون ريال قطري	كافة الموجودات كضمان موازي	المجموعة أ ١١.٢٥% والمجموعة ب ١١.٧٥%	شراء نظام فرعي لمحطة قاعدية لتوسيع شبكة الهاتف الجوال للشركة التابعة	يمثل القرض السندات السابعة لإندونسات وتتألف من مجموعتين: المجموعة أ: تبلغ ٧٠٠ مليار روبية إندونيسية (٢٨١ مليون ريال قطري) صدرت في ديسمبر ٢٠٠٩ وتستحق في ديسمبر ٢٠١٤. المجموعة ب: تبلغ ٦٠٠ مليار روبية إندونيسية (٢٤١ مليون ريال قطري) صدرت في مارس ٢٠١٠ وتستحق في ٨ ديسمبر ٢٠١٦. يشترط بالشركة التابعة المحافظة على بعض المعدلات المالية وفقا لاتفاقية القرض.
قرض ٣٢	٦٥٠ مليون دولار أمريكي/ ٢.٣٧ مليون ريال قطري	غير مشروط ومضمون بشكل غير قابل للإلغاء	٧.٣٧٥%	لشراء سندات ضمان تستحق في ٢٠١٠ و ٢٠١٢ ولإعادة تمويل جزء من التسهيلات الحالية	يمثل هذا القرض السندات المضمونة ٢٠٢٠ الصادرة بنسبة ٩٩.٤٧٨% من مبلغها الأصلي ويحتسب عليها فوائد بمعدل ثابت بنسبة ٧.٣٧٥% سنويا يستحق السداد بدفعات نصف سنوية في ٢٩ يناير و ٢٩ يوليو من كل سنة، اعتبارا من ٢٩ يناير ٢٠١١. ستستحق السندات في ٢٩ يوليو سنة ٢٠٢٠. ستكون السندات قابلة للاسترداد وفق الخيار IPBV بكاملها أو بجزء منها في أي وقت أو بعد ٢٩ يوليو ٢٠١٥ بأسعار تساوي ١٠٣.٦٨٧٥% و ١٠٢.٤٥٨٣% و ١٠١.٢٢٩٢% و ١٠٠% من المبلغ الأصلي خلال فترة الاثني عشر شهرا التي تبدأ في ٢٩ يوليو ٢٠١٥ و ٢٠١٦ و ٢٠١٧ و ٢٠١٨ وما بعد على التوالي، مضافا إليها فائدة مستحقة وغير مدفوعة. يجب المحافظة على بعض المعدلات المالية كجزء من التعهدات.
قرض ٣٣	٤٠٠ مليار روبية إندونيسية/ ١٥٠,٦ مليون ريال قطري	كافة الموجودات كضمان موازي	تكاليف إجازة ثابتة سنوية بقيمة ١٦.٥ مليون ريال قطري	لغايات زيادة رأس المال	سندات صكوك الإجازة (٢) صدرت في مايو ٢٠٠٧ مع BRI كمؤتمن. خيار إعادة الشراء متاح بسعر السوق عند مضي السنة الأولى (انتهى). خيار السداد المبكر متاح لنسبة ١٠٠% من القيمة الاسمية للسندات بعد مضي السنة الرابعة. يشترط المحافظة على بعض المعدلات المالية كجزء من التعهدات.
قرض ٣٤	٥٧٠ مليار روبية إندونيسية/ ٢١٥ مليون ريال قطري	كافة الموجودات كضمان موازي	تكاليف إجازة ثابتة سنوية بقيمة ٢٣.٧ مليون ريال قطري	لغايات زيادة رأس المال	سندات صكوك الإجازة (٣) صدرت في أبريل ٢٠٠٨ مع BRI كمؤتمن. خيار إعادة الشراء متاح بسعر السوق عند مضي السنة الأولى (انتهى). خيار السداد المبكر متاح لنسبة ١٠٠% من القيمة الاسمية للسندات بعد مضي السنة الرابعة. يشترط المحافظة على بعض المعدلات المالية كجزء من التعهدات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٥ قروض وتسهيلات تحمل فوائد (تابع)

رقم القرض	القرض/ صافي المبلغ المسحوب	الضمانات	معدل الفائدة	الهدف من القرض	تفاصيل القرض
قرض ٣٥	٢٠٠ مليار روبية إندونيسية/ ٨١ مليون ريال قطري	بدون ضمان	عائدات إجازة سنوية ثابتة سندات المجموعة أ ١.٢ مليون ريال قطري و سندات المجموعة ب ٨.١ مليون ريال قطري	شراء نظام فرعي لمحطة قاعدية لتوسيع شبكة الهاتف الجوال للشركة التابعة	سندات صكوك إجازة (٤) صدرت في سنة ٢٠٠٩ مع BRI كمؤتمن. سندات المجموعة أ تبلغ ٢٨ مليار روبية إندونيسية (١١ مليون ريال قطري) بعائد إجازة سنوي ثابت بإجمالي ٣.١ مليار روبية إندونيسية (١.٢ مليون ريال قطري) تستحق السداد على أساس ربع سنوي اعتباراً من مارس ٢٠١٠ حتى ديسمبر ٢٠١٤. سندات المجموعة ب تبلغ ١٧٢ مليار روبية إندونيسية (٦٩ مليون ريال قطري) بعائد إجازة سنوي ثابت بإجمالي ٢٠.٢ مليار روبية إندونيسية (٨.١ مليون ريال قطري) تستحق السداد بشكل ربع سنوي اعتباراً من مارس ٢٠١٠ حتى ديسمبر ٢٠١٦. ستستحق السندات قبل تاريخ استحقاقها إذا مارست الشركة التابعة وبعد مضي السنة الأولى على السندات خيارها بإعادة الشراء لجزء أو لكامل السندات بسعر السوق. لقد استحققت السندات بالكامل.
قرض ٣٦	١,٢٠٠ مليار روبية إندونيسية/ ٤٥٢ مليون ريال قطري		معدل ثابت ٨,٦٢٥ %	للغايات العامة للشركة	السلسلة الأولى للسندات (سندات بفائدة ثابتة) بقيمة ١,٢٠٠ مليار روبية إندونيسية أنشأة لغايات عامة للشركة.
قرض ٣٧	١٥٠٠ مليار روبية إندونيسية/ ٥٦٥ مليون ريال قطري		معدل ثابت ٨,٨٧٥ %	للغايات العامة للشركة	السلسلة الثانية للسندات (سندات بفائدة ثابتة) بقيمة ١,٥٠٠ مليار روبية إندونيسية أنشأة لغايات عامة للشركة.
قرض ٣٨	٣٠٠ مليار روبية إندونيسية/ ١١٣ مليون ريال قطري		أقساط إيجار سنوية بقيمة ٩,٩٤ مليون ريال قطري	للغايات العامة للشركة	إندوسات الخامس لعام ٢٠١٢ صكوك إيجاراً بقيمة ٣٠٠ مليار روبية إندونيسية أنشأة لغايات عامة للشركة.
قرض ٣٩	١٤٩ مليون ريال قطري		معدل ثابت ١ %	للغايات العامة للشركة	يستحق المبلغ في ٢٨ نوفمبر ٢٠١٦.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٥ قروض وتسهيلات تحمل فوائد (تابع)

أخرى- قرض ٤٠

يمثل هذا القرض التسهيلات التالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

- ستارلينك - قرض بنكي
- إندوسات - قرض هيرمز من بنك إنتش إس بي سي
- إندوسات - قرض تجاري لـ ٩ سنوات.
- إندوسات - 6 CIMB Niaga
- إندوسات - صكوك إيجارا الرابع لسنة ٢٠٠٩ - السلسلة الأولى
- إندوسات - صكوك إيجارا الرابع لسنة ٢٠٠٩ - السلسلة الثانية
- إندوسات - سندات لينتاسار تا ١
- إندوسات - سندات لينتاسار تا ٢
- إندوسات - BSMI
- MTCL - قرض مساهم

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ٢٦ منافع الموظفين

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣٧٨,٨٦٩	٣١٦,٩٨٠	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٢٢٣,١٧٧	٢٣٨,٢٧٣	برنامج الرعاية الصحية بعد التقاعد
١٧٧,٦٤١	١٦٢,٤١٤	دفعات مبنية على الحصة المسددة نقدا
٧٨,٠٣٨	٩٣,٨٨٦	برنامج مكافآت التقاعد المحدد/ قانون العمل ٢٠٠٣/١٣
١٤,٩٥٢	١٦,٦٣٦	مكافآت أخرى للموظفين
٨٧٢,٦٧٧	٨٢٨,١٨٩	إجمالي منافع الموظفين
(٧١,٥١٥)	(٨١,٦٨٦)	الجزء المتداول من الدفعات المبنية على الحصة المسددة نقدا (إيضاح ٢٨)
٨٠١,١٦٢	٧٤٦,٥٠٣	منافع الموظفين - غير متداولة

تظهر حركة مكافآت نهاية الخدمة للموظفين كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٩٢٦,٠٠٠	٨٧٢,٦٧٧	في ١ يناير
١,٤٧٦	١١٧,٠١١	المخصص خلال السنة
(٥٥,٦٧٠)	(١٣٩,١٠٠)	مدفوعة خلال السنة
٨٧١	(٢٢,٣٩٩)	تعديل صرف العملات الأجنبية
٨٧٢,٦٧٧	٨٢٨,١٨٩	في ٣١ ديسمبر

فيما يلي تفاصيل برامج المكافآت المطبقة من قبل المجموعة:

## مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تخصص بي تي اندوسات تي بي كي واحدة من شركات المجموعة التابعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها. تحتسب الأحقية لهذه المكافآت على أساس آخر راتب ومدة خدمة الموظفين بعد إكمال الحد الأدنى من الخدمة، وتحسب بناء على أحكام قانون العمل وتدفع عند الاستقالة أو إنهاء خدمة الموظف. تستحق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

الشركات التابعة اندوسات وساتيلندو ولينتاسارتا لها برامج محددة للمكافأة وبرامج محددة للمساهمة في صناديق التقاعد تغطي بشكل كامل جميع موظفيهم الدائمين والمستوفين للشروط.

## الرعاية الصحية بعد الخدمة

تقدم الشركة التابعة منافع الرعاية الصحية لما بعد التقاعد لموظفيها الذين يتركون الخدمة بعد أن يستوفي الموظف متطلبات التقاعد المبكر. تكون الزوجة والأطفال المسجلين رسمياً في سجلات إدارة الشركة مستحقين أيضاً لتلقي منافع الرعاية الصحية. إذا توفى الموظف تظل الزوجة والأطفال مستحقين لمنافع الرعاية الصحية حتى تتوفى الزوجة أو تتزوج مرة أخرى وحتى يبلغ الأطفال ٢٥ سنة أو يتزوجون.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### ٢٦ منافع الموظفين (تابع)

إن الاستفادة من الرعاية الصحية بعد التقاعد محدد بسقف أعلى سنوي وفقاً للمعاش التقاعدي الشهري من جيواسريا (JIWASRAYA) كالتالي:

- ١٦ ضعف المعاش التقاعدي من جيواسريا للمتقاعد الذي يقبض معاشاً شهرياً من جيواسريا.
- ١٦ ضعف المعاش التقاعدي الشهري للمتقاعد الذي أصبح موظفاً دائماً بعد ١ سبتمبر ٢٠٠٠.
- ١٦ ضعف آخر معاش تقاعدي شهري للمتقاعد الذي تقاعد بعد ١ يوليو ٢٠٠٣ ولا يقبض معاشاً شهرياً من جيواسريا.

تم احتساب صافي تكلفة الرعاية الصحية الدورية بعد التقاعد للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بناء على التقديرات الاكتوارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ تم إعداد التقديرات الاكتوارية من قبل خبير اكتواري مستقل باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة وتطبيق الافتراضات التالية:

٢٠١١	٢٠١٢	
٨%	٨%	معدل الخصم السنوي
٦%	٦%	معدل التكلفة النهائية التقديرية
١٢%	١٢%	المعدل التقديري للسنة القادمة
٤ سنوات	٣ سنوات	فترة الوصول إلى المعدل التقديري للتكلفة النهائية

(أ) مكونات التكلفة السنوية للرعاية الصحية بعد التقاعد للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٨,٦٤٣	٢١,١٧١	تكلفة الفوائد
١٠,٠٣١	٩,٦٤٤	تكلفة الخدمة
٣,٧٧٨	٣,٠٠٦	إطفاء تكاليف الخدمة السابقة غير المحققة
٢,٢٣٠	١,٠٥٧	إطفاء خسارة اكتوارية غير محققة
(٧٥,٥٢٦)	-	ربح تقليص
<u>(٣٠,٨٤٤)</u>	<u>٣٤,٨٧٨</u>	تكلفة الرعاية الصحية الدورية بعد التقاعد

(ب) مكونات تكلفة الرعاية الصحية بعد التقاعد المستحقة كما في ٣١ ديسمبر مما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٧٦,٢٠٠	٢٨٣,٨١٤	الالتزامات التقديرية للمنافع
(٤١,٦٣٥)	(٣٨,٠١٩)	خسارة اكتوارية غير محقق
(٦,١٨٥)	(٢,٨٨٥)	تكاليف خدمة سابقة غير محققة
<u>٢٢٨,٣٨٠</u>	<u>٢٤٢,٩١٠</u>	تكلفة الرعاية الصحية بعد التقاعد المستحقة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ٢٦ منافع الموظفين (تابع)

(ج) الحركة في تكلفة الرعاية الصحية بعد التقاعد المستحقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٦٤,٨٥٩	٢٢٨,٣٨٠	في ١ يناير
(٣٠,٨٤٤)	٣٤,٨٧٨	صافي التكلفة الدورية للرعاية الصحية بعد التقاعد
(٤,٤٠٩)	(٥,٠٦٦)	مدفوعات المنافع
(١,٢٢٦)	(١٥,٢٨٢)	تعديل لصرف العملات
٢٢٨,٣٨٠	٢٤٢,٩١٠	إجمالي الرعاية الصحية بعد التقاعد
(٥,٢٠٣)	(٤,٦٣٧)	الجزء المتداول من منافع الرعاية الصحية بعد التقاعد
٢٢٣,١٧٧	٢٣٨,٢٧٣	الجزء غير المتداول من منافع الرعاية الصحية بعد التقاعد

(د) إن أثر التغير بنسبة ١٪ في معدل التكلفة التقديرية المفترضة للرعاية الصحية بعد التقاعد سوف ينتج عنه إجمالي تكاليف خدمة وفوائد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر والتزامات منافع رعاية صحية متراكمة كما في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤٧,٥٦٨	٤٨,١٧٦	زيادة:
٣٣٩,١٧٧	٣٦١,١٧١	تكاليف خدمة وفوائد
		التزامات منافع رعاية صحية بعد التقاعد متراكمة
٢٩,٥٦٧	٢٩,٩٤٤	نقصان:
٢٢٧,٥٤٤	٢٣٨,٢٥٦	تكاليف خدمة وفوائد
		التزامات منافع رعاية صحية بعد التقاعد متراكمة

برنامج المنافع التقاعدية المحددة/ قانون العمل رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٣

## (١) قانون العمل رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٣

تقوم اندوسات ولينتاسرتا وآي إم إم أيضاً بإدراج منافع للموظفين بموجب القانون رقم ٢٠٠٣/١٣ (قانون العمل) المؤرخ ٢٥ مارس ٢٠٠٣. يستلم موظفونهم المكافآت بموجب هذا القانون أو برنامج المنافع التقاعدية المحدد، أيهما أعلى.

تم احتساب صافي تكلفة منافع التقاعد الدورية بموجب قانون العمل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بناء على لتقديرات الاكتوارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. تم إعداد التقديرات الاكتوارية من قبل خبير اكتواري مستقل، باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة ووضع الافتراضات التالية:

٢٠١١	٢٠١٢	
%٧.٥	%٧.٥	معدل الخصم السنوي
%٩ - %٨	%٩ - %٨	المعدل السنوي لزيادة المكافآت



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ٢٦ منافع الموظفين (تابع)

برنامج المنافع التقاعدية المحددة/ قانون العمل رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٣ (تابع)

## (١) قانون العمل رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٣ (تابع)

(أ) مكونات التكلفة الدورية للمنافع التقاعدية بموجب قانون العمل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٢,١٩٤	١١,٩٥٤	تكلفة الخدمة
٦,٦٠٠	٨,٤٠٩	تكلفة الفوائد
٢٩٧	١,٧٨٨	إطفاء الخسارة الاكتوارية المحققة
٧	٢٦٩	إطفاء الخسارة الاكتوارية غير المحققة
(١٤,٨٠٢)	-	ربح تقليص
٤,٢٩٦	٢٢,٤٢٠	التكلفة الدورية للمنافع

(ب) مكونات تكلفة المنافع التقاعدية المستحقة بموجب قانون العمل خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١١٦,٩١٣	١٢٧,٨٧٥	التزامات المنافع المتوقعة
(٣٣,٥٢٩)	(٢٩,٧٠٩)	خسارة اكتوارية غير محققة
(٣,٤٥٨)	(٢,٩٨٢)	تكلفة غير محققة للخدمة السابقة
٧٩,٩٢٦	٩٥,١٨٤	تكاليف المنافع التقاعدية المستحقة
(١,٨٨٨)	(١,٧٧٠)	الجزء المتداول المستحق من المنافع التعاقدية
٧٨,٠٣٨	٩٣,٤١٤	الجزء غير المتداول المستحق من المنافع التعاقدية

## (٢) برنامج المنافع التقاعدية المحددة

تخصص الشركات التابعة اندوسات وساتيلندو ولينناسارتا برامج منافع تقاعدية محددة لموظفيهم التي بموجبها تحتسب المنافع التقاعدية التي تدفع عند التقاعد، بناء على آخر مرتب أساسي للموظف وعدد سنوات خدمته. تتم إدارة هذه البرامج من قبل بي تي اشورانسي جيواسريا ("جيواسريا") وهي شركة تأمين حياة مملوكة للدولة. يتم تحديد مساهمات التقاعد عن طريق حسابات اكتوارية تقوم بها شركة جيواسريا.

بموجب تعديل برنامج التقاعد الخاص بالشركات التابعة بتاريخ ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٠ والذي عدل أيضاً بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠٠١، تم تعديل المنافع وطريقة الدفع. قبل التعديل كانت المساهمة تدفع سنوياً بانتظام حتى يتم تمويل البرنامج بالكامل، وكانت المنافع تتكون من مكافأة تقاعدية (معاش شهري أو مكافأة تعاقدية مقطوعة) وتأمين وفاة. وفقاً للتعديل يتم تمويل البرنامج بالكامل بعد دفع بالأقساط حتى يناير ٢٠٠٢ للمبلغ المطلوب لتمويل البرنامج بالكامل المقرر كما في ١ سبتمبر ٢٠٠٠. ويتضمن التعديل أيضاً مكافأة إضافية في شكل مكافأة تقاعدية لشهر ثالث عشر، ويستحق دفعها سنوياً قبل ١٤ يوم من عيد الفطر.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٦ منافع الموظفين (تابع)

برنامج المنافع التقاعدية المحددة/ قانون العمل رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٣ (تابع)

## (٢) برنامج المنافع التقاعدية المحددة (تابع)

يشمل التعديل الموظفين المسجلين كمشاركين في البرنامج التقاعدي كما في ١ سبتمبر ٢٠٠٠ ويتضمن زيادة في الراتب التقاعدي الأساسي بنسبة ٩٪ تتزايد سنوياً ابتداء من ١ سبتمبر ٢٠٠١. كذلك ينص التعديل بأنه لن تكون هنالك زيادة في المساهمة حتى في حالات إنهاء خدمة عدد كبير من الموظفين أو تغيرات في الحالة الاجتماعية.

بلغ إجمالي أقساط التأمين بموجب التعديل ١٣٣,٦٨٥ ألف ريال قطري (١٤٢,٥٦٠ ألف ريال قطري في عام ٢٠١١) وتم دفعها في تواريخ استحقاقها.

في ١ مارس ٢٠٠٧ دخلت إحدى الشركات التابعة في اتفاقية مع شركة جيواسريا لتقديم برنامج تأمين وفاة محدد لعدد ١,٢٧٦ موظف كما في ١ يناير ٢٠٠٧، الذين لم يشملهم برنامج المنافع التقاعدية المحددة كما ذكر أعلاه. بناء على الاتفاقية يتلقى الموظف المشارك الآتي:

- مكافأة نهاية خدمة بما يعادل القيمة النقدية في سن التقاعد العادي، أو
- تعويض وفاة غير الناتجة عن حادث بما يعادل ١٠٠٪ من مال التأمين زائد القيمة النقدية عندما وفاة الموظف بغير حادث، أو
- تعويض وفاة بسبب حادث بما يعادل ٢٠٠٪ من مال التأمين زائد القيمة النقدية عندما يتوفى الموظف بغير حادث.

في ٢٥ يونيو ٢٠٠٣ دخلت ساتيليندو في اتفاقية مع شركة جيواسريا لتعديل نظام المنافع وأقساط التأمين لبرنامج التقاعد الخاص بساتيليندو. يغطي التعديل موظفين تم تسجيلهم كمشاركين في برنامج التقاعد كما في ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٢ حتى ٢٥ يونيو ٢٠٠٣. الشروط الجديدة الأخرى تشمل التالي:

- زيادة في الراتب التقاعدي الأساسي بنسبة ٦٪ تزيد سنوياً ابتداء من ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٢.
- مكافأة تقاعدية لشهر ثالث عشر، ويستحق دفعها سنوياً قبل ١٤ يوم من عيد الفطر.
- زيادة في المكافآت التقاعدية الدورية بنسبة ٦٪ تزيد سنوياً ابتداء من بعد سنة واحدة من استلام مكافأة التقاعد الدورية لأول مرة.
- وفي حال زيادة متوسط أسعار الفائدة على الودائع لأجل بالبنوك الحكومية بنسبة ١٥٪، تتم زيادة المكافأة التقاعدية للمشاركين بنسبة مئوية وفقاً للمعادلة التي يتم الاتفاق عليها من قبل الطرفين.

في ١٥ أبريل ٢٠٠٥ دخلت لينا سرتا في اتفاقية مع جيواسريا لاستبدال اتفاقيتهم الحالية. بناء على الاتفاقية الجديدة تم تعديل نظام دفع المنافع وأقساط التأمين. يسري مفعول هذه الاتفاقية اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٥. يبلغ إجمالي أقساط التأمين بموجب الاتفاقية ٢٣,٢٠٦ ألف ريال قطري (٢٤,٧٤٦ ألف ريال قطري في عام ٢٠١١) ويتم دفعه على ١٠ أقساط سنوية ابتداء من ٢٠٠٥ حتى ٢٠١٥.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٦ منافع الموظفين (تابع)

برنامج المنافع التقاعدية المحددة/ قانون العمل رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٣ (تابع)

### (٢) برنامج المنافع التقاعدية المحددة (تابع)

تغطي الاتفاقية الجديدة الموظفين المسجلين كمشاركين في برنامج التقاعد كما في ١ أبريل ٢٠٠٣. الشروط بموجب الاتفاقية الجديدة تتضمن الآتي:

- زيادة في الراتب التقاعدي الأساسي بنسبة ٣٪ (تم تقديرها سابقاً بنسبة ٨٪) تزيد سنوياً ابتداء من ١ إبريل ٢٠٠٣.
- زيادة سنوية في المكافأة التقاعدية الدورية بنسبة ٥٪ ، تزيد سنوياً ابتداء بعد سنة واحدة من استلام المكافأة التقاعدية الدورية لأول مرة.
- في حال زيادة متوسط أسعار الفائدة السنوية على الودائع لأجل لدى البنوك الحكومية عن ١٥٪، تتم زيادة المكافأة التقاعدية للمشاركين بنسبة معينة وفقاً للمعادلة التي يتفق عليها الطرفان.

في ٢ مايو ٢٠٠٥ دخلت لينتاسرتا في اتفاقية مع جيواسريا لتعديل الاتفاقية أعلاه. يغطي التعديل الموظفين المسجلين كمشاركين في برنامج التقاعد كما في ١ إبريل ٢٠٠٣ حتى ٣٠ نوفمبر ٢٠٠٤ بعدد ١٠ أقساط تأمين سنوية إضافية بقيمة إجمالي ٦٦٢ ألف ريال قطري (٦٦٣,٨ ألف ريال قطري في عام ٢٠١١) والتي يستحق دفعها ابتداء من ٢٠٠٥ إلى ٢٠١٥.

بلغت المساهمات المدفوعة من لينتاسرتا إلى جيواسريا ٣,٦٣٥ ألف ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠ : ٣,٨٧٦ ألف ريال قطري).

تم احتساب صافي تكلفة منافع التقاعد للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بناء على التقديرات الاكتوارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. تم إعداد التقديرات الاكتوارية من قبل محاسب اكتواري مستقل باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة وتطبيق الافتراضات التالية:

٢٠١١	٢٠١٢	
٧٪ - ٧.٥٪	7.5% - 7%	معدل الخصم السنوي
٤.٥٪ - ٩٪	4.5% - 9%	معدل العائد السنوي المتوقع على موجودات البرنامج
٣٪ - ٩٪	3% - 9%	المعدل السنوي للزيادة في المكافآت
TMI ١٩٩٩	1999 TMI	معدل الوفاة

(أ) مكونات تكلفة المنافع التقاعدية الدورية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر مما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١٩,٩٢٨	١٢,٤٥٣	تكلفة الفوائد
١٢,٨٨٠	١١,٣٥١	تكلفة الخدمة
١,٩٣٤	-	تكلفة تسوية
٤٩٦	٤٦٠	إطفاء خسارة اكتوارية غير محققة
(٢١,٦٨٩)	(١٦,٥٠٤)	العائد على موجودات البرنامج
(٦,٩٢٦)	-	ربح تقليص
<u>٦,٦٢٣</u>	<u>٧,٧٦٠</u>	التكلفة الدورية للمنافع التقديرية

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ٢٦ منافع الموظفين (تابع)

برنامج المنافع التقاعدية المحددة/ قانون العمل رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٣ (تابع)

## (٢) برنامج المنافع التقاعدية المحددة (تابع)

(ب) حالة التمويل لبرامج التقاعد كما في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢١٦,٤١١	٢٢٤,٢٣٤	موجودات البرامج بالقيمة العادلة
(١٨٥,٩٦٠)	(١٩٧,٤٦١)	الالتزامات التقديرية للمنافع
٣٠,٤٥١	٢٦,٧٧٣	زيادة موجودات البرنامج على الالتزامات التقديرية للمنافع
١١,٨٣٢	٩,٣٢٣	خسارة اكتوارية غير محققة
٤٢,٢٨٣	٣٦,٠٩٦	إجمالي تكلفة المنافع المدفوعة مسبقاً

(ج) الحركة في التكاليف التقاعدية المدفوعة مسبقاً خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤٥,٨٧٣	٤٢,٢٨٣	في ١ يناير
(٦,٦٢٣)	(٧,٧٦٠)	صافي التكلفة التقاعدية الدورية
(٨٢٦)	-	استرداد
٤,٠٢٨	٣,٩٦٨	مساهمات
(١٦٩)	(٢,٣٩٥)	تعديل صرف عملات
٤٢,٢٨٣	٣٦,٠٩٦	في ٣١ ديسمبر

تظهر في بيان المركز المالي الموحد كالتالي:

الجزء المتداول (إيضاح ٢٠)

الجزء غير المتداول (إيضاح ١٧)

٢٠١١	٢٠١٢
٨٤٨	٥٤٨
٤١,٤٣٥	٣٥,٥٤٨
٤٢,٢٨٣	٣٦,٠٩٦

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ تتكون موجودات برامج التقاعد بشكل أساسي من ودائع لأجل وسندات دين واستثمارات طويلة الأجل في الأسهم الرأسمالية والعقارات.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٦ منافع الموظفين (تابع)

برنامج المنافع التقاعدية المحددة/ قانون العمل رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٣ (تابع)

(٣) برنامج المساهمة التقاعدية المحدد

في مايو ٢٠٠١ ويناير ٢٠٠٣ قامت الشركات التابعة بي تي اندوسات تي بي كي وساتيلندور بمساعدة موظفيهم في إنشاء برامجهم التقاعدية محددة المساهمة ، بالإضافة إلى برامج المنافع التقاعدية المحددة المذكورة أعلاه. وابتداء من يونيو ٢٠٠٤ قامت اندوسات ايضاً بمساعدة موظفي (ex-IM3) في إنشاء برامجهم التقاعدية محددة المساهمة. بموجب البرنامج التقاعدي محدد المساهمة يساهم الموظفون بنسبة ١٠ - ٢٠٪ من رواتبهم الأساسية، بينما لا تساهم الشركة التابعة في هذه البرامج. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغ إجمالي مساهمات الموظفين ١٨,٧٦٧ ألف ريال قطري (٢٠١١: ١٧,٥٥٣ ألف ريال قطري). يتم الإشراف على موجودات البرامج وإدارتها بواسطة سبع مؤسسات مالية تم تعيينهم من قبل الشركة التابعة بناء على اختيار الموظفين.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٧ المطلوبات غير المتداولة الأخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٩٣٩,٥٩٦	٧٢٧,١٢١	وزارة الاتصالات والتكنولوجيا "اندونيسيا" (١)
١٩٧,٩٠٣	١٩٧,٩٠٣	وزارة الاتصالات وتقنية المعلومات ، فلسطين
٢١,٨٣٨	-	هيئة تنظيم الاتصالات، الأردن (٢)
٥٩,٤٨٥	٤٧,٤٧٤	مخصص لترميم موقع (٣)
٤٩,٣٥٤	١,١٩٥,٣٤٩	مطلوبات ايجار تمويلي (٤)
	٤٥٥,٩١٤	أرباح مؤجلة (٥)
٥٧,١٠٩	٥٢,٧٠٩	أخرى
<u>١,٣٢٥,٢٨٥</u>	<u>٢,٦٧٦,٤٧٠</u>	

(١) هذا المبلغ مستحق دفعه إلى وزارة الاتصالات والتكنولوجيا مقابل الحصول على رخصة الهاتف الجوال الجيل الثالث ورخصتي برودباند وايرلس اكسيس بمبلغ ٦٨٢,٠١٨ ألف ريال قطري (٢٠١١: ٨٨٣,٤٨٢ ألف ريال قطري) ومبلغ ٤٥,١٠٣ ألف ريال قطري (٢٠١١: ٥٦,١١٤ ألف ريال قطري) على التوالي. تم الحصول على رخصة الجيل الثالث على مرحلتين: المرحلة الأولى خلال سنة ٢٠٠٦ والثانية خلال سنة ٢٠٠٩. إن شروط دفع المبلغ القائم تعتمد على برنامج للسداد على أساس أسعار المزاد في وقت الحصول على الرخصة وتحتسب عليها فائدة بموجب معدل شهادة من بنك إندونيسيا.

(٢) المبالغ المستحقة الدفع لهيئة تنظيم الاتصالات بالأردن تمثل القيمة العادلة التي يجب دفعها نتيجة للحصول على رخصة الإرسال اللاسلكي من قبل أحد الشركات التابعة في المملكة الأردنية الهاشمية. وحسب الاتفاق مع الهيئة تقوم الشركة التابعة بتسديد تكاليف الرخصة البالغة ٣٦,٥١٢ ألف ريال قطري على أقساط سنوية قيمتها ٤,٣٤٨ ألف ريال قطري تحتسب عليها فائدة مركبة نسبتها ٩٪. في ٢٠١٢ تم الإفصاح عنها في العمليات المتوقعة (إيضاح ٣٩).

(٣) يمثل هذا المبلغ مخصص لتكلفة ترميم موقع في سجلات إحدى الشركات التابعة كما في تاريخ التقرير المالي. هذه الشركة التابعة ملزمة بإعادة كل موقع إلى حالته.

(٤) وهو يمثل المطلوبات المرتبطة بالأجور التمويلي في سجلات إحدى الشركات (إيضاح ٣١).

(٥) وهو يمثل الأرباح المؤجلة الناتجة من بيع وإعادة شراء الأبراج (إيضاح ١٠).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ٢٨ الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣,٤٠٠,٦٤١	٣,٠٣٤,٧٠٢	الدائنون التجاريون
٤,٠٧٩,٨٥٤	٤,٢٤٣,٩١٥	المصاريف المستحقة الدفع
٤٨٣,٤٧٦	٣٧٤,٩١٣	فائدة مستحقة الدفع
٢,٥٥٣	-	تكاليف ترخيص مستحقة
٣٦٨,٣٩٦	٣٦٩,٧٩٨	مبالغ مستحقة لشركات اتصالات دولية
٣٨٢,٢٥١	٣٠,٦٩٦	القيمة العادلة السالبة للمشتقات (إيضاح ٣٠)
٩,٢٢١	١١٠,٣٢٢	مطلوبات إيجار تمويلي (إيضاح ٣١)
٧١,٥١٥	٨١,٦٨٦	مدفوعات التي تستند على أسهم (إيضاح ٢٦)
٢,٤١٩,٩٠٣	٢,٧٢٥,٩٦٢	دائنون آخرون
<u>١١,٢١٧,٨١٠</u>	<u>١٠,٩٧١,٩٩٤</u>	

أدرج في الدائنون الأخرى مبلغ ٣٧٠,٠٥٥ ألف ريال قطري (٢٠١١: ٣٥٨,٥١٥ ألف ريال قطري) مستحق لشركة تشغيل سعودية مقابل استخدام الشبكة وهو مبلغ صافي من التكاليف المتكبدة لتزويد تجهيزات الشبكة في موقع الشركة السعودية وفقاً لاتفاقية الإنشاء والتشغيل.

## ٢٩ الأرباح الموزعة والأسهم المجانية

٢٠١١	٢٠١٢	
الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	
		أرباح موزعة مدفوعة ومقترحة
		المعلنة والمستحقة والمدفوعة خلال السنة:
		أرباح موزعة نهائية لسنة ٢٠١١ بواقع ٣ ريال قطري للسهم (٢٠١٠ : ٥ ريال قطري للسهم)
<u>٧٣٣,٣٣٣</u>	<u>٥٢٨,٠٠٠</u>	
		توزيعات مقترحة للموافقة عليها في الاجتماع السنوي للجمعية العامة ( لم تدرج كمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر): توزيعات أرباح نهائية لسنة ٢٠١٢ بمبلغ ٥ ريال قطري للسهم (٢٠١١ : ٣ ريال قطري للسهم)
<u>٥٢٨,٠٠٠</u>	<u>١,٦٠١,٦٠٠</u>	

سيتم تقديم توزيعات الأرباح النهائية المقترحة لاعتمادها من قبل الجمعية العمومية العامة السنوية.

## أسهم مجانية

خلا سنة ٢٠١٢ أصدرت الشركة أسهم مجانية بنسبة ٣٠% من رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بمبلغ ٥٢٨,٠٠٠ ألف ريال قطري.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ٣٠ مشتقات الأدوات المالية

## المشتقات غير المخصصة كأدوات تحوط

تستخدم المجموعة عقود تبادل العملات وعقود صرف العملات الآجلة وعقود تبادل أسعار الفائدة لإدارة بعض مخاطر العملات ومخاطر أسعار الفائدة. هذه العقود غير مخصصة كتحوطات للتدفق النقدي أو القيمة العادلة أو صافي الاستثمارات، وتحتسب كمشتقات أدوات مالية.

## القيم الافتراضية

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣٦٥,٩٧١	٢٤٣,٩٨١	عقود تبادل عملات
٩٧٧,٣٦٩	١,١٧٥,٤٣٢	عقود صرف عملات آجلة
١,٧١٥,٠٩٩	١,٢٢٤,٤٠٧	عقود تبادل أسعار الفائدة
٣,٠٥٨,٤٣٩	٢,٦٤٣,٨٢٠	

## القيم العادلة

٢٠١١		٢٠١٢		
سالية	موجبة	سالية	موجبة	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢,٨٠٣	٨,٨٩٠	-	١١,٢٦٢	عقود تبادل عملات
٦٧	٥٥,١٠١	٣٣	١٥,١٣٥	عقود صرف عملات مؤجلة
٥٢,٦٩١	-	٣٠,٥٩٤	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
٥٥,٥٦١	٦٣,٩٩١	٣٠,٦٢٧	٢٦,٣٩٧	

## تحوطات التدفق النقدي

للمجموعة عدد من اتفاقيات تبادل أسعار الفائدة وتبادل أسعار الأساس تم إبرامها بهدف الحد من مخاطر أسعار الفائدة المتغيرة على القروض لأجل. وفقاً لاتفاقيات تبادل أسعار الفائدة تدفع المجموعة أسعار فائدة ثابتة متفق عليها وتسلم أسعار فائدة متغيرة على أساس سعر لبيور للدولار الأمريكي.

إن ترتيبات التبادل مؤهلة لمحاسبة التحوط وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٩. يتم توثيق رسمي لعلاقة وهدف التحوط وتشمل تفاصيل البنود المتحوط منها وأدوات التحوط الموثقة بشكل رسمي، حيث أن الصفقات تحتسب كتحوطات للتدفق النقدي.

الجدول التالي يبين القيم العادلة الموجبة والسالبة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها كتحوطات تدفق نقدي مع المبالغ الافتراضية:

المبلغ الافتراضي	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سلبية	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٨٠,٢١٠	-	٦٩	عقود تبادل أسعار الفائدة ٢٠١٢ ديسمبر
٢٣,٥٦٨,١٠٦	-	٣٢٦,٦٩٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣١ الالتزامات

## التزامات المصروفات الرأسمالية

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢,٦٦٠,٤١٧	٤,٠٢٧,٢٣٦	عقارات وآلات ومعدات النققات الرأسمالية التقديرية المتعاقد عليها كما في نهاية السنة المالية الصادر عنها التقرير المالي ولكن لم يخصص لها مبالغ:

٥٧٥,٥٥٨	٥٨١,٣٨٣	موجودات غير ملموسة لتملك ترخيص الهاتف الجوال في فلسطين
---------	---------	---

## التزامات الإيجار التشغيلي

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٠٨,٧٣١	١٧٥,٧٧١	الحد الأدنى لمدفوعات الإيجار المستقبلية: لا تتجاوز سنة واحدة أكثر من سنة واحدة ولا تتجاوز خمس سنوات أكثر من خمس سنوات
٤٨٩,٧٠٨	٥١١,٧٧٨	
٢٤٨,٣٧٠	٢٢٢,٥٧٢	
٩٤٦,٨٠٩	٩١٠,١٢١	إجمالي مصروفات الإيجار التشغيلي المتعاقد عليها في ٣١ ديسمبر

## التزامات الإيجار التمويلي

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٩,٦١١	٢٥٢,٩٧٦	الحد الأدنى لمدفوعات الإيجار المستقبلية: لا تتجاوز سنة واحدة أكثر من سنة واحدة ولا تتجاوز خمس سنوات أكثر من خمس سنوات
٢٩,٣٨١	٩٥٣,٠٧٣	
٢٠,٢٧٥	٨٣٥,٩٢٠	
٥٩,٢٦٧	٢,٠٤١,٩٦٩	ناقصاً: إيراد تمويل غير مكتسب
(٦٩٢)	(٧٣٦,٢٩٨)	إجمالي مصروفات الإيجار التمويلي المتعاقد عليها في ٣١ ديسمبر
٥٨,٥٧٥	١,٣٠٥,٦٧١	

## القيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار:

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٩,٢٢١	١١٠,٣٢٢	٢٨ الجزء المتداول
٤٩,٣٥٤	١,١٩٥,٣٤٩	٢٧ الجزء غير المتداول
٥٨,٥٧٥	١,٣٠٥,٦٧١	

متوسط سعر الفائدة الفعال المجني يقارب المدى من ٢.٥% إلى ٧.٦% في السنة (٢٠١١: ٢.٥% في السنة).

## ٣٢ الالتزامات المحتملة

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٤٠٨,٥٩٤	٣٠٨,٥٥٧	خطابات ضمان
١٧,٢١٣	١١٣,٩١١	خطابات اعتماد
٤٣,٣٨٦	٢,٦٧٥	مطالبات على المجموعة لم يعترف بها كديون

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### ٣٢ الالتزامات المحتملة (تابع) الدعاوى

تكون المجموعة من وقت لآخر طرفا في مختلف الإجراءات القانونية التي تنشأ في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال. لا ترى المجموعة أن لحل هذه القضايا، سواء كانت بصورة فردية أو مجتمعة، أثر سلبي كبير على وضعها المالي أو نتائج عملياتها التشغيلية، فيما عدا ما هو وارد بالملاحظات أدناه:

#### إشعارات مطالبات ضريبية مقدمة لآسيا سيل

في أبريل ٢٠١٢ أصدرت المفوضية العامة للضرائب في العراق إشعار ربط ضريبي لإحدى الشركات التابعة للمجموعة، آسيا سيل بمبلغ ٢٤٥ مليون ريال قطري (٦٧.٣ مليون دولار أمريكي) للسنوات ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧. تتعلق المطالبات الضريبية بشركة آسيا سيل للاتصالات (وهي شركة تأسست في جزر كيمان) وقد تم شراء موجوداتها ومطلوباتها من قبل آسيا سيل في أغسطس ٢٠٠٧، حسب اتفاقية بيع الأصول المؤرخة في ١٥ أغسطس ٢٠٠٧. بتاريخ ٢٥ أبريل ٢٠١٢ قدمت آسيا سيل اعتراضا على الربط الضريبي. وفقا لقانون الضريبة وبغرض الحصول على شهادة مخالصة ضريبية يجب على آسيا سيل دفع نسبة ٢٥% من المبلغ المربوط.

ترى إدارة آسيا سيل بأن مركز هذه المطالبة قوي ولا يتطلب تكوين مخصص.

في مايو ٢٠١٢ أصدرت المفوضية العامة للضرائب لمطالبة لآسيا سيل مقابل ضريبة الدخل للموظفين بمبلغ ٥٣.٤ مليون ريال قطري (١٤.٧ مليون دولار أمريكي) للسنوات ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧. في وقت لاحق أصدرت المفوضية العامة للضرائب إشعار مطالبة ضريبية معدلة للسنوات ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ بمبلغ ٤٢.٧ مليون ريال قطري (١١.٧ مليون دولار أمريكي) وقد وافقت آسيا سيل على المطالبة لسنة ٢٠٠٣ والمطالبات المعدلة للسنوات ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ و ٢٠٠٧ بمبلغ ٢٤.٧ مليون ريال قطري (٦.٨ مليون دولار أمريكي) وقدمت آسيا سيل اعتراضا على الربط الضريبي لسنة ٢٠٠٦ بمبلغ ١٨ مليون ريال قطري (٥ مليون دولار أمريكي).

بتاريخ ٩ سبتمبر ٢٠١٢ قدمت المفوضية العامة للضرائب لمطالبة لآسيا سيل مقابل ضريبة الدخل للموظفين بمبلغ ٥٥.٧ مليون ريال قطري (١٥.٣ مليون دولار أمريكي) للسنوات ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ و ٢٠١١ بنسبة ١٠% من إجمالي الرواتب. ترى إدارة آسيا سيل بأن مركز هذه المطالبة قوي ولا يتطلب تكوين مخصص.

#### الإجراءات ضد إندوسات ميجا ميديا بخصوص سوء استخدام ترددات الراديو

في أوائل عام ٢٠١٢ قام مكتب المدعي العام في جاكارتا بإصدار إجراءات اتهام بالفساد ضد إندوسات ميجا ميديا وهي شركة تابعة مملوكة بنسبة ٩٩% لبي تي إندوسات تي بي كي، وهي شركة تابعة للمجموعة بحجة الاستخدام غير المشروع لتخصيص تردد موجة راديو تم منحه لإندوسات. تم إصدار هذه الإجراءات وفقا لبلاغ من مستهلكي الاتصالات الإندونيسيين وهي مؤسسة أهلية زعمت في دعاها بأن إندوسات قد تفادت دفع بعض الضرائب عن طريق السماح بالاستخدام غير المشروع لطيفها للجبل الثالث في عام ٢٠٠٦.

#### الإجراءات ضد إندوسات ميجا ميديا بخصوص سوء استخدام ترددات الراديو (تابع)

قامت كل من إندوسات وأي إم ٢ بالاعتراض على الإدعاءات على أساس أن أي إم ٢ قد قامت بالاستخدام المشروع لشبكة إندوسات للاتصالات بدلا عن تردد موجة الراديو لديها. لو حدد مكتب المدعي العام بأن هناك قضية مشروعة ضد إندوسات ستتم إحالة الإجراءات إلى المحكمة. بناء على ذلك لم يتم تكوين التزام أو مخصص في هذه البيانات المالية الموحدة فيما يتعلق بهذه المطالبات.

#### الإجراءات ضد الوطنية فيما يتعلق بسوء استخدام البنية التحتية للشبكة

قامت وزارة الاتصالات بدولة الكويت باتخاذ إجراءات بالإثراء غير المشروع ضد واحدة من الشركات التابعة للمجموعة، الوطنية، بموجب المادة ٢٦٢ من القانون المدني الكويتي تزعم فيها بالاستخدام غير المشروع للبنية التحتية لشبكة الوزارة منذ العام ١٩٩٩. ترى إدارة الوطنية بأن لديها أسس قوية للاعتراض على هذه الإدعاءات والإجراءات في الوقت الحالي قيد الانتظام أمام محكمة الاستئناف الكويتية وستكون الجلسة التالية المتعلقة بهذه القضية بتاريخ ١٢ مارس ٢٠١٣.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٣ إدارة المخاطر المالية

الأهداف والسياسات

تشتمل المطلوبات الرئيسية للمجموعة، باستثناء المشتقات، على قروض وتسهيلات تحمل فوائد وإيجارات تمويلية وحسابات دائنة. الغرض الأساسي لهذه المطلوبات المالية هو الحصول على تمويل لعمليات المجموعة. ولدى المجموعة موجودات مالية مختلفة مثل المدينون والاستثمارات والنقد والودائع قصيرة الأجل وهي ناتجة مباشرة من عمليات المجموعة.

كذلك تدخل المجموعة في معاملات المشتقات وبصفة أساسية عقود تبادل أسعار الفائدة وتبادل العملات وصرف العملات الأجنبية الأجلة. والغرض من ذلك هو إدارة مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية الناشئة من عمليات المجموعة ومواردها التمويلية.

إن المخاطر الرئيسية الناشئة من الأدوات المالية للمجموعة هي مخاطر أسعار السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة السياسات والموافقة عليها بغرض إدارة كل من هذه المخاطر، التي تتلخص فيما يلي:

### مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في الخطر من تأثير تغيرات الأسعار بالسوق مثل أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم على ربح أو أسهم المجموعة أو قيمة ما تحتفظ به المجموعة من الأدوات. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو السيطرة على تعرض المجموعة لمخاطر السوق في نطاق مقبول، مع زيادة العائد.

### مخاطر معدلات الفائدة

الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة المعرضة لمخاطر أسعار الفائدة هي الودائع البنكية والقروض المدينة وأدوات الدين المتاحة للبيع والقروض والتسهيلات التي تحمل فوائد. إن تعرض المجموعة لمخاطر التغيرات في أسعار السوق يتعلق بشكل رئيسي بموجودات ومطلوبات المجموعة بأسعار فائدة متغيرة وأدوات مالية بأسعار فائدة ثابتة مستحقة خلال ثلاثة أشهر من تاريخ نهاية السنة المالية الصادر عنها التقرير المالي.

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر أسعار الفائدة لديها بالحفاظ على محفظة متوازنة من القروض والتسهيلات ذات أسعار ثابتة ومتغيرة. من أجل هذا تدخل المجموعة في عقود لتبادل أسعار الفائدة حيث توافق المجموعة فيها أن تتبادل في فترات محددة الفرق بين مبالغ بأسعار فائدة ثابتة ومتغيرة تحتسب على أساس مبلغ افتراضي متفق عليه. إن عقود التبادل مخصصة للتحوط من التزامات الدين المتعلقة بها. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وبعد حساب تأثير عقود تبادل أسعار الفائدة، كان ٦٦٪ تقريباً من قروض المجموعة بأسعار فائدة ثابتة (٧٣٪ في سنة ٢٠١١).

يعكس الجدول التالي حساسية بيان الدخل الموحد وحقوق الملكية الموحد لتغيرات معقولة محتملة في أسعار الفائدة بعدد ٢٥ نقطة أساس، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة. إن حساسية بيان الدخل الموحد وحقوق الملكية الموحد هو تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة لسنة واحدة، بناء على الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار فائدة متغيرة المحفوظ بها كما في ٣١ ديسمبر. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الفائدة مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبيّنة:

حقوق الملكية ٢٥+ نقطة أساس ألف ريال قطري	بيان الدخل الموحد ٢٥+ نقطة أساس ألف ريال قطري
--	---

٢٠١	(٣٠,٣٤٩)
-	(٣,٢٠٦)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

سعر ليبور للدولار الأمريكي  
أخرى

٢٩,٧٨٨	(٢٥,٤٢١)
-	(٥,٩٣٤)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

سعر ليبور للدولار الأمريكي  
أخرى

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

### مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي خطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأداة مالية بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. إن تعرض المجموعة لخطر التغيرات في أسعار الصرف يتعلق بصورة أساسية بعمليات المجموعة وصافي استثمارات المجموعة في الشركات التابعة الأجنبية.

كان للمجموعة صافي تعرض للمخاطر المسجلة بالعملات الأجنبية:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
موجودات	موجودات	
(مطلوبات)	(مطلوبات)	
٣,٧٩٩,٦١٠	٤,٢٤١,٩٢٢	الروبية الاندونيسية
٦,٢٦٦,٣٢٧	٧,٩١٣,٧٨٧	الدينار الكويتي
(٦,٩٨٨,٢٤٨)	(٤,٠٦٩,٥١٠)	الدولار الأمريكي
(٣٧٩,٧٩٨)	(٢٦٧,١٩١)	اليورو
(٥,٠٧٣)	(٤,٠١١)	الجنيه الإسترليني
٤,١٠٨,٤١٠	٩,٠٦٥,١٨٨	الدينار التونسي
٣,٥٢٤,٨٨٨	٣,٦٧٢,٢٩١	الدينار الجزائري
(٥٠٦,٢١٠)	٩٥,٤٢٣	أخرى

إن الأرصدة بالدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر عملات أجنبية هامة حيث أن سعر الريال القطري مربوط بالدولار الأمريكي.

يوضح الجدول التالي حساسية بيان الدخل الموحد وحقوق الملكية لتغير محتمل معقول في أسعار صرف العملات الأجنبية التالية مقابل الريال القطري، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، على ربح المجموعة بسبب التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية وعقود صرف العملات الأجنبية الأجلة وحقوق الملكية في المجموعة نتيجة لتحويل نتائج الشركات التابعة الأجنبية. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار العملات الأجنبية مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبيّنة:

التأثير على حقوق الملكية الموحد		التأثير على بيان الدخل الموحد		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
%	%	%	%	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٣٧٩,٩٦١	٤٢٤,١٩٢	-	-	الروبية الاندونيسية
٦٢٦,٦٣٣	٧٩١,٣٧٩	-	-	دينار كويتي
٤١٠,٨٤١	٩٠٦,٥١٩	-	-	الدينار التونسي
٣٥٢,٤٨٩	٣٦٧,٢٢٩	-	-	الدينار الجزائري
-	-	(٦٩٨,٨٢٥)	(٤٠٦,٩٥١)	دولار أمريكي
-	-	(٣٧,٩٨٠)	(٢٦,٧١٩)	اليورو
-	-	(٥٠٨)	(٤٠٢)	الجنيه الإسترليني

### مخاطر أسعار الأسهم

يوضح الجدول التالي حساسية احتياطي القيمة العادلة للتغيرات المعقولة المحتملة في أسعار الأسهم المتداولة، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى. يتوقع أن يكون تأثير النقص في أسعار الأسهم مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادات المبيّنة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر أسعار الأسهم (تابع)

التأثير على حقوق الملكية ألف ريال قطري	تغيرات في مؤشرات الأسهم ألف ريال قطري	
٥١,٤٥٣	%١٠+	٢٠١٢
٤,١٦٦	%١٥+	بورصة قطر
٥١,٤٧٨	%١٠+	بورصة الكويت
		بورصة اندونيسيا
		٢٠١١
٥٣,٤٠٦	%١٠+	بورصة قطر
٤,١٩١	%١٥+	بورصة الكويت

للمجموعة أيضاً استثمارات غير متداولة مدرجة بالتكلفة حيث يظهر تأثير التغيرات في أسعار الأسهم فقط عند بيع الاستثمار أو اعتباره منخفض القيمة وعند ذلك ينعكس التأثير في بيان الدخل الموحد.

## مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في أن يفشل طرف في أداة مالية في الوفاء بالتزاماته ويسبب بذلك خسارة مالية لطرف آخر. يتمثل تعرض المجموعة لمخاطر ائتمانية في القيمة الدفترية لموجوداتها والتي تتكون أساساً من ذمم مدينة وأرصدة لدى البنوك وأدوات دين متاحة للبيع وقروض مدينة وقيمة عادلة موجبة للمشتقات.

توفر المجموعة خدمات اتصالات لأطراف مختلفة. إن سياسة المجموعة أن يخضع جميع العملاء الراغبين في الحصول على خدماتها بالأجل لإجراءات للتحقق من مقدرتهم الائتمانية. بالإضافة إلى ذلك تتم مراقبة الأرصدة المدينة بصورة مستمرة ويحدد سقف مشتريات الخدمات لكل عميل وتتم مراجعتها دورياً بناء على مستوى المعاملات السابقة ومستوى السداد. بلغ الحد الأقصى لتعرض المجموعة للمخاطر فيما يتعلق بالحسابات التجارية المدينة بالصافي بعد مخصص الانخفاض في القيمة كما في ٣١ ديسمبر كالتالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٦٦٦,٣٠١	٨٧٨,٥١٠	دولة قطر
١,٧٩٩,٨٦٣	٢,٠٥٣,٩١٨	دول أخرى
<u>٢,٤٦٦,١٦٤</u>	<u>٢,٩٣٢,٤٢٨</u>	

بالنسبة للمخاطر الائتمانية الناشئة من الموجودات المالية الأخرى للمجموعة، يكون تعرض المجموعة للمخاطر ناتجاً من عجز العملاء عن السداد، ويكون أقصى تعرض للمخاطر مساوياً للقيمة الدفترية لهذه الأدوات على النحو التالي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١١٩,٦١٢	١٢٦,٧١٧	أدوات دين متاحة للبيع
٢١,١٩١,٣٧٥	١٤,٩٣٦,٤٦٩	أرصدة لدى البنوك (باستثناء النقد)
٦٣,٩٩١	٢٦,٣٩٧	قيمة عادلة موجبة للمشتقات
٣٠١,٧٦٦	٢٢٣,٣٨٦	المستحق من شركات الاتصالات الدولية
٣٤٦,٨٩٠	٣١٧,٩٨٤	إيرادات مشتركين غير مفوترة
١٤٠,٣٤١	١٤٩,٩٥٦	موجودات غير متداولة أخرى
<u>٢٢,١٦٣,٩٧٥</u>	<u>١٥,٧٨٠,٩٠٩</u>	

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### ٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### مخاطر الائتمان (تابع)

تقوم المجموعة بتخفيض التعرض لمخاطر الائتمان الناتجة الناجمة عن الأرصدة البنكية عن طريق الاحتفاظ بحسابات في بنوك حسنة السمعة. إن ٦٤٪ من الأرصدة البنكية تمثل أرصدة مودعة لدى بنوك محلية في دولة قطر مصنفة على الأقل في الفئة (BBB+). مخاطر الائتمان الناشئة من أدوات المشتقات المالية تكون في أي وقت مقتصرة على المشتقات بقيمة عادلة موجبة، حسبما تدرج في بيان المركز المالي الموحد. بالنسبة للمشتقات التي تتم تسويتها بالإجمالي تكون المجموعة معرضة أيضاً لمخاطر السداد.

#### مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم استطاعة المجموعة الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. إن وسيلة المجموعة لإدارة مخاطر السيولة هو أن تضمن بقدر الإمكان أن يكون لديها دائماً سيولة كافية لسداد التزاماتها عند استحقاقها في الظروف العادية والصعبة، ودون أن تتكبد خسائر غير مقبولة أو الإضرار بسمعة المجموعة.

إن هدف المجموعة هو الحفاظ على توازن بين استمرارية التمويل والمرونة من خلال استخدام احتياطييات المجموعة والتسهيلات البنكية. إن شروط البيع بالمجموعة تتطلب سداد المبالغ خلال ٣٠ يوماً من تاريخ الفاتورة.

يلخص الجدول التالي مواعيد استحقاق المطلوبات المالية من المجموعة في ٣١ ديسمبر بناء على المدفوعات التعاقدية غير المخصومة.

عند الطلب ألف ريال قطري	أقل من سنة	١ - ٢ سنة	٢ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢					
قروض وتسهيلات تحمل فوائد	٩,٢٩٠,٩٧٥	٩,٣٤٩,٤٩٤	١٢,١٦٦,٨٤٥	١٩,١١٢,٣٩١	٤٩,٩١٩,٧٠٥
حسابات دائنة	٣,٠٣٤,٧٠٢	-	-	-	٣,٠٣٤,٧٠٢
تكاليف ترخيص مستحقة الدفع	٢٣٠,٨٦٩	٤١٢,٩٥٦	٤٠٩,٧٨٠	٩٢,٦٣٨	١,١٤٦,٢٤٣
مطلوبات ايجار تمويلي	٢٥٢,٩٧٦	٢٥٢,٩٧٦	٧٠٠,٠٩٧	٨٣٥,٩٢٠	٢,٠٤١,٩٦٩
مطلوبات مالية أخرى	٤٨٢,١٨٠	١٢٨,٢٠٢	-	-	٦١٠,٣٨٢
	١٣,٢٩١,٧٠٢	١٠,١٤٣,٦٢٨	١٣,٢٧٦,٧٢٢	٢٠,٠٤٠,٩٤٩	٥٦,٧٥٣,٠٠١

عند الطلب ألف ريال قطري	أقل من سنة	١ - ٢ سنة	٢ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١					
قروض وتسهيلات تحمل فوائد	١٥,٦٨٩,٦٧٨	٨,٤٥٢,٤٧٥	١٧,٥٣٩,١٥٠	١٦,٤٢٦,٩٤٤	٥٨,١٠٨,٢٤٧
حسابات دائنة	٣,٤٠٠,٦٤١	-	-	-	٣,٤٠٠,٦٤١
تكاليف ترخيص مستحقة الدفع	٢٦٧,٤٥١	٢٥٠,٣٤٧	٧٦٥,٧٨٤	٢١٦,٣٦٦	١,٤٩٩,٩٤٨
مطلوبات ايجار تمويلي	٩,٦١١	٩,٦١١	١٩,٧٧٠	٢٠,٢٧٥	٥٩,٢٦٧
مطلوبات مالية أخرى	٨٢٢,١٦٢	١٦٥,٦١١	-	-	٩٨٧,٧٧٣
	٢٠,١٨٩,٥٤٣	٨,٨٧٨,٠٤٤	١٨,٣٢٤,٧٠٤	١٦,٦٦٣,٥٨٥	٦٤,٠٥٥,٨٧٦

#### إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأس مالها لضمان استمرارية أعمالها وزيادة العائد للمساهمين من خلال تحسين أدائها فيما يتعلق بالمديونية ورصيد حقوق الملكية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### ٣٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### إدارة رأس المال (تابع)

تقوم المجموعة بإدخال تعديلات على بنية رأسمالها في ضوء التغيرات في الأحوال الاقتصادية والتجارية. للمحافظة على بنية رأس المال أو تعديلها قد تعدل المجموعة الأرباح الموزعة على المساهمين أو تصدر أسهم جديدة. لم تدخل المجموعة تعديلات في الأهداف أو السياسات أو الإجراءات خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

### ٣٤ القيم العادلة للأدوات المالية

يشتمل رأس المال على حصص المساهمة والاحتياطي القانوني والاحتياطيات القانونية الأخرى والأرباح المدورة والمقيمة بمبلغ ٢٦,٠٤٨,٧٢٧ ألف ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (بمبلغ ١٨,٧٩٦,٨٨٠ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١١).

#### القيم العادلة

يبين الجدول التالي مقارنة حسب النوع بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة للأدوات المالية للمجموعة المدرجة في البيانات المالية الموحدة:

القيمة العادلة		القيمة الدفترية		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
				<b>الموجودات المالية</b>
٢,١٨٩,٩٣٩	٢,٦٣٣,٦٥٠	٢,١٨٩,٩٣٩	٢,٦٣٣,٦٥٠	استثمارات متاحة للبيع
١٤٠,٣٤١	١٤٩,٩٥٦	١٤٠,٣٤١	١٤٩,٩٥٦	موجودات غير متداولة أخرى
٣,١٧٨,٨١١	٣,٥٠٠,١٩٥	٣,١٧٨,٨١١	٣,٥٠٠,١٩٥	ذمم تجارية وأخرى مدينة
٢١,٢٤٩,٨٣٢	١٥,٠٠٦,٠٢٦	٢١,٢٤٩,٨٣٢	١٥,٠٠٦,٠٢٦	أرصدة لدى البنوك ونقد
				<b>المطلوبات المالية</b>
٤٦,٥١٠,٧٢٢	٣٨,٨٣٣,٣٨٢	٤٦,٣٨٦,٧٥٠	٣٩,٧٦٥,٢٣٠	قروض وتسهيلات تحمل فوائد
١,١٥٩,٣٣٧	٩٢٥,٠٢٤	١,١٥٩,٣٣٧	٩٢٥,٠٢٤	مطلوبات غير متداولة أخرى
٥٨,٥٧٥	١,٣٠٥,٦٧١	٥٨,٥٧٥	١,٣٠٥,٦٧١	ذمم دائنة
٧,١٢٨,٧٣٥	٦,٦١٧,٧٥٧	٧,١٢٨,٧٣٥	٦,٦١٧,٧٥٧	الحساب الجاري مع دولة قطر
٤٢٥,٢٢١	٥٠٥,٠١٩	٤٢٥,٢٢١	٥٠٥,٠١٩	ضريبة دخل مستحقة

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية مدرجة بالمبلغ الذي يمكن أن يتم به مبادلة الأداة بين طرفين راغبين في معاملة حالية دون أن تكون معاملة بالإكراه أو معاملة تصفية. الطرق والافتراضات التالية تستخدم في تقدير القيمة العادلة:

- النقد والودائع قصيرة الأجل والمدينون التجاريون والدائنون التجاريون والمطلوبات الأخرى المتداولة تكون عموماً مقاربة لقيمتها العادلة الدفترية بسبب الاستحقاقات قصيرة الأجل لهذه الأدوات.
- الذمم المدينة طويلة الأجل بأسعار ثابتة ومتغيرة يتم تقييمها من قبل المجموعة بناء على مؤشرات السوق مثل أسعار الفائدة وعوامل مخاطر معينة بالدولة والمقدرة الائتمانية للعميل وخصائص مخاطر المشروع المالي. على أساس هذا التقييم تؤخذ في الاعتبار مخصصات للخسائر المتوقعة لهذه الذمم المدينة. كما في نهاية فترة التقرير المالي كانت القيم الدفترية لهذه الذمم المدينة تقارب قيمتها العادلة بالصافي بعد خصم المخصصات.
- تستند القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة إلى عروض الأسعار كما في نهاية فترة التقرير المالي. يتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات غير المتداولة والقروض من البنوك والديون المالية الأخرى، وكذلك المطلوبات المالية غير المتداولة الأخرى، بخصم التدفقات النقدية المستقبلية باستخدام الأسعار المطبقة على مخاطر وملامح واستحقاقات مماثلة. يتم تقدير القيمة العادلة للموجودات المالية غير المتداولة باستخدام تقنيات تقييم ملائمة.
- تدخل المجموعة في مشتقات أدوات مالية مع أطراف مختلفة، وهم أساساً مؤسسات مالية ذات تصنيف ائتماني استثماري. يتم تقييم المشتقات باستخدام تقنيات تقييم ذات مدخلات يمكن ملاحظتها في السوق هي أساساً عقود تبادل أسعار الفائدة وعقود صرف العملات بالأجل وعقود تبادل العملات. تشمل تقنيات التقييم الأكثر تطبيقاً على التسعير الأجل ونماذج عقود التبادل باستخدام حسابات القيمة الحالية. تشمل النماذج مدخلات مختلفة مثل الجودة الائتمانية للأطراف الأخرى وأسعار الصرف الفورية والأجلة للعملات الأجنبية ومنحنيات أسعار الفائدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## ٣٤ القيم العادلة للأدوات المالية (تابع)

## القيم العادلة (تابع)

## تدرج القيمة العادلة

تستخدم المجموعة التدرج التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية حسب تقنيات التقييم:

- المستوى ١ : الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة.
- المستوى ٢ : تقنيات أخرى والتي تكون جميع مدخلاتها التي لها تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة يمكن ملاحظتها بصورة مباشرة أو غير مباشرة.
- المستوى ٣ : التقنيات التي تستخدم مدخلات لها تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تعتمد على بيانات سوقية يمكن ملاحظتها.

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة عن طريق تدرج القيمة العادلة:

## الموجودات المالية

المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري	
٦٩,١٢٤	١,٢٣٧,٩٢٣	١,١٨٠,١٧٧	٢,٤٨٧,٢٢٤	استثمارات متاحة للبيع مشتقات أدوات مالية
-	٢٦,٣٩٧	-	٢٦,٣٩٧	
<u>٦٩,١٢٤</u>	<u>١,٢٦٤,٣٢٠</u>	<u>١,١٨٠,١٧٧</u>	<u>٢,٥١٣,٦٢١</u>	
المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	٢٠١١ ألف ريال قطري	
٩٣,٤١٥	١,٢٤٤,٩٤٥	٦٧٧,٩٨٣	٢,٠١٦,٣٤٣	استثمارات متاحة للبيع مشتقات أدوات مالية
-	٦٣,٩٩١	-	٦٣,٩٩١	
<u>٩٣,٤١٥</u>	<u>١,٣٠٨,٩٣٦</u>	<u>٦٧٧,٩٨٣</u>	<u>٢,٠٨٠,٣٣٤</u>	

## المطلوبات المالية

المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري	
-	٣٠,٦٩٦	-	٣٠,٦٩٦	مشتقات أدوات مالية
<u>-</u>	<u>٣٠,٦٩٦</u>	<u>-</u>	<u>٣٠,٦٩٦</u>	
المستوى ٣ ألف ريال قطري	المستوى ٢ ألف ريال قطري	المستوى ١ ألف ريال قطري	٢٠١١ ألف ريال قطري	
-	٣٨٢,٢٥١	-	٣٨٢,٢٥١	مشتقات أدوات مالية
<u>-</u>	<u>٣٨٢,٢٥١</u>	<u>-</u>	<u>٣٨٢,٢٥١</u>	



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٤ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

المطلوبات المالية (تابع)

يبين الجدول التالي تسوية بين المبلغ الافتتاحي والختامي للأدوات المالية المستوى ٣ المدرجة بالقيمة العادلة:

٢٠١٢	٢٠١١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١١٧,٨٧٩	٩٣,٤١٥	في ١ يناير
-	(٢٣,١٢٨)	خسارة في بيان الدخل الموحد
(٢,٠٧٣)	-	خسارة إعادة تقييم محولة إلى احتياطي القيمة العادلة
(٢٣,٧٥١)	-	مبيعات
١,٣٦٠	(١,١٦٣)	فروقات صرف العملات
٩٣,٤١٥	٦٩,١٢٤	في ٣١ ديسمبر

٣٥ إفصاحات الأطراف ذات العلاقة

معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تشمل الأطراف ذات العلاقة الشركات الزميلة بما فيها المؤسسات الحكومية وشبه الحكومية وشركاتها الزميلة (راجع إيضاح رقم ١٥) وكبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي إدارة المجموعة والشركات التي يكونوا فيها المالك الرئيسيون. تدخل المجموعة في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال في معاملات مع الأطراف ذات العلاقة. يتم اعتماد سياسة الأسعار وشروط المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

للمجموعة معاملات تجارية هامة مع حكومة دولة قطر. تدخل المجموعة كذلك في معاملات مع شركات أخرى ذات علاقة بالحكومة في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال والتي تتضمن تقديم خدمات اتصالات وإيداع ودائع والحصول على تسهيلات ائتمانية. قامت الشركة في الربع الرابع من سنة ٢٠١١ بتسوية رسوم الأرباح الموزعة ورسوم الامتياز البالغة ٢,٧٨٥,٣٧٨ ألف ريال قطري والتي كانت مدرجة في الحساب الجاري مع دولة قطر. تم إدراج الرصيد القائم المتبقي البالغ ٥٣٢,٥٥٧ ألف ريال قطري في الدائنون الآخرون.

معاملات مع أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة الآخرين

يتكون كبار موظفي الإدارة من أعضاء مجلس الإدارة والأعضاء الرئيسيين في الإدارة الذين لديهم صلاحية ومسؤولية التخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة المجموعة.

تم اقتراح دفع مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ١٠,٧٠٠ ألف ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مبلغ ١٠,٧٠٠ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١١). بالإضافة إلى ذلك تم تكوين مخصص بمبلغ ٧٨٠ ألف ريال قطري (٧٨٠ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١١) لأعضاء لجان مجلس الإدارة. بلغت المكافآت والمنافع ذات الصلة بكبار موظفي الإدارة ١٥٥,٩٣٥ ألف ريال قطري (١٣٣,٩٣٥ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١١) بينما بلغت منافع نهاية خدمة الموظفين ١٩,٥٢١ ألف ريال قطري (مقابل مبلغ ٤١,٠٨٧ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١١). تم إدراج المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة ضمن بند "رواتب الموظفين والتكاليف ذات الصلة" ضمن مصروفات البيع والمصروفات العمومية والإدارية في الإيضاح ٧.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### ٣٦ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة

#### انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت هناك أية مؤشرات على انخفاض جميع الموجودات غير المالية في تاريخ كل تقرير مالي. يتم اختبار للشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة للتأكد من وجود انخفاض في القيمة وذلك على أساس سنوي وفي أي وقت آخر تظهر فيه هذه المؤشرات. الموجودات غير المالية الأخرى يتم اختبارها للانخفاض في القيمة عند وجود مؤشرات بأن القيمة الدفترية قد لا تسترد. عند إجراء الحسابات لتحديد القيمة عند الاستخدام يجب على الإدارة تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الموجودات أو من وحدة الإيرادات النقدية واختيار معدل خصم ملائم لاحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

#### الأعمار الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات

تحدد إدارة المجموعة الأعمار الإنتاجية التقديرية للعقارات والآلات والمعدات لغرض احتساب الاستهلاك. يتم هذا التقدير بعد أن يؤخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع للموجودات والتآكل الطبيعي والتقدم الفني أو التجاري.

#### الأعمار الإنتاجية للأصول غير الملموسة

تحدد إدارة المجموعة الأعمار الإنتاجية المقدرية للأصول غير الملموسة بغرض احتساب الأطفاء. يتم هذا التقدير بعد أن يؤخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع للموجودات والتآكل الطبيعي والتقدم الفني أو التجاري.

#### تصنيف الأوراق المالية الاستثمارية

عند شراء أوراق مالية استثمارية تقرر المجموعة إما تصنيفها "كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة" أو "متاحة للبيع". تتبع المجموعة معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ عند تصنيف استثماراتها. كافة الاستثمارات مصنفة كمتاحة للبيع.

#### انخفاض قيمة الاستثمارات في حقوق الملكية المتاحة للبيع

تعامل المجموعة استثمارات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع بأنها منخفضة القيمة عند وجود انخفاض هام أو مستمر في القيمة العادلة إلى أقل من تكلفتها أو عند وجود أدلة موضوعية أخرى للانخفاض. إن تحديد الانخفاض "الهام" أو "المستمر" يحتاج إلى اتخاذ قرار. إن المجموعة تقدر "الهام" عموماً بنسبة ٢٠٪ - ٣٠٪ أو أكثر "والمستمر" بأكثر من تسعة أشهر. بالإضافة إلى ذلك تقوم المجموعة بتقييم عوامل أخرى وتشمل التقلبات العادية في سعر السهم بالنسبة للأسهم المتداولة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المتداولة.

#### القيمة العادلة للاستثمارات في حقوق الملكية غير المتداولة

إذا لم يمكن تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المسجلة في بيان المركز المالي من أسواق نشطة، تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم بما في ذلك نموذج التدفقات النقدية المخصومة. تؤخذ المدخلات لهذه النماذج من الأسواق النشطة التي يمكن ملاحظتها ما أمكن ذلك، ولكن إذا لم يكن ذلك ملائماً فيكون مطلوباً من المجموعة استخدام تقديراتها لتحديد القيم العادلة. تشمل التقديرات أن يؤخذ في الاعتبار مدخلات مثل مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان وتقلبات الأسعار. إن التغيرات في الافتراضات حول هذه العوامل يمكن أن تؤثر على القيمة العادلة المدرجة للأدوات المالية.

#### موجودات الضريبة المؤجلة

يتم الاعتراف بموجودات ضريبة مؤجلة لجميع الخسائر الضريبية غير المستخدمة إلى الحد الذي يكون مرجحاً فيه توفر أرباح خاضعة للضريبة يمكن استغلال الخسائر في مقابلها. يطلب اتخاذ قرار هام من الإدارة لتحديد قيمة موجودات الضريبة المؤجلة التي يمكن الاعتراف بها، اعتماداً على التواريخ المحتملة ومستوى الأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة، مع استراتيجيات التخطيط الضريبي مستقبلاً.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### ٣٦ الأحكام والتقديرات المحاسبية الهامة (تابع)

#### انخفاض قيمة المخزون

يسجل المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. عندما يصبح المخزون قديماً أو غير صالح للاستخدام يتم وضع تقدير لصافي قيمته القابلة للتحقق. يتم هذا التقدير على أساس فردي للمبلغ الهام للمخزون. أما المخزون غير الهام بشكل فردي ولكنه قديم أو غير صالح للاستخدام فيتم تقديره بصورة جماعية ويحتسب له مخصص وفقاً لنوع المخزون ودرجة التقادم أو عدم الصلاحية على أساس أسعار البيع التاريخية.

#### انخفاض قيمة الذمم المدينة

تقوم المجموعة بعمل تقدير للذمم التجارية المدينة الممكن تحصيلها عندما لا يكون من المحتمل تحصيل المبالغ بالكامل. يتم هذا التقدير على أساس فردي للمبالغ الهامة الفردية. أما بالنسبة للمبالغ غير الهامة بشكل فردي ولكنها تجاوزت تاريخ استحقاقها فيتم تقديرها بصورة جماعية ويحتسب لها مخصص بناء على طول الفترة الزمنية التي مضت على استحقاقها على أساس معدلات الاسترداد التاريخية.

#### العرض : الإجمالي مقابل الصافي

عند تحديد الأساس الأنسب لعرض الإيرادات أو تكاليف الإيرادات، تتم مراجعة كل من الشكل القانوني وجوهر الاتفاق بين المجموعة وشركائها التجاريين لتحديد دور كل طرف منها في المعاملة.

عندما يكون دور المجموعة في صفقة هو الموكل، يتم إثبات الإيراد على أساس الإجمالي. يتطلب هذا أن يشتمل الإيراد على القيمة الإجمالية للمعاملة التي صدرت بها فاتورة للعميل، بعد القيام بالخصومات التجارية، مع قيد أي نفقات ذات صلة على أنها تكاليف التشغيل.

عندما يكون دور المجموعة في صفقة هي الوكيل، يتم إثبات الإيراد على أساس الصافي حيث تمثل الإيرادات هامش الربح المكتسب.

#### تجميع الأعمال

يتطلب الاعتراف بتجميع الأعمال تخصيص الزيادة في سعر شراء الاستحواذ عن صافي القيمة الدفترية للموجودات المستحوذ عليها إلى موجودات ومطلوبات الكيان المستحوذ عليه.

تقوم المجموعة بوضع الأحكام والتقديرات فيما يتعلق بتخصيص القيمة العادلة لسعر الشراء. لو كان أي جزء غير مخصص إيجابياً سيتم الاعتراف به كشهرة وإذا كان سلبياً، سيتم الاعتراف به في بيان الدخل.

#### التراخيص ورسوم الطيف

العمر الإنتاجي المقدر عموماً هو مدة الترخيص ما لم يكن هناك افتراض تجديد بتكلفة لا تذكر. فترة استخدام الترخيص استخدام تعبر عن الفترة التي يكون للمجموعة ان تحصل فيها على المنفعة الاقتصادية. للحصول على تراخيص تكنولوجيا محددة مع افتراض تجديد بتكلفة لا تذكر، يعكس العمر الاقتصادي الإنتاجي المقدر توقعات المجموعة للفترة التي ستستمر المجموعة خلالها في تلقي المنافع الاقتصادية من الترخيص. تتم مراجعة دورية للأعمار الاقتصادية مع الأخذ في الاعتبار عوامل مثل التغيرات في التكنولوجيا. تاريخياً فإن تغييرات على الأعمار الاقتصادية لم تكن جوهرية بناء على تلك المراجعات.

#### تحقق الإيرادات - تحديد القيمة العادلة لبرنامج ولاء العملاء

تقوم المجموعة بتقدير القيمة العادلة للنقاط الممنوحة تحت برنامج ولاء العملاء بتقدير المتوسط المرجح لتكلفة سداد النقاط. تشتمل مدخلات النماذج على وضع افتراضات حول المعدلات المتوقعة لسداد النقاط وتنوع المنتجات التي ستكون متوفرة للسداد مستقبلاً والخيارات المفضلة للعملاء.

#### فعالية تحوط التدفقات النقدية

تقوم الإدارة بمراجعة سياسة التحوط والعلاقة بين عقود تبادل الأسعار والقروض المتعلقة بها بشكل منتظم. وكانت سياسة التحوط فعالة. تم تحديد القيم العادلة لتبدلات أسعار الفائدة وتبادل أسعار الأساس وفقاً لمعدلات الليبور المستقبلية المتوقعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٧ التحليل القطاعي

لأغراض تقارير الإدارة نظمت المجموعة في وحدات أعمال تجارية بناء على المنطقة الجغرافية التي تغطيها، وتضم ستة قطاعات يصدر عنها التقرير كالتالي:

- (١) كيوتل ، توفر خدمات اتصالات محلية ودولية داخل دولة قطر.
- (٢) آسيا سيل، توفر خدمات الهاتف الجوال في العراق.
- (٣) الوطنية، توفر نظم وخدمات الهاتف الجوال والنداء في الكويت وأماكن أخرى في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.
- (٤) إندوسات، توفر خدمات اتصالات مثل الهاتف الجوال وخدمات الاتصالات الثابتة والوسائط المتعددة، ونقل البيانات ، وخدمات الانترنت في اندونيسيا.
- (٥) نورس تقدم خدمات اتصالات الهاتف الجوال في سلطنة عمان، وقد منحت رخصة لتشغيل خدمات اتصالات ثابتة.
- (٦) أخرى تتضمن بعضا من الشركات التابعة للمجموعة تقدم خدمات اللاسلكي والاتصالات.

تقوم الإدارة بمراقبة نتائج تشغيل شركاتها التابعة العاملة بصورة منفصلة لغرض اتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاعات بناء على الربح أو الخسارة من تشغيل هذه القطاعات الصادر عنها التقرير. تحدد أسعار التحويل بين قطاعات التشغيل على أساس سعر السوق الحرة بطريقة مماثلة للمعاملات مع الأطراف الأخرى.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة**

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

**٣٧ التحليل القطاعي (تابع)**

(ب) نتائج القطاع تمثل الأرباح التشغيلية التي حققها كل قطاع دون تخصيص إيرادات التمويل والإتاوة الاتحادية. هذا هو المقياس الذي يتم إبلاغه لمجلس إدارة المجموعة ("مجلس الإدارة") واللجنة التنفيذية لأغراض تخصيص الموارد وتقييم أداء القطاعات.

وقد تم تخصيص حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة بناء على الموقع الجغرافي لعمليات الاستثمارات الزميلة. يتمشى التخصيص مع كيفية الإبلاغ عن نتائج الاستثمارات في الشركات الزميلة إلى مجلس الإدارة

**قطاعات التشغيل**

تعرض الجداول التالية بيانات الإيرادات والأرباح الخاصة بقطاعات التشغيل بالمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و٢٠١١:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢								
كيوتل	آسيا سيل	الوطنية	اندوسات	نورس	أخرى	تعديلات	الإجمالي	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	واستبعادات	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
٦,١٢٦,٠٤٥	٦,٨٠٧,٩٦٢	٩,٥٤٣,٢٥٨	٨,٧٧٧,٥١٣	١,٨٩٩,٥٨٣	٥٥٩,٨٥٠	-	٣٣,٧١٤,٢١١	الإيرادات
٩٤,٠٥٢	٧٠,١٤٩	١٤٠,٢١٦	٢٦,٤٦٧	٧,٥٥٧	١١٧,١٧٩	(٤٥٥,٦٢٠) <sup>(١)</sup>	-	أطراف أخرى
٦,٢٢٠,٠٩٧	٦,٨٧٨,١١١	٩,٦٨٣,٤٧٤	٨,٨٠٣,٩٨٠	١,٩٠٧,١٤٠	٦٧٧,٠٢٩	(٤٥٥,٦٢٠)	٣٣,٧١٤,٢١١	بين قطاعات المجموعة
								إجمالي الإيرادات
١,٧١١,٠٤٩	٢,٤٩٣,٦٢٣	١,٨٧٥,٤٧٤	٢٢٨,٨٠٩	٤٥٤,٠٦٠	(٣٣٠,٥٦٢)	(٧٣٩,٠٦٨) <sup>(٢)</sup>	٥,٦٩٣,٣٨٥	النتائج
٦٨١,٩٩٢	٩٤٢,٩٧٩	١,٦٣٠,٣٨٧	٣,٣٣٩,٦٧٧	٣١٠,٢٤٠	١٠٦,٧٧١	٦٩٠,١٤٩ <sup>(٣)</sup>	٧,٧٠٢,١٩٥	أرباح القطاع قبل الضرائب
٨٦,٣٧٤	٤٩,٤٩٩	٦٠,٨٦٨	٨٨٧,٣٦٨	١٢,٧٩٥	٨٢٤,٠٥٤	-	١,٩٢٠,٩٥٨	الإهلاك والإطفاء
								تكاليف التمويل (بالصافي)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٧ التحليل القطاعي (تابع)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

كيوتل ألف ريال قطري	آسيا سيل ألف ريال قطري	الوطنية ألف ريال قطري	اندوسات ألف ريال قطري	نورس ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري	تعديلات واستيعادات ألف ريال قطري	الإجمالي ألف ريال قطري
٥,٥٩٠,٥٩١	٥,٨٥٩,٨٩١	٩,٥٢٦,٧٦٠	٨,٥٢٦,٢٨٧	١,٩٣٢,٣٠٥	٣٠٩,٠٩٦	-	٣١,٧٤٤,٩٣٠
١١٣,٧٧٥	٧٣,٩٣٥	١١٥,٦٢٨	٢٣,٧٨٠	٦,٨٤٩	١٧٠,٢٩٨	(٥٠٤,٢٦٥) <sup>(١)</sup>	-
٥,٧٠٤,٣٦٦	٥,٩٣٣,٨٢٦	٩,٦٤٢,٣٨٨	٨,٥٥٠,٠٦٧	١,٩٣٩,١٥٤	٤٧٩,٣٩٤	(٥٠٤,٢٦٥)	٣١,٧٤٤,٩٣٠
الإيرادات							
أطراف أخرى							
بين قطاعات المجموعة							
إجمالي الإيرادات							
١,٥٠٦,٨٥٥	٢,٠١٠,٧٩٣	٣,٦٤٣,٢٩٨	٤٩٥,٦٦٧	٥٦٦,٨٨١	(٦٢٢,٥٤٦)	(٧١٤,٨٤٥) <sup>(٢)</sup>	٦,٨٨٦,١٠٣
الإهلاك والإطفاء							
تكاليف الفائدة (بالصافي)							
٦٥٢,٥٣٦	٨١٠,٠٩٠	١,٥٧٤,٤٤٩	٢,٩٠٥,٣٠٥	٢٦٥,٤٦٧	٦٦,٥٧٣	٧١٤,٨٤٥ <sup>(٣)</sup>	٦,٩٨٩,٢٦٥
٤٦,١٦٠	٩١,٨٨٢	٨٣,٢١٤	٧٨٦,٣٨٩	٣٠,٣٠٥	٨٦٢,٥٧٠	-	١,٩٠٠,٥٢٠

(١) عند التوحيد تستبعد الإيرادات بين قطاعات المجموعة.

(٢) أرباح القطاعات قبل الضرائب لا تشمل التالي:

٢٠١١ ألف ريال قطري	٢٠١٢ ألف ريال قطري	
(٧١٤,٨٤٥)	(٦٩٠,١٤٩)	إطفاء الموجودات غير الملموسة الإضافية المحددة في الممتلكات والآلات والمعدات
-	(٤٨,٩١٩)	انخفاض في الأصول غير الملموسة
(٧١٤,٨٤٥)	(٧٣٩,٠٦٨)	

(٣) لم يؤخذ في الاعتبار الإطفاء الناتج من الموجودات غير الملموسة الإضافية المحدد عند تجميع الأعمال كجزء من مصاريف القطاع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٧ التحليل القطاعي (تابع)

الجدول التالي يعرض موجودات قطاعات التشغيل بالمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

التعديلات واستيعادات ألف ريال قطري	أخرى ألف ريال قطري	نورس ألف ريال قطري	إندوسات ألف ريال قطري	الوطنية ألف ريال قطري	آسيا سيل العراق ألف ريال قطري	كيوتل ألف ريال قطري	
٩٤,٢٢٩,٠٢٩	٣,١٢٧,٤١٨	٢,٩٢٤,٣٥٦	٢٣,٣٠٢,٠١٦	٢٥,٩١٧,٧١٧	٨,٤٣٢,٠٨٨	١٨,١٩٢,٨١٣	موجودات القطاع (١)
١٢,٣٣٢,٦٢١	١,٤٠٥,٢٩٩	٢,٨٣٢,٧٧٥	٢٣,٩٣٧,٥١٤	٢٦,٠٠٢,٣٦٧	٨,٠٠٤,٩٧٤	٢٧,٤٢٧,٨٦٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٠٢,٣٣٤,٢٧٧							في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٨,٢٥٧,١١١	٧٦,٧١٧	٥٨٥,١٣٤	٣,٥٦٨,٠٥٩	٢,٤٤٧,٣١٠	٨١٥,٨٦٩	٧٦٤,٠٢٢	المصاريف الرأسمالية (٢)
-	٧٣,٠٧٠	٣٨٦,٨٧٧	٢,٤٥١,٦٧٠	١,٨٤٧,١٩٦	٩٨٩,٠٩٦	١,١٢٩,٦٦١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٦,٨٧٧,٥٧٠	-						في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

إيضاحات:

(١) لم تعتبر الشهرة البالغة ١٢,٣٣٢,٦٢١ ألف ريال قطري (١٢,٧٣٢,٤٨٢ ألف ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١١) كجزء من موجودات القطاعات حيث لا يتم استخدام الشهرة من قبل كبير مسؤولي اتخاذ القرار لأغراض اتخاذ القرار الاستراتيجي.

(٢) المصاريف الرأسمالية تتكون من إضافات إلى العقارات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة باستثناء الشهرة والموجودات من تجميع الأعمال.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

### ٣٨ المساهمة في صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية

وفقا للقانون القطري رقم ١٣ لعام ٢٠٠٨ والتوضيحات الصادرة له في يناير ٢٠١٠ يطلب من المجموعة المساهمة بنسبة ٢.٥% من صافي أرباحها السنوية في صندوق للأنشطة الاجتماعية والرياضية. تتطلب التوضيحات الصادرة للقانون رقم ١٣ أن يتم الاعتراف بمبلغ المساهمة المستحق الدفع في بيان التغييرات في حقوق الملكية.

خلال السنة قامت المجموعة بتخصيص مبلغ ٣٨,١١٩ ألف ريال قطري (٣٢,٣١٣ ألف ريال قطري في سنة ٢٠١١) تمثل نسبة ٢.٥% من صافي الأرباح ناتجة من العمليات التشغيلية في قطر.

### ٣٩ العمليات المتوقعة

في ديسمبر ٢٠١٢، توقفت إحدى الشركات التابعة للمجموعة، واي ترابز الأردن المحدودة PSC عن عملياتها ووفقا لذلك فقد تم تصنيف هذه العملية على أنها متوقعة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي رقم ٥. وقد تم تمثيل بيانات الدخل الموحد وبيان التدفقات النقدية للسنة المقارنة للإفصاح عن العمليات المتوقعة بشكل منفصل عن العمليات المستمرة.

#### نتائج العمليات المتوقعة

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
٢٠,٤١٦	١٧,١٩٣	أرباح
(٨,٨٢٧)	(١١,١٠٢)	مصروفات تشغيلية
(١٦,٢٦٨)	(١٦,٥٨٤)	مصروفات عمومية وإدارية
(٢٥,٤٣٩)	(٥٥,٩٣٥)	الإهلاك والإطفاء
(١,٧٩٥)	(٢,١٣٥)	تكاليف الفائدة (بالصافي)
-	٣٩٤	إيرادات (مصاري) أخرى - بالصافي
<u>(٣١,٩١٣)</u>	<u>(٦٨,١٦٩)</u>	خسائر السنة

الخسارة من العمليات المتوقعة بمبلغ ٦٨,١٦٩ ألف ريال قطري (٢٠١١: ٣١,٩١٣ ألف ريال قطري)، منها مبلغ ٥٨,٧٢١ ألف ريال قطري يعزى إلى مساهمي الشركة الأم (٢٠١١: ٢٧,٤٩٠ ألف ريال قطري).

الربح من العمليات المستمرة من ٤,٧١٧,٨٣٨ ألف ريال قطري (٢٠١١: ٥,٩٧٥,١٠٧ ريال قطري ألف)، منها مبلغ ٣,٠٠٢,٤٣٥ ألف ريال قطري يعزى إلى مساهمي الشركة الأم (٢٠١١: ٢,٦٣٣,٠٤٠ ريال قطري ألف).

#### التدفقات النقدية الناتجة من (المستخدمة في) العمليات المتوقعة

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
(٦,٨٨٨)	(١٥,٢٨٩)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(١٤,٢٦٤)	(٥,٣٨٥)	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
١٣,٩٢٢	٢٣,٦٢٧	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
<u>(٧,٢٣٠)</u>	<u>٢,٩٥٣</u>	صافي التدفقات النقدية للسنة



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٩ العمليات المتوقفة (تابع)

المركز المالي للعملية المتوقفة

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
-	٥١٣	الأصول
-	١,١٤٨	الممتلكات والآلات والمعدات
-	٤,٨٤٣	مدنون أرصدة مدينة أخرى
-	٦,٥٠٤	النقد والنقد المعادل
-		أصول محتفظ بها بغرض التوزيع
-	(٣٠,٨٨٢)	المطلوبات
-	(٥,٧٧٦)	دائنون وأرصدة دائنة أخرى
-		إيرادات مؤجلة
-	٣٦,٦٥٨	مطلوبات محتفظ بها بغرض التوزيع
-	(٣٠,١٥٤)	صافي المطلوبات

٤٠ أرقام المقارنة

إعادة تصنيف البيانات المالية المقارنة

أعيد تصنيف الأرقام المقابلة في سنة ٢٠١١ لتتفق مع طريقة العرض المتبعة للسنة الحالية. تم القيام بإعادة التصنيف هذه لتحسين نوعية العرض وهي لا تؤثر على الربح أو حقوق ملكية المساهمين الصادر عنهما التقرير مسبقاً.

المصادر عنه	المعاد تصنيفه	بيان الدخل الموحد
التقرير في ٢٠١١	ألف ريال قطري	مصاريف تشغيلية
٩,٩٥٨,٣٨٤	٩,٤٤٦,٩٠٠	مصاريف عمومية وإدارية
٦,٩٥٩,١٤٧	٧,٤٧٠,٦٣١	بيان المركز المالي الموحد
١,٥٩١,٣٤١	١,٧٣١,٦٩٢	استثمارات في شركات زميلة
٣١,٩٣٢,٢٩٧	٣٢,٠٧٢,٦٤٨	قروض وتسهيلات تحمل فوائد - غير متداولة

٤١ الأحداث بعد تاريخ بيان المركز المالي

آسيا سيل - الاكتتاب الأولي

في ٣ يناير ٢٠١٣، أعلنت شركة آسيا سيل واحدة من الشركات التابعة المجموعة الاكتتاب الأولي، وتقدم ٢٥٪ من أسهم شركة آسيا سيل و يعادل ٦٧,٥ مليار سهم للجمهور بسعر أدنى ٢٢ دينار عراقي للسهم الواحد. من ٢ فبراير ٢٠١٣، تمت تغطية جميع الأسهم المعروضة من قبل أوامر، والتداول على أسهم بدأت في بورصة العراق (ISX) في ٣ فبراير ٢٠١٣. قامت المجموعة بالاستحواذ على حصة إضافية بنسبة ١٠.٢٪ كجزء من الاكتتاب العام، وبهذا، تمت زيادة حصة المجموعة الفعالة من ٥٣,٩٪ إلى ٦٤,١٪.

أوراق ماله مصدرة بموجب برنامج أوراق مالية عالمي متوسط الأجل

في يناير ٢٠١٣ قامت المجموعة بسحب ٣,٦٤ مليار ريال قطري (مليار دولار أمريكي) عن طريق أوراق مالية مصدرة بموجب برنامج أوراق مالية عالمي متوسط الأجل مؤسس في ديسمبر ٢٠١٢ ومدرج في سوق لندن للأوراق المالية. تم إصدار الأوراق على مرحلتين ١,٨٢١ مليون ريال قطري (٥٠٠ مليون دولار أمريكي) لكل منهما محملة بفوائد ٣,٨٧٥٪ و ٤,٥٪ على الترتيب. اعتبر ذلك على أنه قابل للإفصاح حيث تم إثبات الالتزام بعد تاريخ التقرير.